

金門國家公園瓊林社區遊憩產業發展總體營造（二）

摘要

金門國家公園於一九九五年成立，金門縣瓊林聚落內的文化也獲得完整之保存，瓊林擁有傳統的閩南式二落大厝群落，以及豐富的宗祠家廟文化，在這些有形文化資產背後所隱涵的背景故事，更是無形的文化資產，瓊林聚落除了以宗祠多而聞名，在國共戰爭時期留下的戰鬥坑道亦為重要的觀光遊憩景點。

近年來，金門國家公園管理處不遺餘力地經營社區營造，瓊林社造案兩年下來已有頗見成效。為能夠帶動瓊林地區整體產業之振興，因而積極進行優質遊憩環境總體營造。而本研究透過駐地工作站，深入社區，進行規劃。工作分為三個階段，第一階段為駐地的訪問與調查，第二階段則為社區培力及校園教學活動如社區小記者、戰鬥瓊林夏令營，第三階段則是創造節慶活動如瓊林宴、瓊林進士藝文節等等，目的都是為了能夠凝聚社區的力量，培力出社區的優秀之社造人才。

相信透過瓊林社區的能量與國家公園的行政資源之各項整合，瓊林地方的光觀遊憩品質能夠改善，地方觀光遊憩產業能夠也一並提升。

關鍵詞：瓊林、社區營造、培力工作

目 錄

壹、計畫緣起及目標	4
一、計畫緣起.....	5
二、計畫目標.....	6
貳、聚落發展現況.....	7
一、聚落組織.....	8
二、去年度執行成果.....	9
參、執行策略	11
一、社區經營方面	12
二、觀光遊憩方面	14
三、執行期程.....	18
肆、執行內容一：社區內經營	19
一、執行駐地工作	20
（一）經營駐地工作站.....	20
（二）主題式訪談及紀錄.....	21
（三）老照片搜集.....	27
（四）蚊子電影院.....	35
二、社造會議及討論.....	37
（一）社區經營會議	40
（二）生活地圖繪製與討論.....	41
（三）聚落環境診斷	46
（四）經營社造的策略與未來規劃.....	52
（五）「瓊林宴訂單計畫」執行前討論	54
（六）志工導覽技巧課程.....	55
（七）宗祠祭祖解說分享.....	56
（八）志工導覽解說課程.....	58
（九）老照片經驗分享	60
（十）瓊林社區發展探討會議	67
（十一）瓊林民宿經營研究會議.....	71
三、社區活動.....	74
（一）參與式設計：社區指標系統選點	74
（二）我拍～瓊林～攝影比賽	77
五、民宿專訪.....	80
六、手工創意商品	86

伍、執行內容二：對學校紮根	90
一、國小鄉土活動	91
1、瓊林地圖我來畫	91
2、開瑄小記者	94
二、瓊林夏令營	97
陸、執行內容三：對外部推廣	104
一、部落格經營	105
二、瓊林宴訂單計畫	108
三、2101 瓊林進士藝文節	113
四、瓊林社造成果影片剪輯	124
肆、社區未來發展方向	127
附錄	129
附錄一、新聞報導	130
附錄二、國小活動紀錄	135
附錄三、駐地日誌	148
附錄四、訪談紀錄	183
附錄五、老照片集錦	204

壹、計畫緣起及目標

一、計畫緣起

二、計畫目標

壹、計畫緣起及目標

一、計畫緣起

瓊林因昔日聚落附近多樹林，舊稱「平林」，明代蔡獻臣入朝任官，明熹宗御賜里名「瓊林」而沿用至今，聚落內以宗祠多（七座八祠）而聞名，因國共戰爭而遺留的戰役紀念坑道亦為重要的觀光遊憩景點，為進一步促進地方觀光遊憩產業發展並結合社區居民推廣生態旅遊，金門地區在傳統聚落，推行社區營造的活動推動，也已經推行約數十年了，但是活動內容，大多是要發送便當，或是發送紀念品才能夠吸引民眾參加社區的活動，而民眾本身對活動的積極度其實是不夠的。

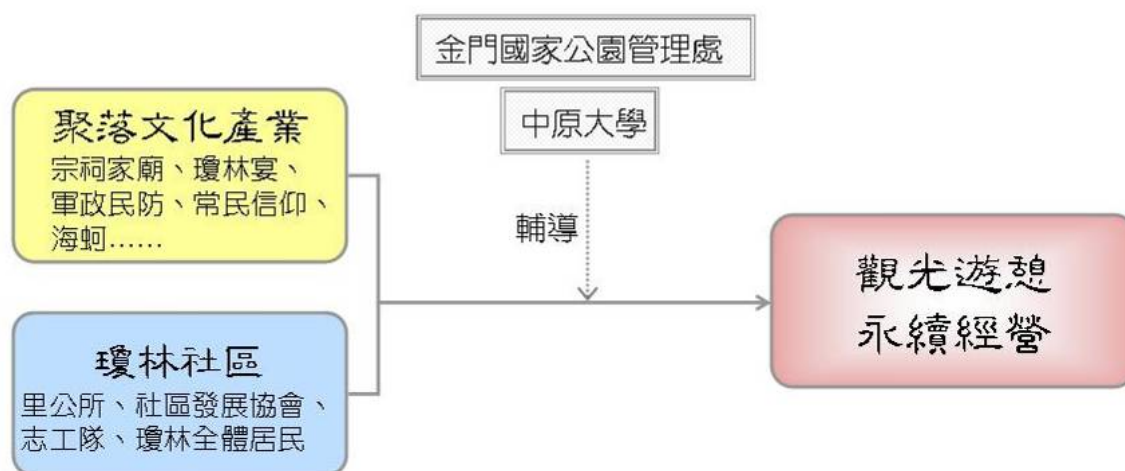
但是瓊林這一個聚落算是例外，聚落內有超過一百名的志工，而且有越來越多的人願意參與社區的活動，志工的向心力及凝聚力都很夠，這是其他社區所沒有的優勢；有鑑於此，金門國家公園管理處在瓊林這樣一個大型傳統村落內，舉辦社區營造計畫，不論是宗廟慶典活動、社區團康活動、社區參訪活動、座談會、演講、活動等帶動聚落居民社區營造意識，並將地區傳統產業與觀光相結合，使居民得因聚落風貌保存獲取觀光之經濟收益，增加居民參與聚落風貌維護之意願，除提供遊客具當地文化特色之旅遊體驗，無非是希望瓊林這個地方的文化產業能夠保存下來，讓這個傳統聚落能夠永續經營。



瓊林聚落的動員力較強，對於推展觀光是一大助力

二、計畫目標

「金門國家公園瓊林社區遊憩產業發展總體營造」研究案，其研究範圍為瓊林社區，希望透過規劃社區的活動及課程，將社造的觀念傳達給居民，其規劃的內容包含駐地服務、社區座談會、培力課程、社區營造、環境規劃、田野調查等等，藉由駐地團隊的介入，讓居民表達自身對社區的想法，共同來推動瓊林社區的觀光，也希望透過駐地團隊的輔導，可以培養居民遊憩產業發展的概念，進而參與甚至到計畫的能力。逐步讓瓊林文化遊憩產業更加成熟，更具地方特色並達到永續經營的目標。



貳、聚落發展現況

一、聚落組織

二、去年度執行成果

貳、聚落發展現況

一、聚落組織

瓊林社區人口有一千多人，算是一個非常密集且紮實的聚落，且由於宗族的關係，人與人之間的關係也相當緊密。目前聚落內的組織以瓊林里公所、瓊林社區發展協會、瓊林志工隊為主。

瓊林里公所的經營主要以居民的基本民生問題為主、照包含環境改善、經濟、福利等，讓在地人獲得舒適、便利的生活。

廟宇及宗祠團體為瓊林地方的組織之一，瓊林有四座大的廟宇及八座宗祠，而且都是地方重要的活動地點，不論生活方面、信仰方面都是聚落重要的支柱。

社區發展協會每年會定期舉辦一些活動讓聚落的生活及關係可以得到活絡、並且會進行重大活動的紀錄，對於保護文化的觀念也相當重視。

志工隊的人數多達百餘位，年齡跨越老中青三代，動員能力很高，更是全縣排名屬一屬二的志工隊。在志工隊裡還有細部的分工、依照每位志工的興趣和專長，各自去安排及分配，讓志工隊能夠在各個方面對社區進行關懷

這些組織在聚落內各司其職共同經營管理，且彼此間互相融入、合作。讓瓊林社區得以健康的發展。



聚落內的組織共同投入社區的經營

二、去年度執行成果

在去年度的執行內容中，已初步進行聚落資源的整合，包含國小、聚落組織以及居民，例如瓊林進士藝文節，整合的結果也啟發了居民對於以這種活動方式結合聚落文化、產業來發展觀光遊憩的認可。另一方面透過聚落文化活動的紀錄，包含影片、老照片以及訪談，也讓居民感受到被重視的價值。在硬體部份，也進行一些簡單的環境改善，讓居民感受到只要透過小小的動作，就可以在環境上得到加分的作用。

除此之外也架設了部落格，分享了聚落的活動及文化資源，讓遊客及其它地區的民眾可以透過網路對瓊林有其它的認識，也可以感受到瓊林的親切和熱情

去年執行成果項目：

98 年度	學校：	彩繪聚落-銅牆鐵壁（三） 彩繪聚落-巧奪天工（四） 瓊林厭勝物尋寶（五、六）
	社區：	環境： 瓊林里公所及地下坑道環境改善 課程： 駐地說明會_陳其澎老師 社區營造多元結合_陳建松老師 文化產業與行銷 網路導覽行銷 志工厭勝物導覽訓練 居民說故事： 聚落媽媽瓊林宴 民防坑道_蔡清其老師 宗祠家廟巡禮_蔡水木老師 瓊林生活紀錄 （忠義廟奠安、祭祖……）
	對外：	燈籠彩繪 2009 瓊林進士藝文節

今年執行成果項目：

99 年度	學校：	瓊林地圖我來畫 開瑄小記者
	社區：	生活地圖+參與式設計 社造分享 瓊林指標系統設置 攝影比賽 解說導覽課程 老照片故事搜集 瓊林生活紀錄（採蚵、採花生、中秋活動……）
	對外：	瓊林宴訂單計畫 戰鬥瓊林夏令營 2010 瓊林進士藝文節

在去年執行的項目中，在今年延續並加強，並讓居民的參與計畫，藉由各個面相的資源整合，對孩子進行文化的傳承、對居民進行觀念的灌輸、對外進行推廣，以期讓聚落文化的經營得以永續保存及發展。

參、執行策略

一、執行駐地工作

- (一) 經營駐地工作站
- (二) 主題式訪談及紀錄
- (三) 老照片搜集
- (四) 蚊子電影院

二、社造會議及討論

- (一) 社區經營會議
- (二) 生活地圖繪製與討論
- (三) 聚落環境診斷
- (四) 經營社造的策略與未來規劃
- (五) 「瓊林宴訂單計畫」執行前討論
- (六) 志工導覽技巧課程
- (七) 宗祠祭祖解說分享
- (八) 志工導覽解說課程
- (九) 老照片經驗分享
- (十) 瓊林社區發展探討會議
- (十一) 瓊林民宿經營研究會議

三、社區活動

- (一) 參與式設計：社區指標系統選點
- (二) 我拍～瓊林～攝影比賽

五、民宿專訪

六、手工創意商品

參、執行策略

一、社區經營方面

（一）深度社區觀察

深度剖析瓊林這個地方的文化、歷史、宗祠、活動，進行多項田野調查與訪談，才能夠了解社區的需求，才針對社區缺乏東西的加強，優良的東西傳承並發揚光大。



從居民的口中獲得珍貴的資訊

（二）安排社區課程

社區平常就有固定的課程，但對於文化產業保存這個方面的課程，較為缺乏，我們會針對此方針下去加強與紮根，讓文化方面能在地方發酵。



透過課程來加強居民對文化保存及社區活動的參與

（三）舉辦社區活動

元宵節、端午、中秋、廟寺祭典等中國傳統習俗活動，還是瓊林地方的大事情，社區也會常常配合節慶，辦理活動，讓社區的人去感受節慶的熱鬧，本團隊也遵循地方習慣去執行社區活動，讓活動也納入地區居民的生活習慣當中。



以原有資源做發想而發展的活動

（四）結合社區資源

瓊林本來就有很好的社區資源，社區結構緊密，只要做好多方整合，如社區志工隊、社區發展協會、村公所、開瑄國小來帶頭，並把人力資源、行政資源結合，更始瓊林社區更加茁壯、緊密。



結合社區資源才是社造的根本

二、觀光遊憩方面

瓊林在金門縣地區算是一個讓人不可忽視的聚落，人口最多、閩式建築形貌最完整、文化也豐富多元。但事實上瓊林的觀光遊憩方面的建設仍稍嫌不夠完整。為了提升瓊林聚落內的遊憩品質，駐地團隊將針對以下幾點作為本案的發展重點。

（一）瓊林宴

瓊林宴是去年度駐地團隊在瓊林發現的一項特色餐飲，雖然食材簡單，但每一道卻都是道地的美味。因應觀光遊憩中對於餐飲的需求，也是瓊林社區本身最弱勢的一點，瓊林宴成為駐地團隊發展的重點之一。去年度，駐地團隊已開始將瓊林宴與活動結合進行推廣。

在今年接下來的執行內容中，將以瓊林宴為主角進行「瓊林宴訂單計畫」，讓瓊林的特色餐飲逐步成為一項吸引觀光客拉力。

瓊林宴之介紹：

瓊林宴因為有五道菜，根據耆老指出，故稱「五將」。而且古早時期，女性並不能參與食用，必須等男性們享用完離開飯桌，女性們才能進行善後工作，瓊林的祭典隆重，用饌尚儉；歷代以來，在宗祠中明倫合食，吃的就是：白斬雞、蒸魚、蒜炒三層肉、麵線盤、芋頭等五道菜，外加一個湯。反映了古時候重男輕女、男尊女卑的觀念。

由於金門地區的人口流動，年輕人們紛紛移去台灣本島工作，菜餚也就剩下很多，又加上女權意識崛起，瓊林宴漸漸地解禁，而且身為主廚的女性們也開始增添菜色，使得色香味俱全，進化成現在的瓊林宴。

瓊林宴的象徵：

菜餚	象徵
麵線盤	採用金門當地的特產－麵線，配上海島上富含的漁產－鮮蚵，兩者的結合代表著 長命百歲 意涵。
蒜仔炒肉	帶鬚的大蒜則採其形狀，以寓子孫可以「 誠信做人，說話算說 」之意。
白斬雞	代表著吃雞起家（台語），全雞代表有頭有尾，做事順利的意思；或者起家（台語），以寓子孫可以有努力，就會有機會。
清蒸金門芋	芋頭落地後就能自然生長，範圍非常廣，又加上口感鬆軟，代表著「 子孫滿堂，家族昌盛 」的意思。
蒸魚	魚躍龍門、飛黃騰達的意思。也告訴子孫可以「 家家有餘，源源流長 」之意。

（二）瓊林信仰

由於瓊林為一單姓村，且聚落分佈十分密集，因此信仰與禁忌也特別多。如廟宇、風獅爺、等厭勝物也幾乎算是全金門中最豐富的。

一、廟宇

不同於一般村落獨尊一神，瓊林地區共有四座寺廟，一為主供保生大帝的保護廟，一為供奉恩主公的孚濟廟，還有供奉關聖帝君的忠義廟和祭祀明末時期對抗倭寇海盜的瓊林子弟的萬祠宮。

二、常民信仰

臺灣傳統民居建築常用的壓勝物都具有宇宙符號圖案，如：太極、兩儀(陰陽)、四象、河圖洛書、日月、北斗七星等。也有如：劍、戟、箭或野獸圖象等。臺灣民間常使用空間壓勝物的種類，就其使用情形可以分為聚落與建築兩種。其中聚落使用者：第一，四方土地廟與聚落之神廟所組成的聚落壓勝。第二，鎮五營，在聚落中央與四個方向(東、西、南、北)豎立五營，鎮守聚落。第三，風獅爺與石敢當，也是來做為聚落壓勝之用。而有關使用在建築物者的有：可分為屋頂壓勝物、屋埕壓勝物、門楣壓勝物、中樑壓勝物幾種：其中，屋頂壓勝物，是安置正廳屋脊中間；屋埕壓勝物，是安置在大門口中庭、主要使用的有附八卦圖形的照牆，門楣壓勝物，是安置在大門門楣上，有八卦牌、獅子啣劍碑、白虎鏡幾種。中樑壓勝物，安置在正廳中樑之中間，主要會有八卦圖形、河圖洛書等圖案。其中八卦壓勝物是使用情況最廣泛，第二則為獸牌，如獅子啣劍牌，或白虎鏡等。第三為五方鎮宅符，施用於廟宇或民宅建築之上。而五方符，除了用於建築物之外，在演出酬神戲曲的戲台上，也有被使用的例子。

金門是海中孤島，自古土地貧脊、生活不易，百姓為求生命的繁衍與發展，除了克勤克儉經營生計之外。在民俗信仰上，也常藉助各種壓勝物的設立，求得心靈的安慰與寄託。因此金門島上「辟邪制煞、厭伏制勝」的壓勝物真是林林總總。在一般人的認知中，似乎以金門風獅爺最具有代表性。本人在金門深入調查的實例中，發現除了風獅爺之外，其實其它類型的壓勝物更是豐富：例如聚落中的家廟有所謂“內五營、外五營”之配置；常見的聚落壓勝物，有王爺角頭廟、五營將軍、水尾塔、風獅爺、風雞、石佛、石將軍等。在家屋周遭配置如石敢當、壓勝物等神聖物以驅煞避邪。

1、聚落壓勝物

（1）四方土地廟與聚落之神廟

瓊林地區共有四座寺廟，一為主供保生大帝的保護廟，一為供奉恩主公的孚濟廟，還有供奉關聖帝君的忠義廟，和祭祀明末時期對抗倭寇海盜的瓊林子弟的萬祠宮。

（2）鎮五營

在聚落中央與四個方向(東、西、南、北)豎立五營，鎮守聚落。這些神兵神將分成東、西、南、北、中五處，每營都有一名元帥負責調度和指揮，此稱為「五營」。「內營」是駐紮在廟宇、祠堂或民宅的內、外；「外營」則

是駐紮在村莊的四周。

(3) 風獅爺與石敢當

雖然壓勝物大部分是用來做為聚落壓勝之用，但在個別建築上也可發現被使用的例子。瓊林村屋宅鱗次櫛比，故左右鄰屋自然形成巷道，通巷兩端出口，若有一屋之牆壁突出其間，會犯沖路神、風煞，必須有以抵擋鎮住之，方可平安無事，乃於當巷之處壁間立石，上刻「石敢當」，或「泰山石敢當」，用以壓勝。

風獅爺是一種造型近似獅子的石頭雕像，金門島經常可以見到這種例子，而從--風獅爺壓勝的意義而言，風獅爺具有壓制自然災害與超自然災害的功用。通常人們會選擇山丘為屏障，聚落就建築在山岳背後以防強風吹襲，而風獅爺壓勝物就安置在山島之山脊上，面向強風吹襲的方向。

2、建築壓勝物

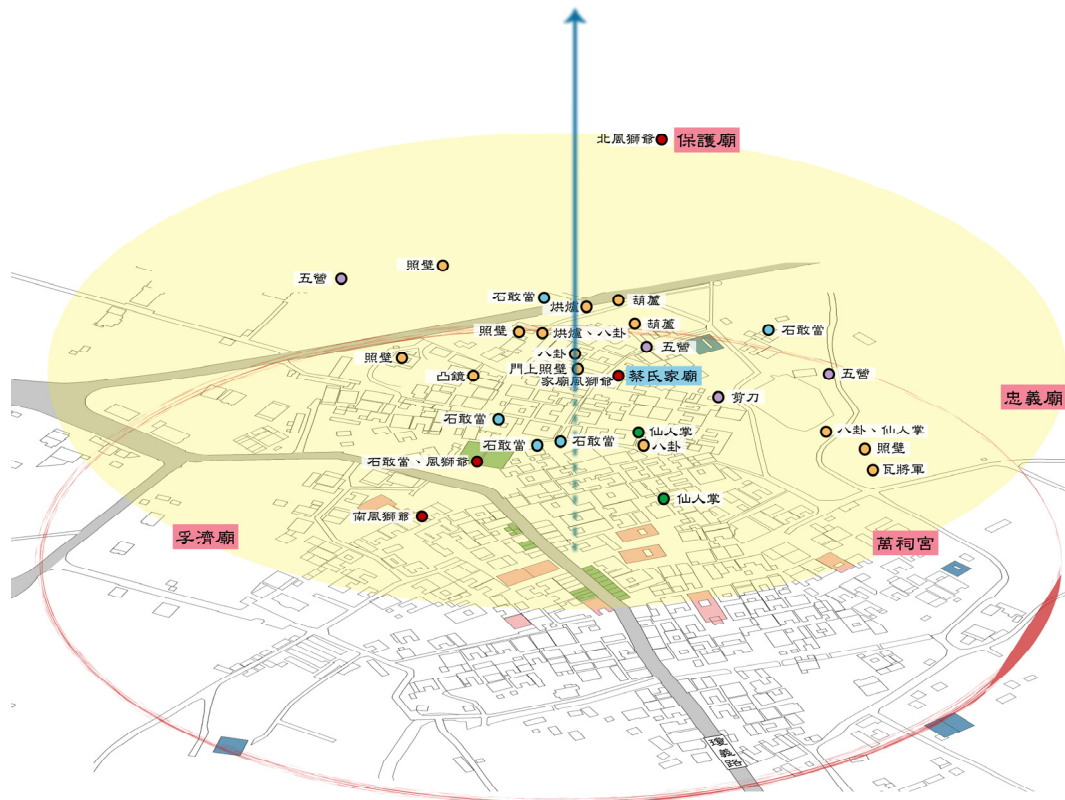
(1) 八卦壓勝物

八卦牌是安置建築物門楣上做為守護之用。當人們其住宅大門被認為犯上“路沖”、“宅沖”及“柱沖”時，住戶由於心理上缺乏安全感，必須延請法師做法，在大門門楣上安置一面止煞的八卦牌，人們相信如此可以驅邪鎮宅與招財納福。

(2) 五方鎮宅符

施用於廟宇或民宅建築之上。而除了用於建築物之外，在演出酬神戲曲的戲台上，也有被使用的例子。

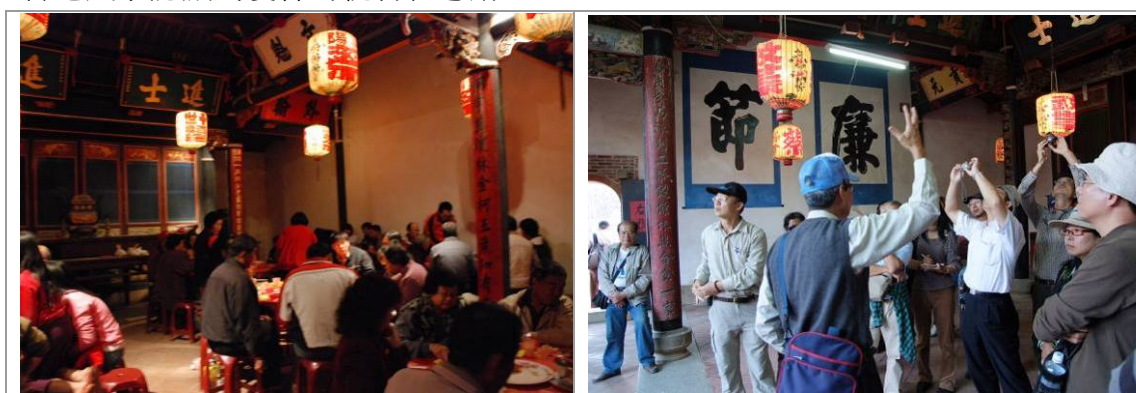
(3) 其它之建築壓勝物：照壁、蚩尤將軍(瓦將軍)、植物壓勝、倒照鏡。



（二）傳統活動紀錄

瓊林聚落除了在建築上維持原來的風貌，在對待其日常生活及聚落內大大小小的活動亦保有其傳統的禮儀或習慣，包含祭祖活動、廟宇祭祀活動、墓祭盛況等等。這一切活動都是瓊林非常重要的文化資產及賣點。因此，為了拓展瓊林觀光的層次，並且保有其旅遊的深度，這些最原汁原味的瓊林文化必須成為觀光行銷的一項重點。

駐地團隊將透過各種方式將聚落內大大小小的活動紀錄下來，包含平面的影像和動態的攝影，捕捉各種時刻讓人感到印象深刻的居民活力，再經由剪輯，讓這些畫面成為一幕幕精彩的故事，以在地居民為主角的故事。透過網路，將可讓各地民眾認識到瓊林的親切和感動。



（三）觀光遊憩服務

瓊林聚落目前對於觀光區遊憩方面的措施及設施仍稍嫌不足、其中包含解說導覽的部份，雖然金門有觀光公車，但觀光公車的時空有限，很難在聚落內進行深度的遊覽，再者對於散客的部份雖然時間較充足，但一方面缺乏導覽解說的服務，另一方面聚落內的指標解說系統尚未建製完成，除了導覽部份外，在許多的觀光區很容易看到商店在販賣紀念品，觀光客購買紀念品的目的其實只是為了買一個記憶，藉由紀念品可以勾起遊客在瓊林的所見所聞，而不只是來過就忘了。

因此本年度在觀光遊憩服務方面將針對以下幾個項目作為提升觀光品質的重點。

- 聚落生活地圖、厭勝物尋寶地圖摺頁
- 解說導覽服務
- 手工創意商品
- 指標系統



三、執行期程

（一）社區內經營

執行內容	1~3 月	4~6 月	7~9 月	10~12 月
一、經營駐地工作站	←————→			
二、主題式訪談及紀錄	←————→			
三、老照片搜集及調查	←————→			
四、蚊子電影院	←————→			
五、社造課程及活動		↔		
六、民宿專訪		↔		
七、手工創意商品		←————→		
六、社區導覽培訓課程			←————→	
七、社區會議			←————→	

（二）對學校紮根

執行內容	1~3 月	4~6 月	7~9 月	10~12 月
一、國小鄉土活動		↔		↔
二、夏令營			↔	

（三）對外部推廣

執行內容	1~3 月	4~6 月	7~9 月	10~12 月
一、部落格經營	←————→			
二、瓊林宴訂單計畫			↔	
三、進士藝文節				↔
四、社造成果影片剪輯		↔	←————→	

肆、執行內容一：社區內經營

- 一、駐地工作
- 二、老照片搜集
- 三、蚊子電影院
- 四、社造課程及活動
 - 1、社造經驗分享
 - 2、生活地圖
 - 3、參與式設計系列一
 - 4、參與式設計系列二
- 五、民宿專訪
- 六、手工創藝商品
- 七、攝影比賽

肆、執行內容一：社區內經營

一、執行駐地工作

（一）經營駐地工作站

執行各項社區企劃前的首要之務，與社區的居民建立良好溝通平台，駐地人員不僅在駐地工作站服務前來洽詢的居民，也透過口頭及文宣品等方式宣導文化產業的資訊，更進一步透過網路教學之進行，讓居民練習操作網路，透過服務中與居民互動，為將來所設置的部落格做預備，使居民具備自主性經營的技能，也使得對瓊林社區的文化能有多元的行銷手法，透過此平台傳遞更新訊息，也提供年輕一輩更容易認識瓊林社區的管道。

- 地點：里公所
- 目標：基於對瓊林社區的關懷，透過建置的駐地工作站，讓調查更深入，將瓊林社區的人物、產業、文化資產…等，整理並以親身體驗、參與在地常民生活。
- 執行內容：每日執行駐地工作站服務情形做重點式紀錄，並定期檢視所填寫之駐地工作報表，了解執行進度並適時作執行工作的修正。
- 執行情形：實質參與居民生活，透過日常的行為中觀察、接觸，並以口頭宣傳課程及介紹駐地服務，讓居民能感受到駐地人員的熱情。



透過駐地工作的執行讓駐地人員融入社區居民

（二）主題式訪談及紀錄

除了例行執行的工作外，為讓人文及產業的資料建置更加完整，駐地團隊以瓊林社區的各重要產業為主題，更針對下列社區的特色，做一系列的查訪、探視和訪談式調查，從中蒐集到未來策劃活動及推廣企劃的參考依據，依幾大方向做，說明如下：

1、聚落文化

主題說明：瓊林社區的發展重點，最具主力代表的就是聚落文化，故本團隊針對此主題，延續前年度執行的基礎，更深入的與社區對話，也記錄下從居民的眼光看瓊林聚落，從中發掘社區與聚落文化密不可分的關係，研究其延伸性、發展性。

（1）迎城隍廟繞境

■ 訪談內容：

城隍廟繞境跟金門其他地方都不一樣，關帝爺的神輦像瓊林這樣規模的全金門沒有其他地方有，座駕就像是古代的戰車一樣。

本次出動一百八十幾個人，有五台轎子，和一台保生大帝的轎子，全金門所有的廟宇都沒有這麼大，每台神轎用八個人來扛，居民談到時都表示出很值得驕傲的神情。



（2）廟宇奠安儀式

■ 訪談內容：

保護廟的坐向是坐西朝東，在廟的後側及右前發現了五處的「五營」，在牆角處放置磚瓦、石塊、竹片、玻璃及桃木片，每一種用意都不一樣，上面有道士寫的符咒，可以驅邪避煞，廟裡的總務組長—蔡顯偉表示，由於金門的道教比較傳統，是早期的祖先流傳下來，許多傳統習俗比較沒有改變，在台灣則是比較少看到這種，一般家廟及廟宇要有一

甲子(六十年)，整修完畢後，才可以舉行奠安儀式，而且會請道士來問過神明，神明允許後才能舉行奠安儀式。房子的樑要奠安才可以貼符咒，還要用紅布包起來，挑良日吉辰上樑，而且不是隨便的人可以掀樑，要找木工師傅最厲害的師傅頭來主持掀樑儀式。



(3) 慶元宵晚會

■ 訪談內容：

又到了一年一度的元宵節，因配合大家時間今年改於正月十四日舉行。一大早便與其他志工隊員開始準備活動材料，阿姨表示當天爲了活動需要所以煮了六鍋的紅豆，六鍋的綠豆及兩鍋花生，還貼心的爲村民準備麵線糊、炸芋頭、炸 QQ 等點心，並積極的佈置活動場地，其他的活動比賽也讓大家在品嚐美食之餘還能有所互動！元宵節當然少不了重頭戲-猜燈謎囉！猜燈謎拿大獎活動大家都非常踴躍搶答，讓今晚的瓊林燈火通明，過節的氣氛相當濃厚呢！



大家吃湯圓，慶團圓

老、少、幼，有世代傳承的意義

(4) 訪談內容：

保護廟一年一度爲期三天的乞龜活動又熱鬧展開了，其實乞龜就是在吃平安。擲筊中的話可帶一隻龜回家，但在隔年過年要回來還兩隻。但現在人有的時候就不還龜了，改成還一百塊錢(一隻龜五十元)。

其實這些傳統的常民信仰活動，爲的就是求份心安，讓自己覺得多了份神明的保佑與加持，使自己更加的安心。

2、歷史文化：

主題說明：瓊林地區深具豐厚的歷史文化背景，也成為本計畫發展不容忽視的主軸之一，在駐地訪問的過程中，採策略性的主題訪問法，讓所蒐集的資料，偏重於與計畫發展相符的文化重點，尤以時代變化和景觀演變為內容。

（1）日治時期

■ 訪談內容：

二次世界大戰的時候，金門這邊有日本人過來，那時候居民就躲在太武山下，那時候日本人在海邊派了幾個人，一旦發現國民黨的船就用燈光聯絡，然後日本的戰船就出動。

後來日本失敗，所有部隊撤退到金門，叫老百姓從廈門進攻到汕頭一直打到香港那邊去，有很多老百姓都趁機會逃跑，後來光復後國民黨接收金門，一直到國民黨跟共軍作戰失敗後撤退到金門，金門一堆軍人，家家戶戶都有一堆軍人駐守，從歷史的演變，社區也留下不同時期的戰地歷史風采。



（2）瓊林林園（兒童樂園）

■ 訪談內容：

瓊林林園內有上聯芳園植佳木，下聯碧海勵忠貞，還有一個先總統蔣公的銅像，聽說青年軍埋葬於兒童樂園下，而大體就埋放在亭的下面，旁邊碑就是古寧頭戰役紀念碑，還有一首很感動的詩，「古寧一戰樹奇功，血染灘頭映水紅，故國河山驚變色，漫天風雨泣豪雄。」這是當時民國三十九年一個部隊長寫的，當地國軍英靈不遠，他那個亭子的頂是青天白日滿地紅，後來還塑了一個先總統蔣公的像，就是來鎮住這些英靈，根據當地人的傳說，有時候晚上還會聽到出操的聲音，留下許多歷史的軌跡和延伸出來的故事。



（3）兩岸買賣

■ 訪談內容：

大陸那邊會用舢舨載到瓊林這邊賣，船都停在海蚵的外面，然後再利用保麗龍板，推到靠海蚵田的地方來叫賣，賣的東西很多，有蔬菜，日用品，農產品，海蚵之類的，這邊的人買了以後再運到金城那邊去賣，每樣東西都能賺一倍以上，不過現在就沒有了，因為小三通的關係，現在進口都是合法的，而且進口的東西比起偷運過來的東西品質都還要好，所以也沒有人買偷運過來的東西，所以大陸那邊現在也不再偷運了。

（4）抗戰生活

■ 訪談內容：

八二三時期抗戰其實就是生活中的一部份，有些歷史雖然都是用口述出來的，可是過了其實會覺得沒什麼好講的，就像戰地政務的時候，如果規定說不能出去，那就不要出去，也就習慣了，單打雙不打時期，有打的時候躲起來，沒打的時候就出來玩，也並不覺得有什麼特別，所以也不是說避免不太想去談歷史，因為就會覺得那是很正常的起居生活，沒什麼值得特別好講的。

（5）生活諺語

■ 訪談內容：

請教居民有關於金門生活諺語的背景及故事，也從中找尋未來編輯手冊的參考資料之基礎，讓居民在生活中記錄下關於地方的點滴，重新角度看見金門的軌跡，前人的智慧及趣事，成為俗諺的來由，也值得團隊和社區引用作為發展觀光的材料線索。

訪談的過程中，受訪者的兒孫輩表示：因為以前的生活比現在苦，那時家人都要忙著種田，也沒時間教小朋友說這些俗語，在金門雖然是一個小地方，一些傳說的俗語卻不少，隨著現代人的繁忙，這些俏皮的語彙都將隨著老人家漸漸消失。



與訪問對象請教俗諺互動情形

3、老照片訪談：

（1）地方婚禮民俗

■ 訪談記錄

早期當地結婚都是穿著婚紗或正式服裝，全家福一起到相館拍結婚紀念照，沒有像現在的婚紗照還在外頭取景，只有相館的搭一個佈景，站在那前面照相。結婚當天，除了宴請賓客，還要穿著禮服走在聚落哩，到各家廟宗祠跪拜祖先，新郎新娘與花童拿竹蓆，與家裡同宗的祖先牌位也都要去跪拜行禮，這是瓊林當地結婚的特殊禮節。



早期結婚照片

（2）戰地政務

■ 訪談內容

導覽介紹民防館中展示早期瓊林戰地政務收集到的軍用衣物及戰地政務的故事補充，也提到當時單打雙不打家家戶戶的困境，並解釋當時金門多處坑道如何使用；戰後和平後，還有許多民眾與軍官互動的故事及瓊林當地家廟宗祠的裝飾也有許多來由，還有民生用品及政府給予新工作機會等相關事宜。



戰地政務時期需有蚵民證

（3）居家信仰

■ 訪談內容

金門的神桌依左而右會供奉土地公、觀音菩薩、灶君爺，有些人家裡的神桌還有多出一個位置，據說是以前小孩子調皮難管教時會去找乩童請示神明，依照神明表示而會在神桌最左邊供奉前世父母，外型有點像土地公與土地婆。祖廳上頭中間掛有天公爐，爐兩邊是天公燈，天公燈垂掛的位置一定要高過天公爐，表示出燈(台語：出丁)，象徵生男孩的意思。再兩邊是子婿燈，上頭有姓氏及堂號，我們家的燈號是「父子文宗」。

4、社區經營跟活動：

主題說明：駐地人員在社區中透過社區訪談了解社區經營的現況與問題，亦扮演協調社區運作的角色；透過與居民平易的聊天方式，從更生活的面向發現金門居民特別的生活面貌與態度。

（1）規劃建議-蔡清其

■ 訪談內容：

- A、辦活動需要配套措施，贈品及結束時可以用餐點招待居民，交互配合能更吸引居民參與。
- B、瓊林志工隊人數有一百零五位，平時志工隊以社區關懷、資源回收為主，當重要節日舉辦大型活動時，也由志工隊支援，除了會場的飲食外，會場的佈置與手工藝品的製作也都為志工隊所製作。
- C、志工也負責導覽工作，因為最熟悉瓊林當地，也能給遊客最正確的資訊！
- D、有預計邀請著名攝影家於瓊林八個宗祠舉辦攝影展，但因後續配套措施不全，目前也僅止於構想。
- E、特色商品的製作包含特色地標與文化圖騰，但學習難度不能太高，以免志工隊製作上的困難。

（2）規劃建議-蔡穎臻：

■ 訪談內容：

- A、表示現在希望改善的硬體一個是入口空間，由於坑道入口在社區活動中心裡面，遊客容易被社區的閑置雜物混淆，而產生不好的視覺觀感，希望可以透過中原大學幫忙改善。
- B、另一個是參觀動線，希望能夠有清楚的指標系統，讓遊客走在瓊林的巷道，能夠知道要怎麼去找到風獅爺等。

（三）老照片搜集

找尋瓊林社區的老照片，蒐集記錄以重現早年街道之記憶在整理過程中，環境的街道景觀對照，可發現生活中改變的趣味，也能感受時代變遷所帶來的時代特色，而居民們不僅回到早年生活情境的時空，激發討論和回憶分享，也可刺激對於產業發展及轉化的想法，另外，在時代人物的特寫上，可以顯示出歷史性的瓊林社區之美，將其總總加以彙整後，除了可在駐地服務站設展示區，對比今昔之變遷及增進交流互動之話題外，未來亦可預備規劃為後續社區舉辦回顧特展的活動資源之一。

1.環境變遷



過去：宗祠的牆上還留有公佈欄，且背景仍有種植樹木



現在：整修好的現況



照片中可以觀察出早期瓊林水庫旁的渡假村，在民國七十幾年時建造，蔡清其老師說，當時的遊客量比現在還多，所以才有渡假村的出現。



瓊林水庫旁已荒廢的渡假村

2、聚落慶典



蔡氏家廟奠安



可見早期瓊林當地的祭典不分年齡層全聚落一同參與一直延續至今

3、生活休閒



年輕時的楊淑暉女士



40~50 年代時的童玩



瓊林附近就有一處軍營



楊明雪女士一家於瓊林拍攝
背景為瓊林里公所前廣場



劉秀華女士風華少女時



劉秀華女士與友人



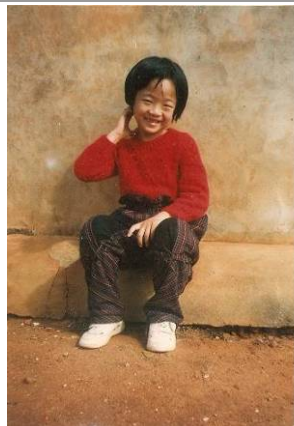
拜訪金門他處風獅爺



瓊林志工媽媽長期以來都喜好集體舞蹈運動



戰後恢復的金門,成家立業幸福美滿的生活



瓊林當地的婚姻生活點滴



人民生活安逸互信

重視倫理關係

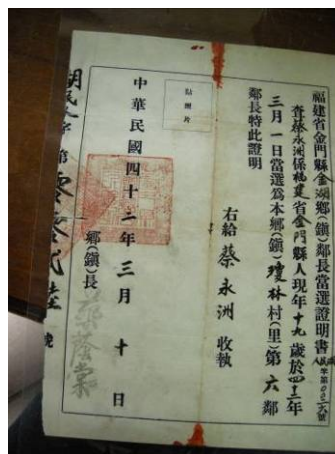


生活簡單樸實滿足

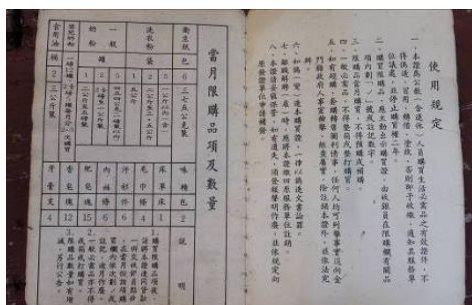


金門瓊林當地也充滿戰後留下的激勵標語不忘堅毅愛國精神

4、家族歷史



20~30 年代的年輕人 14 歲開始輔助家計,20 歲就可以擔任里民幹事



早期公職人員與採蚵漁民證件



楊明雪阿嬤的老公以前是籃球選手

楊明雪阿嬤與婆婆嫂嫂們

		
<p>楊明雪阿嬤與丈夫及婆婆於瓊林拍攝</p>	<p>楊明雪阿嬤老公和南洋回來的親戚合影</p>	<p>早期蔡永洲先生也被徵召為義務兵</p>
		
<p>蔡永洲先生沒有到書院讀書卻很用功自學</p>	<p>蔡永洲先生家有 5 兄弟</p>	<p>分散於南洋金門台灣等地組織大家族</p>
		
<p>楊明雪女士夫婿家親戚於南洋結婚照</p>	<p>傳統養巾上的祈福飾品</p>	

（四）蚊子電影院

- 時間：2010年5月29日 晚上7:30~9:30「夏天協奏曲」
2010年6月8日 晚上7:30~9:30「魚美人」
- 地點：瓊林里公所
- 參與人員：社區居民、中原大學團隊
- 活動方式：影片欣賞

■ 活動目標：

在去年度執行的經驗中，蚊子電影院的播放，可以吸引居民的聚集，和駐地團隊產生互動，於是在今年駐地團隊同樣用了這個方式來增加與居民的互動。但相較於去年度較不同的地方是今年在電影的選擇上做了一些改變。

電影的種類影響了觀眾的族群，除了老人家愛看的黃梅調，這一次我們試著放與去年不同類型的電影，如「夏天協奏曲」，希望能夠吸引一些聚落的年輕人，進而增加與社區及駐地團隊間的交流。

■ 執行情形：

今年度在電影的選擇上做了一些變化，除了之前放映的黃梅調外，也放了比較近期的電影，在總幹事的建議下駐地團隊播放了「夏天協奏曲」，這是一部以金門為拍攝背景的电影，希望居民在觀賞時也能引起一些共鳴。「夏天協奏曲」曾到瓊林戰鬥坑道及北風獅爺取景，所以當畫面轉換到瓊林時，不管是老老少少紛紛都討論了起來「這甘毋是咱平林！」

這次的放映吸引了一些聚落年輕人的出現，我們也藉此跟聚落裡的年輕族群有了互動，讓他們了解社區活動不止是志工的事，更希望全聚落的居民能夠一起動員。

但或許是世代的差異，年紀較大的中老年人則較無法理解近期電影的內容。因此為了吸引不同年齡層的居民參與社區活動，我們也準備早期的電影讓居民欣賞，黃梅調是流行於五〇至七〇年代的電影類型之一，社區年約五十以上的媽媽或阿公、阿嬤們說，這就是他們年輕時最受觀迎的電影，大家彷彿搭上了時光列車，回想當時的年輕歲月，討論著年輕時的生活及娛樂。





活動後續：

蚊子電影院的活動是一種媒介，提供大家互相認識，聯繫感情的機會，透過蚊子電影院，讓駐地團隊有機會對更多的居民分享社區營造的目的和成果，也讓聚落內的大小感受到金門國家公園管理處對瓊林社區活動的投入。另一方面，吸引更多的年輕人來參與，為社區活動注入一股新血，更是一種提升聚落活力及文化傳承的重要工作。當地居民建議，蚊子電影院必須考慮社區場地的使用及觀看對象的邀約，針對喜好的觀看內容及可以聚集觀賞的時間作配合及調整，能夠讓使社區裡的人更願意到公用空間聚集。不只能夠聯繫聚落居民情感與凝聚居民向心力，更提供在公佈社區事宜及公共事務聯絡的重要窗口。

二、社造會議及討論

■ 會議執行目的及說明

延續前年度的良好會議精神，再次與當地志工同策劃了多場次的會議企劃，從預備期，一個一個地拜訪與討論，將志工們的想法和心連結起來，在執行中，從操作中建立共識，並於會議後進行檢討及下次進行的可能，今年度工作計畫中，亦安排許多不同類型的會議並蒐集聚落大小的意見，對於聚落的未來，居民們提供不同的方案建議與實質行動，會議方式以分隊小組型與全體共議型將持續性進行，以下表列為說明：

主題	參加對象	說明	會議記錄
一、社區經營會議	中原大學團隊、陳其澎副教授、瓊林社區居民	了解社區經營的現況與問題，亦扮演協調社區運作的角色；透過與居民平易的聊天方式，從更生活的面向發現金門居民特別的生活面貌與態度。	
二、聚落環境診斷	中原大學團隊、志工隊長瓊林社區居民	提升對社區環境的了解及關心，透過會議，引發居民對環境產生更多關心與維護的意願	
三、生活地圖繪製	中原大學團隊、志工隊長瓊林社區居民	透過本活動讓居民主動提出對聚落的了解及看法，也各自規劃出聚落觀光導覽的路線。在參與居民、國家公園管理處及駐地團隊的相互討論之下擬訂出觀光導覽路線。提升居民對社區環境的了解及關心，透過活動，分享彼此所認識的社區。	
四、經營社造的策略與未來規劃	金門縣政府文化局周祥敏課長、中原大學團隊、瓊林社區居民	輔導社區發展為主題，因此瓊林分享在經營社造上的經驗及成果，也激發對未來社造工作的想法討論。	

<p>五、瓊林宴的會前討論</p>	<p>中原大學團隊、志工隊長、瓊林社區居民</p>	<p>於會議前的策劃及內容進行詳細討論，並分配執行工作項目。</p>	
<p>六、志工導覽技巧課程</p>	<p>瓊林社區耆老、瓊林社區居民、對瓊林文化有興趣之民眾與學者。</p>	<p>瓊林為金門最大的自然村，有許多連村裡的人都說不清楚的故事與細節需要透過耆老們口述並請傳承。此課程主要請到聚落耆老分享聚落習俗及老故事，分享討論瓊林導覽的內容並且學習導覽技巧。</p>	
<p>七、社區志工導覽解說課程</p>	<p>瓊林社區耆老、瓊林社區居民、對瓊林文化有興趣之民眾與學者。</p>	<p>而要瞭解宗祠必須先從宗族組織開始，宗族組織也反映在聚落空間的構成，聚落中的宗祠，以蔡氏家廟為凝聚聚落的中心。此課程主要請到指導覽導解說的老師，分享討論瓊林導覽的內容並且學習導覽技巧解說。</p>	
<p>八、祭祖流程教學分享</p>	<p>瓊林社區居民、對瓊林文化有興趣之民眾與學者</p>	<p>邀請瓊林聚落里長蔡顯明先生依祭祖的來由及祭典前的準備事宜與禮俗，配合寄點照片與里長先生準備的講義，介紹瓊林當地民俗隆重的祭祖典禮與相關民俗典故。</p>	
<p>九、老照片經驗分享</p>	<p>瓊林社區居民、對瓊林文化有興趣之民眾與學者</p>	<p>分享老照片裡的點點滴滴，引起居民共同回憶，具及居民共同補充回憶中的小故事，以口說的方式傳承給年輕一輩。並且連絡居民感情。駐地工作團隊長期收集聚落中居民提供的老照片，進行訪談及記錄，我們將這些老照片請蔡清其老師與參與本次課程的居民們共同分享，回憶從前的瓊林聚落。</p>	

<p>十、瓊林社區發展未來願景</p>	<p>金門國家公園管理處、中原大學駐地團隊、陳其澎副教授、瓊林社區發展協會、社區居民</p>	<p>邀請國家公園管理處處長及課長及瓊林社區營造案聯絡人蘇小姐到場與陳教授及居民公開討論，作為社區與國家公園代表處的意見發法窗口，並且將中原大學駐地團隊工作成果於現場發表，討論兩年來的工作檢視及未來社區計畫與社區發展協會會議如何召開。</p>	
<p>十一、瓊林民宿與聚落文化結合之觀光發展</p>	<p>金門國家公園管理處、中原大學駐地團隊、陳其澎副教授、瓊林社區發展協會、社區居民</p>	<p>為提升瓊林社區發展及觀光品質提升，協同國家公園管理處及瓊林在地社區經營之公私部門及民宿業者針對本年度瓊林社區工作、活動及未來延續發展作討論。</p>	

（一）社區經營會議

- 主題說明：駐地人員在社區中透過社區訪談了解社區經營的現況與問題，亦扮演協調社區運作的角色；透過與居民平易的聊天方式，從更生活的面向發現金門居民特別的生活面貌與態度。

（1）社區事務

- 訪談內容：

我覺得在這邊辦會議必須要對聚落這邊有幫助，這樣會議才有意義，例如上次那個闖關的會議就很不錯，有社區參與的效果，也能夠讓社區的居民更加瞭解整個聚落。我認為現在瓊林社區各項會議的推動，除了志工的力量之外，還希望政府能夠給予更多的輔助，不管是經費上還是技術上，畢竟這些志工並不是專業的人員，因此在各種工作上還是會有所缺失，如果政府可以在技術、教育、經費等項目上給與我們志工一定的幫助，這樣在推動各項社區事務上才能做的更加的完善，因為需要政府的力量結合在地民眾的力量，才能真的為瓊林做出一點東西來。



蔡隊長對於社區事務非常熱心

（2）規劃建議

- 成效與運用

訪談中得知，瓊林居民對於保護廟有擴大的打算，並考慮能附加舉辦其他的會議，例如講座教學、義診之類的帶動年輕人來瞭解，藉著會議對年輕人進行一些教學，開瑄國小的校長對於這些會議本身也很熱心，將來都有可以合作的機會。

（二）生活地圖繪製與討論

- 時間：2010年6月5日·上午9:00~10:20
- 地點：瓊林里公所
- 材料：A1地圖、便條紙、貼紙、麥克筆
- 參與對象：瓊林社區居民
- 活動主持：陳其澎副教授
- 活動目標：提升居民對社區環境的了解及關心，透過活動，分享彼此所認識的社區。

■ 活動流程：

人員	活動	時間
金門國家公園 管理處及 陳其澎副教授	長官致詞	10分鐘
陳其澎副教授	生活地圖的意義及運用	25分鐘
居民 分組進行	用標籤、便條紙等任何工具在地圖上指認出瓊林的特色點，藉由每個人生活經驗的不同，製作出不同的聚落生活地圖。	30分鐘
居民 分組進行	各組輪流分享自己的生活地圖，並說說自己在瓊林的生活經驗及故事。	10分鐘
陳其澎副教授	講評	5分鐘

■ 活動內容：

活動開始先由陳其澎副教授為居民說明生活地圖繪製的意義，與一般地圖較為不同的地方，生活地圖注入了相當豐富的個人情感與記憶，繪製圖面時，較強調重點特色而非絕對位置的觀念，以貼近生活觀點為創作主軸。瓊林是個富有歷史及文化的地方，擁有其獨特的場所精神，所謂場所精神是以人為本，探討人與建築，人與環境，與環境為友。對場所的認同。場所因天然或人為可能造成劇大改變，但精神是不會消失的。以場所現象來說，日常所觸及的各種具象物體皆是現象的一環，也說明物與物之間環環相扣所產生的各種不同的變異。例如瓊林里公所，有里公所的地方就會聚集群居，里公所與人的互動衍生了這個區域的性格，人為的活動帶來了這個地區的文化，即場所現象之凝聚。人們在此平行的移動、或遷移以適應，更創造不同的地景風貌及人文習性。

因此透過生活地圖的繪製，居民分享彼此的生活經驗，這些特別的生活經驗，可能是由某些特別的空間所衍生出的故事，因此指認聚落特色景點，也是一種說故事，告訴遊客瓊林聚落的故事。

活動過程中，駐地團隊在每張桌子上放上一張瓊林地圖、貼紙和便條紙，在說明完生活地圖的操作方式後，開始由居民親自動手，由於大家都生活在瓊林很

長一段時間，對瓊林的認識也很深，因此在指認聚落特色點時，大家所標示出的都相去不遠，但是當每組各自畫出心目中的遊覽路線時，卻有不同的結果，有的說要先走坑道，走完坑道再去逛宗祠；有的卻是根據不同類型的景點而畫出不同的路線，也由此可見居民們對聚落導覽有不一樣的想法。

■ 成效與運用：

而本活動最重要的目的就是希望居民能夠把對聚落的認識及想法在圖紙上表現出來，透過將每張地圖整合的過程，才能使聚落的生活地圖更加完整。



陳其澎副教授講課情形



各小組分別進行生活地圖的標示



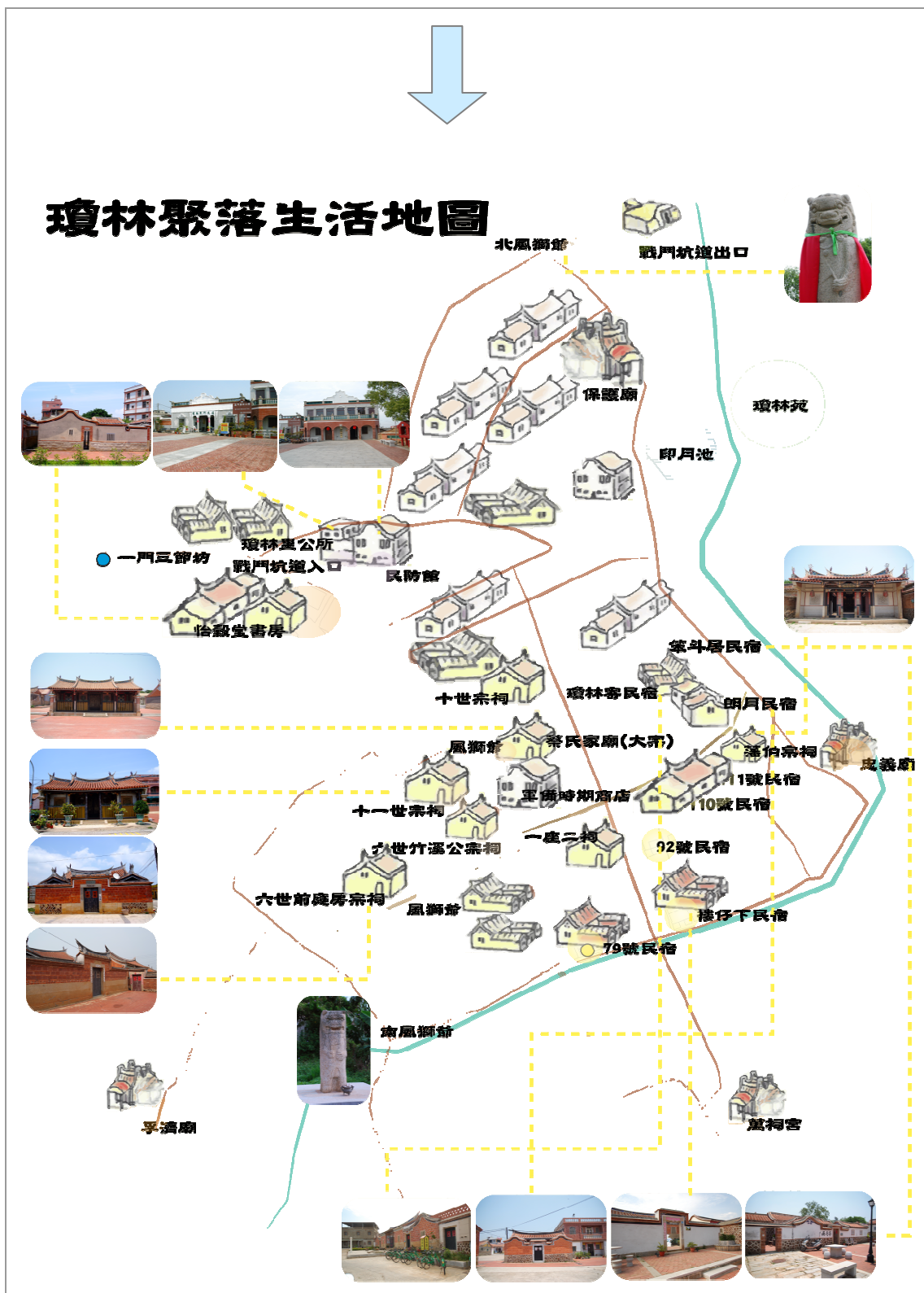
里長也和居民們一起在地圖上指認聚落的特色點

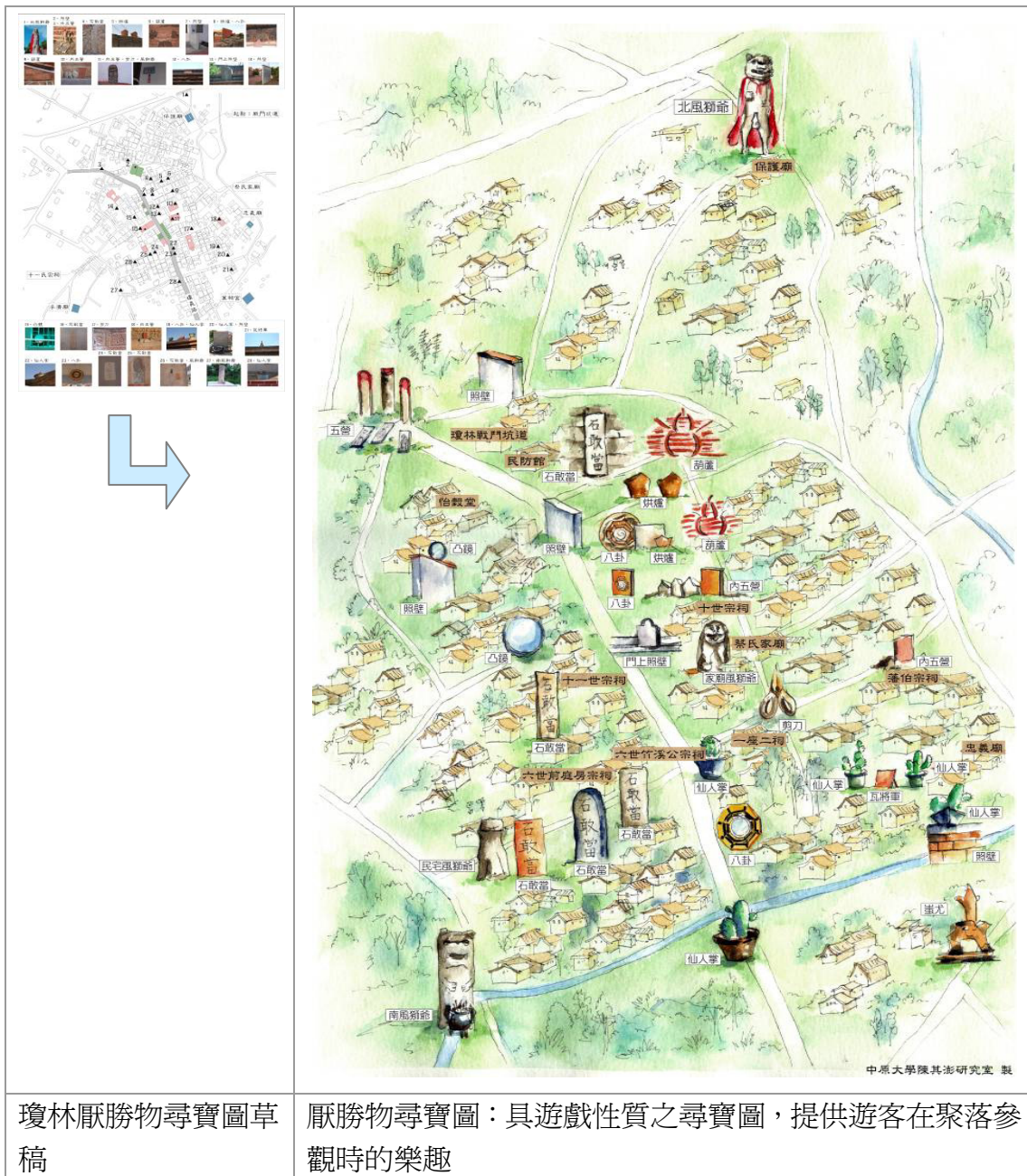


各小組上台分享自己繪製的生活地圖

一門三節坊
里公所·民防館
北風獅爺
保護廟
怡穀堂
十氏宗祠
蔡氏家廟
風獅爺
六世竹溪公宗祠
六世前庭房宗祠
風獅爺
孚濟廟
南風獅爺
萬祠宮
忠義廟
一座二祠

生活地圖初稿：將居民所繪地圖整合後的生活地圖初稿





瓊林厭勝物尋寶圖草稿

厭勝物尋寶圖：具遊戲性質之尋寶圖，提供遊客在聚落參觀時的樂趣

（三）聚落環境診斷

- 時間：2010年6月5日·上午10:30~12:00
- 地點：瓊林里公所
- 參與對象：瓊林社區居民
- 會議主持：陳其澎副教授
- 會議目標：提升居民對社區環境的了解及關心，透過活動，希望引發居民對環境產生更多關心與維護的意願。

■ 活動流程：

人員	活動	時間
陳其澎副教授	<ul style="list-style-type: none"> ■ 何謂參與式設計 ■ 參與式設計的目的 ■ 如何操作及運用 	20分鐘
陳其澎副教授 蔡清其總幹事 及社區居民	由蔡清其總幹事帶領社區居民做聚落巡禮，陳其澎副教授則引導大家對聚落環境進行診斷，提出改善的想法，並拍下照片做紀錄。	40分鐘
休息 5 分鐘		
駐地團隊	整合環境照片	5分鐘
居民	根據聚落環境診斷時所提出的問題再一次進行討論，居民提出自己對聚落環境的想法。	10分鐘
陳其澎副教授	總結	10分鐘

■ 會議內容：

一般人或許對自家附近的環境相當熟悉，但是如果從模型或是空照圖看自家，可能是一種截然不同的感受，也可以引起社區居民強烈的興趣，並利用模型或是空照圖瞭解自家環境收集居民自家環境的問題或是未來的期望。

會議一開始陳其澎副教授先為居民解釋參與式設計的概念，參與式設計是一程以居民為主角的設計思考，結合聚落內軟體規劃及聚落外整體環境的參與所進行的設計。在聚落診斷的過程中，陳其澎副教授引導居民提出對聚落環境的看法，居民們也踴躍的討論自家的環境，包含閒置空間的美化，堆放雜物有礙觀瞻等問題，事實上一般的居民對環境都有一些想法，只是沒有機會可以表達自己的意見。透過參與式設計的會議，讓居民有機會互相討論。在參與式設計二的會議中，駐地團隊也以指標系統設置選點為第一個環境改善的目標，帶領居民親自練習和操作，希望透過一系列的會議，可以啟發居民自己親自動手來改變自己聚落的生活環境。

地方公共環境是與居民最貼近的領域，本來就應該由居民來創造與構想，因為只有當地居民才最清楚自己的需求，所謂『由下而上』的理念。自己的社區自己來設計，我們都可以是社區的設計師！在桃園霄裡社區、龍潭橫崗背社區，都

已經有這樣居民參與的案例。在每一個影響居民生活的公共建設裡，都容許居民的參與，多一份居民的構想在內，就多一份居民的感情。

■ 會議討論情形：



陳其澎副教授引導居民進行聚落環境診斷



居民提出自己對聚落環境的看法



統整居民所提出的問題進行討論

■ 居民意見：

- (1) 聚落後方通往已風獅爺的路上有一處閒置的空間，這是目前許多遊客會經過的地方，認為可以將這個空間做景觀上的美化。



- (2) 從北風獅爺經過保護廟一直到藩伯宗祠的路上放置了許多的貨櫃，這些貨櫃有些有礙觀瞻，是否可予以移除。



- (3) 聚落內指標系統不明確，許多遊客來到聚落，容易因找不到方向而迷路，或是直接沿著圍牆直接走回里公所，無法進行聚落內的導覽，錯失認識瓊林的機會。



- (4) 110 及 111 號民宿藏身於聚落內較狹窄的巷弄中，雖已開始營業，但其周邊景觀尤其是民宿的大門入處並沒有進行美化，或是沒有引導鋪面的設置，容易讓遊客不得其門而入。



民宿的另一個入口，門口景觀雜亂，應進行美化



民宿入口的小巷弄沒有引導鋪面的設置，容易讓人不得其門而入



進入 111 號民宿前的入口雨天常積水

- (5) 聚落內有一些漂亮的古厝前堆放了許多雜物，雖然這些空間屬於居民本身，但如果能大家共同來維持聚落乾淨整潔的景觀，對瓊林整體閩式建築風貌將有大大的加分作用。



(6) 聚落內許多空間堆放零散的盆栽，種植綠色植物是美化建築景觀的方法之一，但如果可以將零散的盆栽整合成花圃，將植栽的類型及高度做些微的調整可更加提升環境品質。



■ 瓊林聚落環境改善方針

解說設施為國家公園倡導生態旅遊最重要的設施，深入到園區提供遊客自導式旅遊、深入了解環境之重要工具，也是提醒遊客、宣導國家公園重要直接之方式，其設置種類、形式也因應所在區域的不同而有不同之限制。

環境現況	改善示意圖
	
	



環境現況



改善示意圖

（四）經營社造的策略與未來規劃

- 時間：2010年6月6日 上午 10:00~11:30
- 地點：瓊林里公所
- 參與對象：瓊林社區居民
- 會議主持：金門縣政府文化局周祥敏課長

■ 會議內容：

周祥敏課長在文化局的工作也是以輔導金門縣各地區的社區發展為主，因此邀請他來為瓊林分享他在經營社造上的經驗及成果。

在會議一開始，周課長先以日本的案例來跟居民做分享。「社區總體營造」是民國八〇年代的新社會運動，其概念源自於日本的啓發，在日本並無「社區營造」的用語，他們稱之為「造街」、「造村」，涵蓋軟體與硬體。因此，在日本的社區營造運動也稱為「造街」、「造村」，甚至是「造島」；「造島」一詞源於早期沖繩島的「仿獨立運動」，藉由獨立宣言來引起政府重視離島發展的議題。日本進行社區總體營造工作長達 50 年，社造的成功在於循序漸進式的「教育本根」與整體立意良善的規劃工作。



接下來周課長也以自身參與輔導的社區做經驗分享，文化局所輔導的社區，其運作及參與皆是由社區所號召，課長以蔡厝為例，在蔡厝有個古道，是用來先民運送豆腐、蔬菜等物資到山外的主要通道，因此又稱為豆腐古道。國軍進駐之後這條古棧道就被封閉，一直到蔡厝的居民爲了要開通這條古道，要求軍方解禁，這條古道才得以重現，現在豆腐古道由蔡厝的居民自動自發，定期上山維護整理，充分表現了社區營造的精神。

社區總體營造的推動，除了公部門的輔導之外，社區內的所有成員才是真正的主角，必需由居民自身發起服務社區的意願才是社造成功的關鍵。



居民參與情形



居民專注聆聽周課長的演講



社區總幹事和周課長分享瓊林心得



周課長播放他們日本拍攝的社造影片

（五）「瓊林宴訂單計畫」執行前討論

- 時間：2010年7月2日
- 地點：居民的家
- 參與對象：瓊林社區居民、志工隊長
- 主持人：鄧惠如、杜彥穎
- 會議內容：

歷代以來，在宗祠中明倫合食，吃的就是：白斬雞、蒸魚、蒜炒三層肉、麵線盤、芋頭等五道菜，外加一個湯。瓊林宴因為有五道菜，故稱「五將」。因應觀光遊憩中對於餐飲的需求，也是瓊林社區本身最弱勢的一點，瓊林宴成為發展的重點之一。

為了將瓊林傳統飲食轉換為觀光的一部份，本團隊與社區志工隊進行計畫執行前的討論會議，討論的內容包含食材、價錢、菜餚命名、場地、佈置到廚師排班，由於金門的旅遊旺季並非所有瓊林宴食材的產季，因此在烹煮的手法及量的掌控上都得小心注意。「瓊林宴訂單計畫」是一個實驗性的計畫，其最重要的目的希望可以提供社區一個未來發展的方向，也希望得到在地居民的認同。

由於金門地區的人口流動，年輕人們紛紛移去台灣本島工作，菜餚也就剩下很多，又加上女權意識崛起，瓊林宴漸漸地解禁，而且身為主廚的女性們也開始增添菜色，使得色香味俱全，進化成現在的瓊林宴。

- 進行情形：



大家共同參與討論情形

（六）志工導覽技巧課程

- 課程時間：11/27 下午 14:00~15:40
- 地點：瓊林聚落、一座二祠
- 講解指導：宋夢琦小姐、蔡是民老師
- 參與對象：瓊林社區耆老、瓊林社區居民、對瓊林文化有興趣之民眾與學者。
- 主辦單位：中原大學駐地人員
- 協辦單位：瓊林里公所、瓊林社區發展協會
- 課程目的：瓊林聚落保留許多人文歷史，瓊林的七座八祠及怡穀堂與風獅爺列為國家二級古蹟；瓊林位於金門中心位置，每逢戰爭必為重要咽喉，於是時勢與聚落內的發展息息相關。瓊林為金門最大的自然村，有許多連村裡的人都說不清楚的故事與細節需要透過耆老們口述並請傳承。此課程主要請到聚落耆老分享聚落習俗及老故事，邀請聚落居民、遊客及對瓊林文化有興趣之人士和一位指導導覽技巧的老師，分享討論瓊林導覽的內容並且學習導覽技巧。
- 課程講解：導覽技巧－蔡是民老師與宋夢琪小姐
- 課程狀況：

	
宋夢琦小姐指導大家解說導覽技巧	宋夢琦小姐解說蔡氏祖先的故事
	
利用環境可見的事物來進行解說	老師和學員練習解說的技巧

（七）宗祠祭祖解說分享

- 時間：11/27 下午 15:40~16:20
- 地點：一座二祠
- 講解者：瓊林聚落里長 蔡顯明里長
- 參與對象：瓊林社區耆老、瓊林社區居民、對瓊林文化有興趣之民眾與學者。
- 課程目的：邀請瓊林聚落里長蔡顯明先生依祭祖的來由及祭典前的準備事宜與禮俗，配合寄點照片與里長先生準備的講義，介紹瓊林當地民俗隆重的祭祖典禮與相關民俗典故。
- 課程內容：

一世跟四世的中間是祖公跟祖婆，一世要開始祭祖的話，要先從四世開始請，只有一世跟四世有祖婆；五世祖跟五世和其他人都沒有祖婆，因為家族規定，只有祖公沒有祖婆。從一世跟四世開始，五世才請出來，再請出來的中間時間，我們對請出來的前期，前期是北亭，北亭是跟五世祖寫出來的，我們根據三世跟二世與四世所有的長輩將所有的祖公請出來，依照十三世所定下的規則，像剛剛所說的，只有一世跟四世才有祖婆。每一季都有 20 個頭家，然後其中在地區人們只要有生女孩子就可以參與祭祖活動，然後家族比較嚴格，需要已婚表示誠意。目前人員大概有 776 個，裡面有兩個職位”在水頭”跟”嚨口”自由分配，所以剩下十八個老闆，每個老闆分配 42~43 個人，工作分配大概是這樣。

開始製造的時候，桌面上有一個紅龜粿，神明龜、頭家龜、粿頭龜。粿頭龜當值當頭的老闆要送給第二期主辦頭家；神明龜是每一個人報完神明之後，都要兩個紅龜，每一個交孤，成孤交給公司當基金。白色紅龜粿就是在祭拜的人或是中間，祭拜以這為主，3、5、7 都可以，數字以 7 個為主，七個比較多比較好看，三個較為失禮。接下來有分前桌跟後桌，前桌跟後桌的中間有個模型，三牲擺在前桌，中間有十六份豬肉料理，甘蔗豬、酸甜豬、水果豬料理…等等，至於為什麼用甘蔗豬呢？因為甘蔗一節一節的，代表步步高升。

開始做的時候，奏樂放砲，我們是依據大三獻，我們建議提供全部的碗跟衣服，在大三獻前必須先盥洗，從香案桌開始祭拜，遵循古禮開始來進行，按照「初獻、亞獻、終獻」三獻禮結束後，完成祭祖。香案前完成之後來到祖先桌前獻各供品，完成後再回香案前，來回三次完成「大三獻」儀式。前面獻牲禮，之後開始獻酒，在後供桌祭拜者跪著拜四次，接著獻譙，通包配米粉湯為什麼要吃通包呢？因為這源自我們瓊林宴，皇帝將平林祭祖的方式改為瓊林宴，就是吃三牲的方式，之後禮生會喊拜四拜，於前桌前面跪拜禮四次，再到始祖桌拜四次，再晉獻，接著就通棗配湯，中間再上香，跟著就裸子，接著去前桌獻甜飯和茶，接著再拜四拜，這樣就完成了儀式，以上是頭亭的部份，二亭的儀式都一樣只是進行出主儀式不同，二亭是從五世祖請出，其他一到四世祖就沒有請出來，以上就是簡單的把祭祖的儀式和各位解說。

■ 課程狀況：



里長解說祭祀的流程



大家一起討論上課的內容



里長解說瓊林祭祀的規矩



學員認真上課的狀況

■ 上課內容：



祭祖記錄照片

（八）志工導覽解說課程

- 課程時間：2010 年 11 月 27 日 下午 16:30~17:00
- 地點：瓊林聚落、一座二祠
- 講解指導：蔡是民老師、蔡顯明里長、蔡清其老師、宋夢琦小姐
- 參與對象：瓊林社區耆老、瓊林社區居民、對瓊林文化有興趣之民眾與學者。
- 主辦單位：中原大學駐地人員
- 協辦單位：瓊林里公所、瓊林社區發展協會
- 課程目的：

瓊林聚落保留許多人文歷史，例如祭典中的傳統禮俗：瓊林聚落出了許多通過科學考試制度進而成為進士的優秀人才，”瓊林”本名”平林”，由於明熹宗皇帝御賜此名，當時舉辦的「瓊林宴」為重視新科文狀元而擺設，而瓊林此處的瓊林宴所指的是當地祭祖後『吃頭』的料理，雖不如御宴豐盛，卻隱含著對子孫的期許；瓊林聚落最著稱的就是宗祠，而要瞭解宗祠必須先從宗族組織開始，宗族組織也反映在聚落空間的構成，聚落中的宗祠，以蔡氏家廟為凝聚聚落的中心。此課程主要請到指導覽導解說的老師，分享討論瓊林導覽的內容並且學習導覽技解說。

- 蔡清其老師上課內容：

今天相當開心來參與這個課程，主要的題目是金門戰地政務，從我出生一直到現在 50 幾歲，一共歷經三場戰役和瓊林有關，第一次戰役是古寧頭戰役，發生在民國 38 年 10 月 25 號的那一天，也是我出生的前兩年，那一次的古寧頭大戰，據說是要攻打瓊林，準備要把金門東西分為兩塊，要讓金門無法貨物疏通，可是不知為何，在 12 月 24 號入夜後，大陸的兩萬部隊，坐兩千艘大大小小的船隻，進攻金門。但卻因為東北季風強，又帶點濃霧，結果就將船隻吹往了古寧頭，後來就在古寧頭登陸，中共才發現登陸錯誤，瓊林的居民才逃過一劫。

我們的部隊，有去支援古寧頭大戰，他的戰場是從一點紅一直到南山，這段都是古寧頭大戰主要的地點。但是一直到 50 幾年，那裡的部隊住在那裡，還是感覺很陰，晚上還有聽到部隊出操隊員的聲音，所以常常會放青天白日滿地紅國旗的黨徽，另外在正門進去，就設了一個蔣公的銅像，所以現在蔣公的銅像都還在，因為現在那個園子已經很少人去了，這是第一次的戰役，公園內戰役的碑文也都模糊了，但是我在十幾年前已經將碑文抄下來，裡面有一首詩，顧隊長做了一首很好的詩「古寧一戰樹奇功，血染灘頭映水紅。故國河山驚變色，漫天風雨泣豪雄。」，以前我小時候常常到那邊去念詩，所以把它背了下來。

第二次的戰役，是八二三炮戰，那年我六歲，是我該讀書的年紀，可是後來沒就讀，一直到了九歲，我才就讀。所以八二三炮戰，造成我的大哥、三哥都到台灣去念書，大家也都知道八二三就是民國 47 年八月 23 號六點多，大陸沿海大大小小的炮，全部拉到沙灘，對我們金門猛轟，當時我大概六歲左右，我大哥我 12 歲，所以他們比較了解，他們馬上帶著我們全家去躲在下面，現在我們的運

動公園，瓊林苑的那個大溝，我記得好像是一直打，直到將近八點，停止後才摸黑回家煮飯吃。連續這麼攻擊直到 10 月份，停了 10 天，打了這麼久，不得了啊！每天都要躲。

第三次是中共爲了掩飾八二三炮戰的失敗，宣佈單打雙不打，你們看，從民國 47 年一直打到民國 67 年 12 月 27 號，爲什麼到 12 月 27 號呢？因爲民國 67 年 12 月 27 號宣佈美匪建交，從 68 年一月一號開始，所以中共爲了表現善意，就宣佈單打，金門人就知道，單號晚上半夜 12 點半起來躲砲彈，我想大家都有嘗試過，尤其是天氣非常寒冷的時候，那真是不好受，就像宣傳彈整整打了二十年，結果我家的老房子中了兩次，一次在廚房，一次再廚房隔壁的房間，後來我們研究爲什麼砲彈會這樣，因爲他們的砲座都對準中線崗，那如果砲彈受到風勢的影響就會有幾百公尺的誤差，那他如果在平林的上方爆炸，砲彈的尖端就會落到平林的房子，所以這邊就會有許多砲積。

■ 課程狀況：

	
老師指導大家解說導覽內容	老師解說金門戰事的故事
	
老師解說瓊林的戰事	老師和大家一起討論上課的內容

（九）老照片經驗分享

- 時間：11/27 下午 17:00~17:30
- 地點：瓊林聚落、一座二祠
- 講解者：瓊林聚落蔡清其先生
- 參與對象：瓊林社區耆老、瓊林社區居民、對瓊林文化有興趣之民眾與學者。
- 課程目的：
 - 分享老照片裡的點點滴滴，引起居民共同回憶，具及居民共同補充回憶中的小故事，以口說的方式傳承給年輕一輩。並且連絡居民感情。
- 課程內容：
 - 駐地工作團隊長期收集聚落中居民提供的老照片，進行訪談及記錄，我們將這些老照片請蔡清其老師與參與本次課程的居民們共同分享，回憶從前的瓊林聚落，共同修補過去的片段，聚在一起說起從前的老故事，也讓在場聚落年輕一輩聽到更多屬於自己家鄉的故事。

（1）軍政民防



這張是因為這個戰令政務解除，也是民國 81 年，所以這是中華民國金門台灣地區往返同意書，我想很多人去過台灣，這另外那一面還要蓋四個印，那這台灣與金門相同，到台灣入關時要蓋一次，如果是台灣回來金門，要入關時也要蓋一次，高雄的碼頭又再蓋一次，到我們金門碼頭也要再蓋一次。這是戶口的調查，其實名義上是戶口的調查，其實這是在查那些經濟犯通緝犯，在查那些特殊的，那這是出入境，你看這是 78 年使用到現在，所以這張有 21 年的歷史，這張就要留著這張非常珍貴。



這是他們在莒光山莊，以前要到台灣閱兵的時候，因為他們女生頭髮長長不一，大家長長短短不一，所以叫人來剪頭髮剪到差不多，會比較好看，這是這原因，這就是他們剪頭髮的情形。來再下一張這是他們在閱兵了，你看這個軍容非常壯盛，這個就像現在的新兵日記一樣，就是這樣。

這劉秀華，那個時候大概 20 歲，楊淑暉也十幾歲，這個歷史很悠久，你看那時候的身材，是不是窈窕淑女，這是他們的個人照，這個衣服在民俗館裡面還有，你有看到吧。



這整個舞龍隊伍在這裡鑽進去阿游他家去拜年，這個舞龍活動大概在民國 80 幾年還有，是軍人，後來就沒有了，全金門沒有了，不然以前我們小時後每年過年都舞龍、舞獅，結果越長大越不熱鬧，一年不如一年。



(2) 人物



這是就差我（蔡清其）一個啦，這是我們全家福，這好像是要到台南去的，要做金馬證的，他一個人要帶四個小孩，因我是大人嘛 我不用跟他合照，我自己做一張，那他帶四個小孩，一個人帶四個小孩所以必須要照在一起。



這是我的老大，你看那個時候厲害，想說七八個月就可以走路，以前你若是要站，就要有一個人扶，結果他沒人扶就突然起來，那時候我正在睡覺，家人看到就喊說小朋友又站起來。

這張我大哥跟大姐。這我大哥，這我大嫂，好英俊阿，這是五十七年拍的，現在九十九年，這張四十二年的歷史。



(3) 環境



這楊淑暉他女兒，就住在小木屋，後來小木屋燒掉就沒了。



這是開瑄國小，後來旁邊被拆掉，但中間的水池還在。



那是崇興的車，以前我們後面（印月池旁的停車場）就是這個房子，這會舍啦，這沒有爐火，以前是里民以前那個會舍，以前就弄一個砂鍋，後來又拆掉，那個崇興的車剛好被拍到。



後面就是老人會，以前還有樹，右邊這個是劉秀華。



這就是保護廟前的魚池，魚池之前是這樣，我就在這邊睡覺，一個人在這邊睡覺，不小心就突然滾下去，然後又自己爬起來，這個是我神明有保佑，這第二個兒子，兩個還有大的。魚池這長整片的草 因為那時還沒養鴨，所以旁邊長滿整片的草皮，那裡面還有，你還記得嗎，裡面還有水蓮花，以前有水蓮花的不多。

（4）儀式、祭奠



蔡敬名在娶媳婦，這條路末端就是開瑄國小，旁邊這阿玲他家，這以前的老照片，房子都還沒建，那這個就是瓊林老街，我們的街路。



當時結婚要跑去那邊去娶新娘回來，我就在看說當時結婚是在這邊還是哪邊，就一直在想說這條是路到底在哪，原來是淑輝他家。



「你們金門的計程車為什麼是紅色？」，其實以前是這樣，綠的也有，黃的也有，也有黑的，你看照片中這幾輛都是計程車阿，後來台澎金馬就變小黃，中國大陸的話是小綠。



右邊那張那時候志明的男僕相，董文成，這個是你們古厝，對不對。



這兩張這是在大廳，他們跪在那邊，那這個是志明在插香拜拜，這是牆壁，上面掛的是別人送來的賀禮。

這個房子是亭仔他們的祖宗房，那時候的建築形式都是這樣，你看看，就是那間房子，之前去看很久找不到，不知道在哪？

水溝叔，那這個是誰呢？那這個是國欽，不然就是成功他爸--六漂，那這就是我們蔡姓的，那時在民國七十四年，那時候清風還很年輕。



這是李王雪，他在護送新娘，你看看，新娘水噹噹，白澎澎、幼咪咪，民國 71 年那時候，我還怕忘記說不出來。



這是劉秀華結婚時的照片，看前面那個老太太，頭上還戴著頭帶，以前的老太太頭上都會帶。



奎叔公那個時候你還在那邊麼？再下一張比較清楚，那這就是我們普渡的時候，是七月十五日，這你看現在是七月十九日普度，那時候戰令政務時是七月十五日普渡，後來戰地政務解除以後我們才又改回十九日。



這也很久了 96 年的，這還比較新，這十世祖的，大宗的，這張照片算晚的，這大約是民國 85 年吧，在現場看都沒什麼 但拍出來看看起來還滿壯觀的。

那個那個阿俊七十四年，二郡剛好 25 歲，對吧 這個是代表那時候在奠安，時間大概是民國七十幾年吧，那個時候水福是主任委員，蔡振智是總幹事，我是副總幹事，那個時候是這樣。你看。



■ 活動討論情形：



蔡清其老師向大家分享老照片的故事



大家都忍不住向前指認老照片的內容



認真專注的回憶從前的畫面



照片主角蔡水木老師也向前分享



蔡清其老師向大家分享老照片的故事

（十）瓊林社區發展探討會議

- 會議時間：2010 年 12 月 5 日下午 2:00~3:00
- 會議目的：討論社區未來發展的注意事項
- 主持人：陳其澎教授、社區發展協會理事長蔡乃靖先生
- 參與人：金門國家公園管理處：曾偉宏處長、陳玉成課長、蘇靜宜小姐
瓊林社區發展協會：蔡是民理事、蔡水游理事、蔡海南理事、蔡青木理事、蔡顯國理事
瓊林志工隊：蔡穎臻隊長、黃金鳳、呂圓粒、蘇婉秋、陳若蓁、李罔雪
瓊林民宿業：蔡天生先生、陳明芬小姐、蔡瑩潔小姐
瓊林居民：陳秀竹小姐、蔡成烈先生、王月華小姐、蔡宣竹小姐、蔡森群先生、許毓書小姐、李瑞珠小姐、蔡玉雪小姐、蔡榮發先生
- 會議內容：主要由社區居民及社區發展協會幹部提出近年來社區裡需要反映給金門國家公園管理處及社區裡需要討論的事項為主軸，邀請大家一起面對社區裡的大小問題，未來社區發展協會作為舉辦社區會議的開始，透過聚落居民對社區發展協會反映後與管理處共同討論，改善社區問題。
- 當天參與人數統計：30 人
- 會議記錄：

發言次序／發言人姓名	
1、發言人：蔡乃靖 理事長	
發言內容	這樣的社區會議應該由社區發展協會召集，針對能夠發言或處理事件的人聯絡召開會議，並且邀請相關單位的專職專業人員，共同協商處理。
2、發言人：蔡是民 先生	
發言內容	社區裡的事情應該由社區裡的社區發展協會定期召開，討論針對社區裡的事務建議或發表改善及相關事項，再由社區發展協會理的幹事們對國家公園或縣政府機關提議，社區裡的事情應該由社區裡的人自動自發的開始進行與計畫，這樣未來才能持續並且瞭解方向。
3、發言人：蔡水游 議員	
發言內容	當地解說員加強訓練： 希望由國家管理處及當地耆老合作，由聚落裡的居民報名參與導覽志工教學課程，使得聚落聚民自己就能夠清楚的解釋聚落內的點點滴滴，這樣的工作應該能夠透過金門縣文化局或國家公園管理處、縣政府輔導等提供經費與教學支援。

5、發言人：中原大學陳其澎教授	
發言內容	<p>1、我們在這裡辦過許多場會議及活動，建議民宿業者能夠在佳廟前設置中央廚房，接洽晚餐訂單，設置瓊林宴。</p> <p>2、推薦金門大學相關科系的學生到瓊林來學習當個導覽志工或參與社區內的青年培育計畫，推廣瓊林聚落傳統文化。</p> <p>3、紀念品的推廣建議可以將厭勝物或御賜碑等拓印成香皂或其他相關商品。</p> <p>現場場邊有一些旅客,問：請問妳們為什麼會想到瓊林來參觀?為什麼會來到這裡?有甚麼相關資訊?</p>
6、發言人：現場遊客來自於新竹教育大學文化資產系	
發言內容	<p>我們是新竹教育大學文化資產系的學生，到瓊林是為了一睹老師上課介紹過的「御賜里名瓊林」的牌匾。</p>
7、發言人：蔡青木先生	
發言內容	<p>平林自古以來，學者來參觀都是由瓊林聚落裡的人自己來做相關導覽介紹，能夠詳細說明瓊林特色，能夠清楚解釋與瓊林聚落的特色。也能夠說明現在人的空間使用與當時的現代人使用上的不同，並且將瓊林相關文化加以傳承。</p>
8、發言人：蔡海南 理事	
發言內容	<p>我希望發展瓊林聚落產業，協助社區發展，但青壯年人口數稀少，發展文化需要新血，希望國家公園能夠針對這部分有相關計畫與補助。瓊林人能夠用來當作設店的空間很少，希望能夠規劃部分賣店。</p> <p>當地居民修建古厝的能力不足，許多國家公園的新政策社區裡的百姓不能認同，瓊林的文化資源豐富，希望古厝能夠回到居民名下經營。</p>
9、發言人：蔡乃靖先生 理事長	
發言內容	<p>希望能夠有個一國家公園管理處溝通的窗口。每次要反映事情，總要經過多層手續，希望能夠互相多了解互動，在多方討論之後共同規劃才能進行有效率的社區經營發展。</p>
10、發言人：金門國家公園導覽課 陳秀竹女士	
發言內容	<p>瓊林宴保留瓊林傳統文化很重要的一部分，簡樸不奢華的態度。其實我剛剛一面聽一面在思考自己的身分，我本身是瓊林居民同時也在金門國家公園解說課服務，剛剛聽陳教授與社區發展協會代表及各位居民與民宿經營者的發言，稍作回應。</p> <p>1、商品推廣是不是應該歸列於未來規劃於社區發展內容之一。</p>

	<p>2、接受金門國家公園委託案的人原在資料整理訪談時，應該注意語言語調不同之確認。</p> <p>3、金門國家公園代表應該與在地鄉民互動，</p> <p>4、請在場工作人員記錄居民與國家公園的討論與回應，並且在報告書內容中提出。</p> <p>8、金門國家公園管理處新的招標內容中提出業者利潤中抽出 10% 的回饋金回饋聚落之運用。</p> <p>9、古蹟修復部份是由文化局轉由縣政府發布經費，再回到社區居民與經營者，在此回應蔡海南先生的建議應該由國家公園管理處編列預算交給民宿業者或賣店經營者。</p> <p>金門國家公園管理處相關單位有許多行政上的手續，希望將來在地公務員能夠成為正式的相關溝通或意見反映窗口。</p>
<p>11、發言人：蔡乃靖 理事長</p>	
<p>發言內容</p>	<p>回應對 陳秀竹女士的發言</p> <p>金門國家公園管理處是不是可以與社區舉辦半年一次的社區會議，由社區發展協會召起，與國家公園管理處相關單位共同協調辦理，作為服務窗口。</p>
<p>12、發言人：中原大學 陳其澎 副教授</p>	
<p>發言內容</p>	<p>1、駐地團隊工作人員應該全力與社區人員溝通，通知社區居民與相關單位參與，並預先準備討論內容。會再要求加強此工作！</p> <p>2、盼望見到社區永續經營發展，有機會願意對世界遺產協會發表英文論文介紹瓊林。</p> <p>3、社區與國家公園合作關係緊張，我們的工作就是從中協調雙方，例如玉山國家公園與布農族、桃園霄裡社區營造的工作經驗都愈到許多難關，相信駐地工作者的努力與社區志工導覽培育，在社區永續經營中非常重要。</p>

■ 會議情形：



陳老師簡述兩年來經營的社造成果



理事長希望管理處能有溝通的窗口



蔡是民老師發表瓊林未來發展的想法



理事長希望管理處能有溝通的窗口



蔡水游議員肯定中原大學成果，也希望社區能永續發展



陳秀竹小姐回應居民的問題



蔡青木先生發表對瓊林的想法

（十一）瓊林民宿經營研究會議

- 時間：2010年12月5日下午2:00~4:00
- 會議目的：討論民宿經營的手法、方針，及與社區文化結合共同發展。
- 主持人：陳其澎副教授、社區發展協會理事長蔡乃靖先生。
- 參與人：金門國家公園管理處：曾偉宏處長、陳玉成課長、蘇靜宜小姐
 瓊林社區發展協會：蔡是民理事、蔡水游理事、蔡海南理事、蔡青木理事、蔡顯國理事
 瓊林志工隊：蔡穎臻隊長、黃金鳳、呂圓粒、蘇婉秋、陳若蓁、李罔雪
 瓊林民宿業：蔡天生先生、陳明芬小姐、蔡瑩潔小姐
 瓊林居民：陳秀竹小姐、蔡成烈先生、王月華小姐、蔡宣竹小姐、蔡森群先生、許毓書小姐、李瑞珠小姐、蔡玉雪小姐、蔡榮發先生
- 會議內容：主要由社區居民及民宿業者及在地商人提出近年來民宿經營需要輔導或補助，主要反映由民宿業者及聚落內的商業經營者給金門國家公園管理處及社區裡給予建議及討論的事項為主軸，邀請大家一起面對社區裡的大小問題，透過會議收集聚落居民對社區發展協會反映後與管理處共同討論，改善聚落經營問題。
- 當天參與人數統計：30人
- 會議記錄：

發言次序／發言人：姓名	
1、發言人：蔡是民 先生	
發言內容	針對在地社區經營的部分，主要需求為經濟效益來源，瓊林目前有多家民宿，我們應該重視民宿能夠提供的服務水準，並且由國家公園或縣政府機關提供輔導經營網路服務或其他經營的技巧，才能夠長久延續民宿經營的發展及規畫。這樣村落裡才能繼續發展新的賣店，進而促進瓊林聚落的觀光事業。
2、發言人：蔡水游 議員	
發言內容	<p>1、今天這樣的會議應該是一場綜合性檢討會議，中原大學給予大家的最後成果發表，可以看到駐地人員很用心的在瓊林作了許多活動及調查，也清楚的寫出社區未來發展需求，並且明顯反映出來此觀光之遊客人潮不足，當地應該配合旅行社辦理多樣化的社區導覽或其他活動，與社區結合，才能由當地人將瓊林的故事娓娓道來，流傳出最原汁原味的當地傳奇。</p> <p>2、應該發展一套針對當地由在地人綜合規劃的旅行計畫，並且以預約方式設置瓊林宴，提供在地特殊料理，並且設置賣店販賣金門特產。讓瓊林聚落也能夠有商機，不是眼睜睜的看遊客來來去去；當地的民宿硬體設備首先應該加強，例如設置新的民</p>

	宿增加聚落房間總數，接著增加網路宣傳或媒體傳播等軟體輔助及輔導。
3、發言人：蔡天生 先生（瓊林寄民宿）	
發言內容	<p>1、其實我們客人來住宿的評價一項都很好，但是因為宣傳效益不佳，一直沒有辦法像水頭聚落的民宿一樣住客絡繹不絕，經營至目前也沒有任何的客訴，或服務不周，目前瓊林有八家民宿，房間總數將近 40 家，而水頭為金門房間數最多之處，水頭的總房間數量多於瓊林，且將價格壓底，影響整個金門的民宿房價。</p> <p>2、民宿經營與社區之間的關係維持必須小心翼翼，常常因為遊客聲音吵鬧，而影響社區。希望國家公園發包給民宿經營者之後，能夠平均照顧每一間民宿；推廣金門觀光旅遊時，將瓊林當地的良好風光及豐富的當地特色與特殊祭典列入宣傳內容，將瓊林的活動與金門活動結合，進而推廣更多當地文化，民宿業者能夠協進活動推動及參與，民宿業者能夠做到與遊客洽談及活動宣傳，增進客人來源。</p> <p>3、希望國家公園能夠協助籌畫編列設置瓊林當地的活動專刊，蔡先生表示他本身做了許多導覽或活動介紹的文宣，都是自己掏腰包，其實是為了遊客能夠更深入的了解瓊林當地或其他金門地區的導覽介紹內容，使得遊客接收豐富的金門簡介，對遊客帶來遊憩的吸引力，希望能夠針對這方面有更多的投資與補助。</p> <p>4、瓊林當地的民宿業者，需要外來的與國家公園管理的資源，就像水頭聚落的民宿總是首先得到發展輔助的機會，希望能夠也針對瓊林聚落的民宿。</p>
4、發言人：蔡瑩潔 小姐（樓仔下民宿）	
發言內容	<p>1、其實瓊林民宿的內容物不差，缺乏的是媒體行銷，如果能夠針對特殊點拍攝成短片推廣，例如鼓浪嶼短片，增加瓊林聚落曝光率，推廣介紹之後，能夠增加聚落觀光客源；能夠推廣的內容很多，例如宗祠祭典與戰鬥坑道、瓊林宴等，都是當地特殊文化，能夠安排成一套旅行定點導覽與體驗。</p> <p>2、關於瓊林本地人預訂民宿客房，給予在地人優惠與以 8 折或 85 折。</p> <p>3、希望能夠在瓊林設置賣店，例如有導覽解說的食堂、高粱酒與貢糖或特殊紀念品賣店。</p>
6、發言人：陳明芬 小姐（朗月民宿）	
發言內容	<p>針對中原大學駐地工作人員或其他來瓊林辦活動的團體建議，活動的曝光率不足，通常參加的大多是瓊林聚落裡的人或金門人，應該邀請來金門住宿與旅遊的人參與當地活動，進而成為到金門旅行的目的之一。</p>

7、發言人：陳其澎 副教授

發言內容	針對剛剛民宿業者的發言回應 1、由於本案目前所進行的活動，多為示範及實驗性質，因此宣傳的時間及廣度有限。未來建議能夠應用網路媒體資源能夠利用社交網站（ex:facebook）的資源網路推廣 2、家廟建築、厭勝物等當地豐富的文化資源能夠從孩童教育開始投入，使小朋友從小開始將所建生活點滴記錄下來，進而培養當地幼童對建築與環境的美學及觀感。
------	--

會議狀況：



蔡是民老師發表對民宿經營的想法及建議



瓊林蔡天生先生提出建議



樓仔下蔡瑩潔小姐希望能夠加強瓊林民宿的宣傳



朗月民宿陳明芬小姐提出問題

三、社區活動

（一）參與式設計：社區指標系統選點

■ 時間：2010年6月13日·上午9:30~12:00

■ 地點：瓊林里公所

■ 參與對象：瓊林社區居民

■ 活動方式：

將參與活動的居民分成三組，各小組按照路線用麥克筆及塑楞板分別進行指示牌設置的初部選點，待三組居民完成後，此指示牌將暫時放置一至兩週，在這兩週的時間內，聚落的居民可以進行補充及修正，兩週後，駐地團隊將會根據居民的選點貼上美工編輯後的指示牌，做為遊客的指引。

■ 活動內容：

在前一次環境診斷的討論中，有幾位居民提到瓊林指標系統的問題，由於瓊林的指標設施較不明確，導致許多遊客來到瓊林很難在聚落進行遊覽，大部份的散客來到瓊林多會先走瓊林戰鬥坑道，然後再由北風獅爺沿著圍牆走最簡單的巷道回到里公所，因此，即使瓊林擁有宗祠家廟、信仰、軍事等豐富的文化與歷史，也無法讓遊客了解，是觀光推廣的一大阻礙。在98年時，本研究團隊曾經為金門國家公園規劃「金門國家公園傳統聚落街道家具設計規範—以瓊林為例案」一案，但由於此案只是先期規劃的階段，要到設計、施工還需一段時間，在真正的設施進入聚落之前，駐地團隊為求打開瓊林聚落觀光遊憩的大門，先進行簡單的指示牌設置。

在參與式設計系列二的活動中，駐地團隊先設定幾條遊客最常走的觀光路線，包含在「生活地圖繪製」課程中居民所畫出的導覽路線，再由居民沿著路線找出需要設置指示牌的位置。瓊林聚落佔地較廣，巷道也較複雜，透過居民彼此間的合作，在聚落內完成初部的選點動作。選點時，各小組的成員也會互相討論怎麼樣的設置遊客才比較容易看得到，或是遊客會從哪裡來？牌子要掛在什麼地方等問題，以親身試驗的方式，找出最適合的地點。



活動操作說明



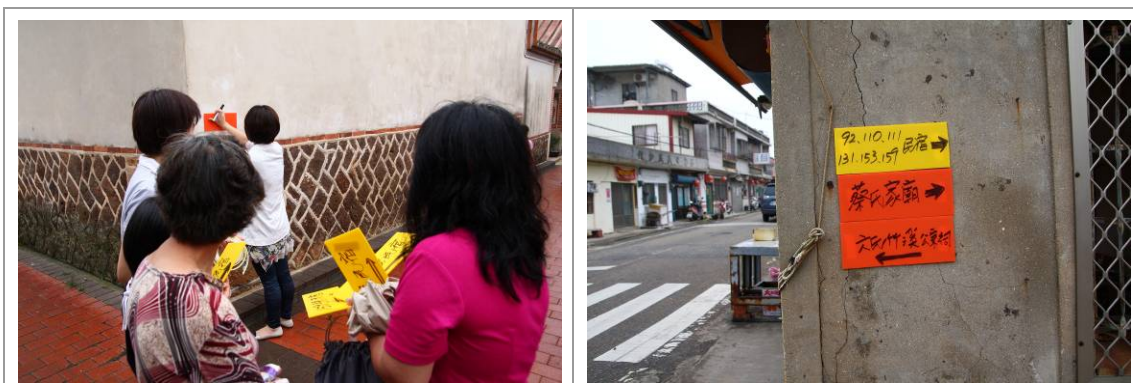
居民分組



各小組互相分工完成任務



大家不分年紀一同進行選點



初部指示牌選點活動情形



指示牌定稿



實際設置情形

■ 成果及效益：

過去遊客走完瓊林坑道以後，往往只能依循著最簡單直接的路線回到原點，在指示牌設置完畢以後，根據駐地人員的觀察，遊客回到里公所的路線不在只是單一路徑，從其它巷道走出的散客也變多了，這也代表指示牌發揮了功效。

（二）我拍～瓊林～攝影比賽

- （1）時間：2010年6月8日 開始收件
2010年6月18日 截止收件
2010年6月21日 進行全聚落票選

（2）活動目標：

希望透過攝影比賽，鼓勵居民對聚落產生關心，透過在地人的角度去看瓊林的人事物，或許拍的照片並不是很專業，但都是居民眼中瓊林特別的地方。

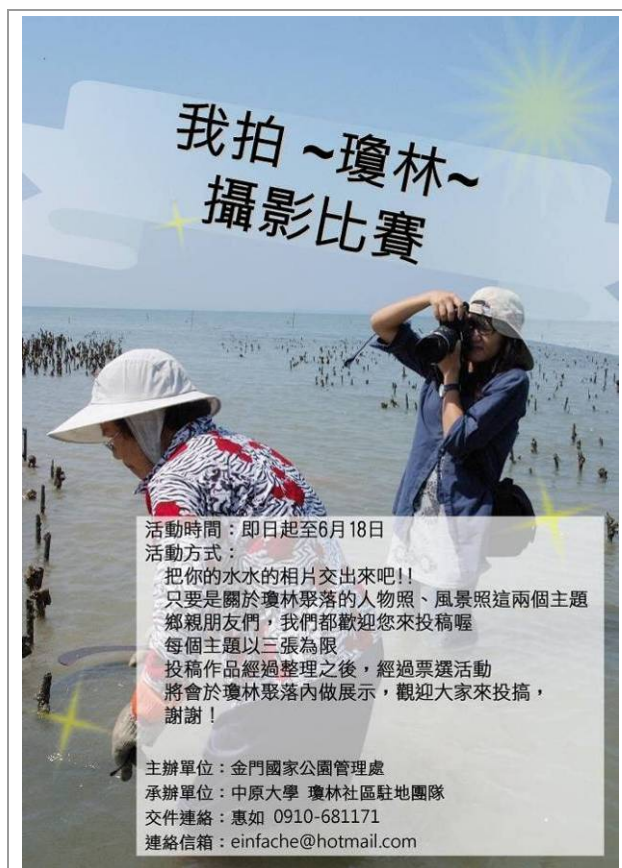
（3）活動方式：

比賽於2010年6月8日 開始宣傳開始收件，為期十天，於2010年6月18日截止收件，在將所有照片統整之後於6月21日進行全聚落票選活動，最後將根據投票的票數選出前三名，前三名的作品我們將會大圖輸出，做為期兩個星期的展示，而後將海報送給得獎者，以鼓勵其熱心參與。

（4）活動內容：

本活動於6月8日展開，拍攝題目分為風景照與人物照兩個主題，。透過發送傳單、張貼活動海報等方式進行宣傳，於6月18日截止收稿，參賽者以當地居民為限。經過這些日子的密集收稿後，攝影比賽評選活動於今晚熱鬧展開了！

今晚中原駐地團隊一群人浩浩蕩蕩的踏入瓊林聚落，任務是請可愛鄉親們擔任攝影比賽的評審！一到瓊林里公所外，看見一群可愛的老爺爺老奶奶們時，便上前表示來意之後，大家也都表現的非常踴躍，互相討論看哪張照片拍的比較漂亮、哪張照片拍的比較可愛，討論完之後馬上投下他們神聖的一票。傍晚時分，真的是找到人群的好時機，大家吃飽飯之後都會聚在一起泡茶聊天，剛走沒一小段路，又遇見了我們瓊林最熱心的志工團隊，志工們也都不吝嗇的表達自己對照片的看法，討論非常熱烈，投票非常踴躍，小小的聚落裡，因為一個小小的活動而熱鬧起來，這或許就是大家純樸的地方吧！



活動宣傳海報



居民參賽作品

這次採用自評互評的方式，讓大家互相學習、相互欣賞，獲得了不錯的效果，雖然投稿的居民不算多，但由於我們挨家挨戶的拜訪投票，幾乎全聚落的大部份居民都一起參與了這次的活動，也使聚落的人與我們有更多更密切的互動，讓一些平常比較不常出現在里公所的居民能夠認識我們，也讓大家都有機會參與我們社區營造的活動！

在票選活動結束後，前三名也誕生了。在投稿及投票的過程中，駐地團隊發現，相較於一般外界所舉辦的攝影比賽，大部份的瓊林居民們所在意的似乎不是色彩、構圖…等，而是作者拍攝的對象，例如人物攝影中，照片中如果拍攝到熟

識的人，或是受敬重的老太太時，居民的票可能就會投給他，又或是景物攝影中，祖厝的票數就是會比其它的高。



居民們踴躍的投票

五、民宿專訪

1、計畫緣起：

目前瓊林的觀光客主要分為三種，一種是旅行團及觀光公車，這類型的遊客由於受到時間的限制，在瓊林進行深度的導覽的機會較少，行動的範圍也較受到限制。另外兩種是散客及瓊林的住宿客，這兩個類型的遊客相較於團體，在瓊林遊覽的方式較自由，其中又以住宿客所待在聚落內的時間較長，因此民宿的經營對瓊林聚落的觀光發展也有一定程度的影響。

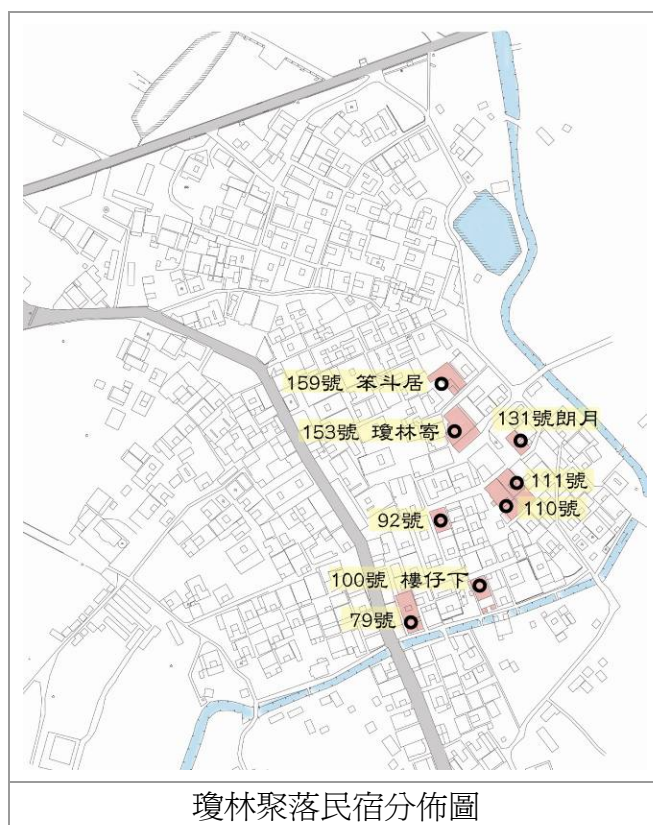
住宿是一個讓遊客能在聚落停留較長時間慢慢遊覽瓊林的機會，也是一個最能夠在瓊林進行深度旅遊的機會，因此解決觀光客住的問題，提升瓊林民宿的住宿品質，如何讓瓊林民宿在金門的民宿中突顯，亦是發展觀光遊憩中不可或缺的一大重點。

2、計畫目標：

本計畫希望透過民宿的調查、專訪，了解每位民宿業者的經營模式，以及佈置的風格，以了解瓊林民宿的優勢及劣勢，除此之外還包含外來民宿業者與聚落間的互動，在地居民與民宿業者間的關係是密不可分的，如果想要發展瓊林的觀光就必需整合兩者的力量來共同推行，由聚落內每一份子一同參與才能達到觀光永續的目的。

3、執行重點：

- 經營民宿的契機及期望
- 民宿業者的經營方式及客源
- 民宿佈置風格
- 與在地居民的互動
- 目前為止所遭遇的困難或瓶頸



4、執行內容：

瓊林聚落內本身經營民宿的業者並不多，其中有一半是在地的居民，比例算是相當平均，且民宿業者彼此間的互動良好，會互相支援及照應

經營業者	民宿
蔡瑩潔	瓊林 79 號民宿、瓊林 92 號民宿
劉秀華	瓊林 100 號民宿（樓仔下）
蔡瑩慧	瓊林 110 號民宿、瓊林 111 號民宿
陳明芬	瓊林 131 號民宿（朗月）
蔡天生	瓊林 153 號民宿（瓊林寄）
蕭振佑	瓊林 159 號民宿（笨斗居）

（1）一切從 100 號開始～

民宿：瓊林 79、92、100、110、111 號

業者：蔡瑩潔、蔡瑩慧

開始的契機

蔡家姊妹是道地的金門瓊林人，從最早的樓仔下民宿做起，至今已經邁入第五個年頭了，蔡大姊說道：當初會想做民宿是因為瓊林 100 號民宿是她們的祖厝，單純只是想好好照顧自己的房子，也算是給自己一個機會嘗試看看。

起初，蔡家姊妹所經營的 100 號民宿，只有 4 個房間，常常會住到供不應求，加上良好的服務及口碑，使樓仔下這塊招牌悄悄的打響了知名度，因此蔡家姊妹決定全心的投入在民宿這份事業上。今年度蔡家姊妹又標下了 79 號、92 號、110 號及 111 號民宿。剛開始本來想放掉 100 號民宿，但與 100 號民宿的每個角落、擺飾有著許多的回憶，加上又是自家的祖厝，實在是捨不得，最後還是續簽下來繼續照顧。



經營民宿的方式

談到行銷方面，蔡姊也有架構網站及撰寫 blog 的習慣。蔡姊提到，自從開始寫 blog 之後，真的發現不管是線上留言或是電話詢問皆大量的增加。因為做民宿這行本來就是要讓遊客住得很輕鬆，所以服務這一塊，也盡量做的面面俱到，所以依舊有很多回鍋客及透過朋友介紹聞名而來的新朋友。蔡二姊現在有與金門技術學院的學生做配合，提供持有導遊證照的學生免費住宿，以合作的方式請學生幫忙帶導覽。

目前所遭遇之困難

其實最早發展民宿的地方是水頭，瓊林雖然起步起水頭慢，但瓊林位於金門的中心點，這點對於遊客想到各景點遊玩就非常的方便，離機場也很近，所以不覺得地理條件上會處劣勢。但當提到瓊林宴訂單計畫，蔡姊也表示當初本來她們也想像，但礙於衛生問題、審核考量及料理的環境，種種的原因，阻礙了這項計畫的進行。每回遊客詢問這附近哪裡能吃到正餐及宵夜，都只很心虛的回答說，出聚後左轉到底的十字入口有 7-11 或右轉的高坑……，但說實在真的有點距離，如果旅客沒有交通工具的話，在吃方面真的是個很麻煩的事情。現在很多古厝也一直在修復，如果許可的話，蔡家姊妹也提到很希望能用其中一個標的物來設立食堂，能讓遊客有更多的方便，也能使瓊林更具有競爭力！



79 號民宿



100 號民宿

（2）笨斗和掃把是密不可分的！

民宿：159 號 笨斗居

業者：蕭振佑（掃把）

開始的契機

掃把大哥本身是民宿協會的總幹事，他是個幽默風趣的人，離開繁華的台灣來到金門這塊清靜的小土地已有一段時間，當初純粹是爲了過來這邊享受生活順便度個長假，因緣際會下透過朋友的介紹而標下了民宿，也就是現在的笨斗居，爲什麼要叫做笨斗居呢！？大哥逗趣的說，掃把跟笨斗是密不可分的！



民宿的佈置

笨斗居雖然不像其他民宿佈置的很雅緻、浪漫，但這裡的一切景物都是掃把大哥用自己的雙手從無到有慢慢做出來的，佈置的非常有生氣，靠自己的創意，弄一些花花草草，做一些小飾品，還在周圍種了番茄和百香果供來住宿的客人們去採食，體驗箇中樂趣。



民宿的經營及理念

當我們問到掃把大哥：一間民宿弄得這麼漂亮，這麼舒服，怎麼不再考慮弄第二間呢？掃把大哥說到：一來是因爲自己只有一個人，二來是覺得這樣就很足夠了，喜歡這樣慢慢的經營，而且賺錢不是他的最終目的，主要是想要認識是金門在這邊生活，這樣就非常滿足了。



至於吃的這方面偶爾就煮煮稀飯、麵線之類的，有時就買金門道地的小吃給客人們食用，變化比較多，也讓客人選擇的範圍比較廣，比較多樣性。



平常過來住宿的客人，掃把大哥也會帶團導覽，但需要事先預約，不然可能時間會撞到，需要導覽的客人大部分也都是

透過友人介紹的，而且其實導覽費用不高，只是車資比較高啊！通常都是租一輛車子，然後開車帶客人四處玩，邊開車邊解說，多了一份說不出的溫馨感，也讓客人留下美好的印象與回憶。

由於掃把大哥本身有在接導覽服務，駐地人員也向掃把大哥請教是否有想過如果瓊林成立在地的導覽志工，和居民合作的可能性。大哥則說，因為導覽不是一個固定的收入，在淡季時遊客量也不多，如果要經營聚落的導覽志工，必須要想好完整的計畫及配套措施，才不至於讓居民學無所用。

目前所遭遇之困難

掃把大哥也談到到金門旅遊其實花費最高的就是交通費，光是來回機票就要花 4000 塊，來到金門還要搭觀光公車或是租車，用那些錢去泰國玩也差不多了，金門是非常好沒錯，可是一些遊樂設施和景點都比不上澎湖，澎湖晚上有釣小捲，參觀潮間帶，澎湖海水乾淨，岩石縫裡有很多魚類可以觀賞。反之遊客來金門晚上只能建議去金城老街的導覽（後埔小鎮），或是去觀星，夜間活動太薄弱。所以希望可以增加夜間活動。

（3）台灣來的「蔡」大哥

民宿：153 號 瓊林寄

業者：蔡天生

開始的契機

蔡天生大哥是瓊林寄的民宿主人，當初經營這間民宿時，本意也不是要賺大錢，只是因為想到金門過退休生活，蔡大哥在這們承租古厝，一邊經營民宿



一邊 Long Stay，日子可忙碌可悠閒，有時與房客談登山，隨坐中庭，經營民宿討個輕鬆的生活。但事實上經營民宿這個專業，是他來到金門才開始學的。

瓊林寄，是金門目前容量最大的古厝民宿，已有百餘年歷史，原屋主是瓊林大戶，祖先承自雲南布政使司蔡守愚，建築格局自然講究氣勢，閩南式四合院加上左右護龍，在古代可說是棟豪宅，蔡天生大哥說，當初之所以選擇瓊林，住進這間古厝，就因瓊林是個姓蔡的聚落，加上金門人說的閩南語腔調此般淵源讓他倍感親切。但其實這並不是個巧合，拿族譜出來對照發現，發現他的血緣竟然跟瓊林蔡是有淵源的。

民宿的經營及理念

另外，網頁製作是蔡天生大哥的強項，蔡大哥在台灣的時候就是經營登山補

給站的專業登山網頁的站主，不論是網頁文字及網頁圖片，都是由蔡大哥所更新，照片也是由蔡大哥自己親自拍攝，這方面蔡大哥可以說是很有經驗。

蔡天生大哥說，他的民宿可能不是最華麗最豪華的，但是卻是最有人情味的，他雖然不是金門人，但他現在常常帶遊客遊覽金門認識金門，也幫遊客作專業的導覽服務，這也是蔡大哥瓊林寄優勢的地方。最後蔡大哥天生也指出，瓊林目前較欠缺的是展示館及餐廳，這對遊客來說吸引力可能沒有水頭這麼好，雖然瓊林已經有民防館了，但瓊林文化並不是只有民防而已，應可以再充實展示解說的內容。

瓊林寄的劣勢

另外蔡天生大哥也開玩笑的說，他是個男生，民宿細部的裝置與擺設，可能沒有其他民宿這麼精緻，這是他希望能夠強化及改善民宿劣勢的地方。

5、結論：

為把聚落文化結合民宿共同推廣，以提升聚落觀光的層次，也發展「瓊林宴訂單計畫」。但民宿的長期經營，除了民宿主人的用心之外，在宣傳以及民宿特色的突顯也是非常重要的，部份工作仍需仰賴公部門的協助。

六、手工創意商品

■ 計畫緣起

聚落的媽媽們一直都有在做手工藝的習慣，在里公所內也有一個展示櫃，展示著志工媽媽長期以來的作品，包含抱枕、裝飾相框、刺繡時鐘、編織包……種類非常豐富，有時，還會受到遊客的詢價。

在去年度林志峰老師的課程中，提到博物館如何讓參觀者留下記憶點，在參觀後進行消費以增加其收入。博物館和聚落觀光是一樣的，觀光遊憩和遊客消費之間彼此相輔相承，要如何透過觀光讓遊客在聚落進行消費，有了收入，才能夠提升觀光遊憩的品質，也才能將聚落的觀光持續下去。

在觀光景點中，遊客的消費目標除了吃、住，就是導覽和紀念品的購買。遊客在購紀念品時並不是因為產品本身有多好用，而是希望能夠帶一份回憶，證明自己來過，即使離開後也能夠有一個紀念。

■ 計畫目標：

結合聚落媽媽的專長、製作出屬於瓊林的特色商品。從製作的人到成品，都是屬於瓊林特色商品的最大賣點。

■ 計畫內容

為了製作具有瓊林聚落文化的特色商品，首先先以最簡單的筆筒來進行，瓊林素來以文風鼎盛著稱，因此從文具作為特色商品的開端亦符合瓊林的文化背景。由去年試做的作品作延伸，將瓊林建築的裝飾語彙進行轉化，運用到商品上並且製做多種的圖案，讓商品的種類變得較多元。



（一）創意風獅爺

「風獅爺」在金門百姓心目中是村落的守護神，在蒼天綠野的大地上，在紅瓦古厝的村落邊，風獅爺披上一身碎花粗布的紅袍子，不畏風吹雨打日曬，和瓊林百姓站在一起，沒有人知道它在這塊土地上站了多久，有人懷疑它庇護鄉里的神威法力，風獅爺讓金門的五穀豐登滿枝滿穗，讓這裡的百姓黎民笑逐顏開。風獅爺是金門的精神堡壘，它替金門人抵禦風沙，辟除邪魔，成為金門人的守護神。

風獅爺是金門的環境文化象徵，多數金門的遊客，對金門的風獅爺都有者相當深的印象，在瓊林聚落中，更是將風獅爺與聚落融合在一起，顯示出密不可分的关系。

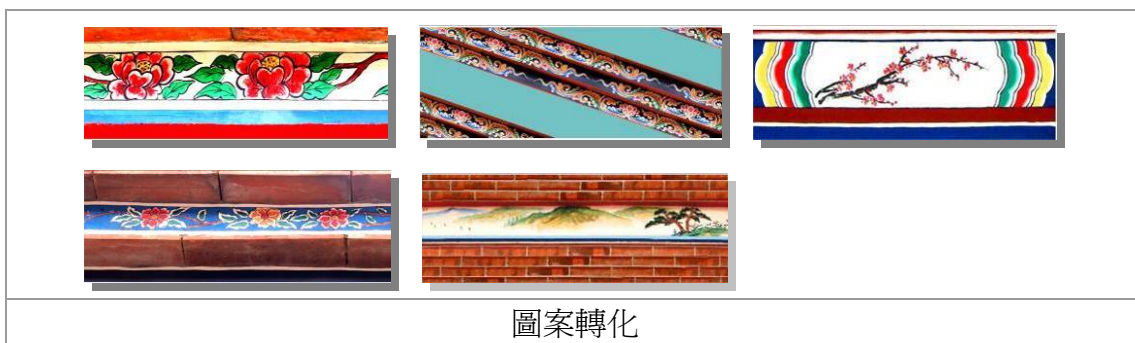
在文化商品上，可將具象的風獅爺轉換成為可愛的風獅爺布偶，讓瓊林的媽媽們製作，成為瓊林社區獨特的產品。



先以體態嬌小，色彩鮮艷的風獅爺作為範本
風獅爺娃娃由余秀琴小姐製作給瓊林作為特色產品的參考

（三）文具商品

瓊林為文武世家，乃文風鼎盛之地，將瓊林圖像運用在文具上最為切題。



伍、執行內容二：對學校紮根

一、國小鄉土活動

1、瓊林地圖我來畫

2、開瑄小記者

二、瓊林夏令營

1、小隊時間

2、大地遊戲

3、狗蛋大兵

4、蚵燈及地

5、高粱糶

6、尋找寶藏圖

伍、執行內容二：對學校紮根

一、國小鄉土活動

1、瓊林地圖我來畫

- 時間：2010年6月1日 下午 1:30~3:20
- 活動地點：瓊林聚落
- 參與對象：開瑄國小三年級學生
- 活動目標：

瓊林聚落的巷弄錯綜複雜，透過小朋友的手，畫出他們所認識的聚落，住在瓊林的小朋友、不住在瓊林的小朋友用不同的方式看待瓊林，藉由分享彼此的地圖，讓小朋友認識、觀察瓊林地理、建築風貌。

- 活動方式：



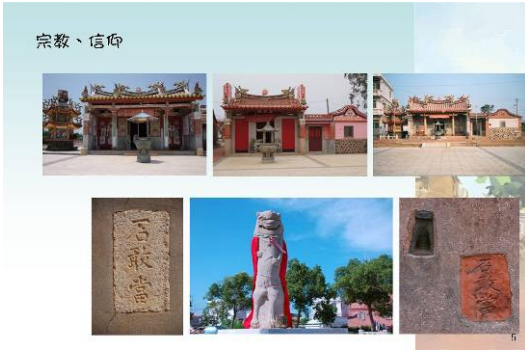


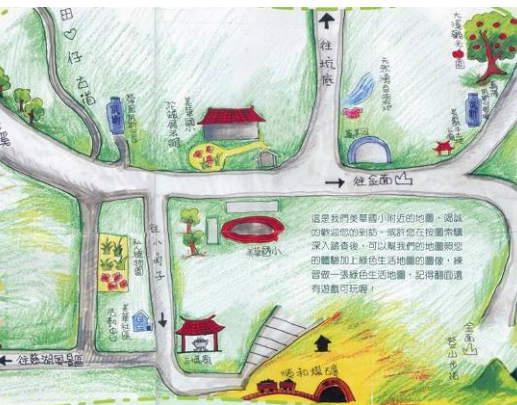
將參加活動的小朋友分組成兩組安排在不同的街道巷弄中，一組的範圍為瓊義路，另一組範圍則是從北風獅爺到瓊林苑旁的停車場，每人畫出自己所在街道的地圖。

- 活動流程：

時間	內容
1:10~1:30	從開瑄國小出發至瓊林里公所集合
1:30~1:40	活動說明
1:40~1:50	由各小隊各自帶開至安排的巷道
1:50~2:50	地圖活動開始
2:50~3:00	回到瓊林里公所集合 <ul style="list-style-type: none">■ 填寫學習單■ 分享小朋友的聚落地圖■ 心得分享
3:00~3:20	出發返回學校

- 活動內容

活動開始先在里公所內向小朋友們說明今天的主題，也利用問答的方式，試試看小朋友們對瓊林的了解有多少，開瑄國小的小朋友們大部份對瓊林的文化及特色者有一定程度的了解，包含宗祠家廟、廟宇、風獅爺、軍事設施，如坑道等。但畫出自己家園地圖卻還是頭一遭，讓這些小朋友傷透了腦筋，因此駐地團隊也利用其它地區小朋友們所繪製的生活地圖做為參考案例說明，幫助小朋友對聚落地圖繪製有初步的概念。

 <p>宗祠家廟</p>	 <p>軍事設施</p>
<p>宗祠家廟</p>	<p>戰地民防</p>
 <p>宗教、信仰</p>	 <p>農作畜牧</p>
<p>常民信仰</p>	<p>農作畜牧</p>
	
<p>台灣其它地區生活地圖參考案例</p>	

在進入聚落繪圖之前，駐地團隊先把小朋有分成兩組行動，第一組的小朋友是從瓊林北風獅爺出發，因此他地圖中有了保護廟、印月池、風獅爺，作為他的重點；第二組的小朋友則是從戰鬥坑道出發，怡穀堂、民防館、宗祠都是瓊義路上的特色景觀，甚至有小朋把附近的軍營、瓊林水庫、開瑄國小都給畫進了地圖中，每個小朋友對聚落地圖的認知都有所不同，透過這些活動的操作，瓊林地方的小朋友對聚落地圖有了第一步的認識，對聚落的結構及文化也有更深入的觀察，讓瓊林地方的小朋友能夠體驗編輯地圖的樂趣。

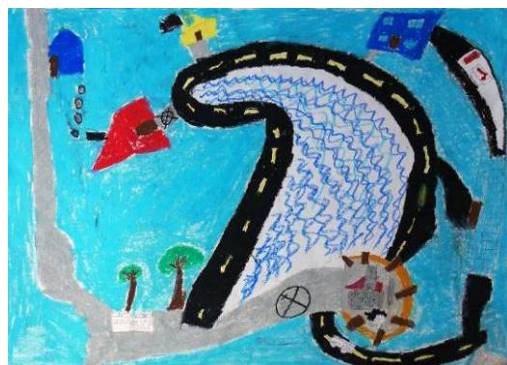
■ 活動執行情形



利用問答的方向引導小朋友了解活動主題



活動執行情形



小朋友的生活地圖

2、開瑄小记者

- 時間：2010年6月23日 下午 12:40~3:50
- 集合地點：瓊林聚落
- 參與對象：開瑄國小三至五年級學生，以一組 7~8 人分組進行

■ 活動目標：

希望藉由活動引導小朋友主動學習，加深與聚落居民的互動，並透過老阿公、老阿媽生活經驗的傳授，讓小朋友在過程中可以直接的接收、認識瓊林聚落文化。

■ 活動流程：

時間	內容
12:40~1:00	從開瑄國小出發至瓊林里公所集合
1:00~1:20	活動說明，出題
1:20~1:30	由各小隊輔將小組帶開，討論採訪計劃
1:30~3:10	採訪活動開始
3:10~3:30	回到瓊林里公所集合 <ul style="list-style-type: none">■ 各小隊繳交訪問到的內容■ 填寫學習單■ 分享各小隊的照片■ 心得分享
3:30~3:50	出發返回學校

■ 活動內容：

本次報名參加活動的學生從三年級至五年級，共約 30 人。本次活動的重點在於小朋友與聚落的互動，透過指定的題目，讓小朋友以主動學習的方式認識真正的瓊林，從宗祠文化、戰地文化、採蚵、到時空轉變、聚落人物等，多方面的去著手，希望經由本次活動，讓聚落生活經驗及歷史故事能得到傳承。


在過去幾次的活動中，駐地團隊帶小朋友認識建築、裝飾、厭勝物等聚落風貌和文化，本次將由小朋友主動找尋答案，活動開始先由駐地團隊像小朋友們說明本次活動的內容，並指派任務，一拿到小记者的任務單，大家便開始研究任務單上的內容，有幾位一看到老照片，立刻就開始猜是在哪裡。說明結束以後各組開始出發執行任務，各組由一位志工媽媽和一位大哥哥或大姊姊所帶領，有的人跑到老人會去找答案、有的就在路上尋問聚落的居民，而居民們也都很熱心的告訴小朋友們一些故事。

最後活動結束，由於各組小朋友完成的任務相當，因此決定用搶答的方式來決定本次活動的優勝，雖然參與的小朋友涵蓋三至五年級，但三年級小朋友的表現一點都不輸五年級的小朋友。

小記者的任務單：

~小記者的任務單~

這是今天的任務單，別擔心您不能順利完成任務喔！請在瓊林聚落內找出下列人、事、物，並寫著請各位小記者拍下訪談紀錄的畫面才算領分喔！！（各位小記者要記著，在今天的活動過程中，每個獲獎的隊伍會對你們的瓊林聚落喔！）

題目	完成
1 聽說瓊林有個「御賜瓊林里名」的碑匾，請其在哪裡，又是誰那位皇帝所賜？	
2 瓊林聚落有幾處後洞片中戰地時期精神標語，請找出三處精神標語並與它合照。	
3 瓊林聚落內有四個馬廐厝，請問它們各有什麼功用呢？	
4 聽說瓊林的保護廟非常靈驗，你能調查到關於保護廟靈驗的故事嗎？	
5 瓊林有「文武進家」的美名，那其中的「文」是指哪些人，「武」又是誰哪些人呢？	
6 你看得出這張老照片的背景是在瓊林哪裡嗎，請找出來並拍一張一樣的角度。	
7 瓊林的海軍已失傳，但海軍的船還有那些功用呢？你曾在聚落內找到這些物種被運用的證據並拍下來嗎？	
8 關於瓊林志義廟的由來有一個神奇的傳說故事，請調查出到底是哪個故事呢？	
9 聚落內的阿公、阿媽擁有非常多的知識和故事，請找到聚落內的三位阿公或阿媽與他們合照。	
10 瓊林民間節日介紹著許多關於民防自衛隊的故事，請找到聚落內曾經參加過民防自衛隊的居民，並與他合照。	
11 瓊林聚落內有許多間的民厝，請找到至少一位民厝主人並與他合照。	
12 瓊林聚落底下密佈著地下坑道，請調查他的全長有多長？並在坑道內合照。	
13 你看得出這張老照片的背景是在瓊林哪裡嗎，請找出來並拍一張一樣的角度。	
14 聽說在瓊林有一處「兒童樂園」你知道在哪裡嗎，快把他找出來吧！	
15 「瓊林宴」是瓊林聚落的一個特色餐，請找瓊林宴裡總共有幾道道菜，每一道菜又有什麼寓意呢？	

各組小記者所拍的照片：



第四組小記者在老人會前的訪問照



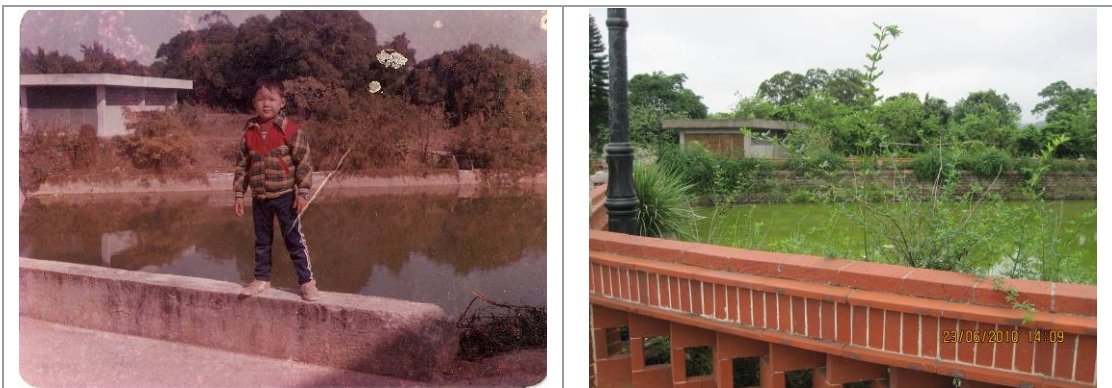
第一組小記者訪問坑道問題所拍照片



第三組小記者所拍的照片



第四組小記者訪問阿伯所拍的照片



第一組小记者找到老照片中一样的角度所拍的照片

活動紀錄：



小记者們訪問海狗伯



小朋友拿著剛剛做的筆記搶答



小朋友搶答保護廟的故事



第三組小朋友們表現積極，得到獎勵

二、瓊林夏令營

- 時間：2010年8月14日（六）
- 活動地點：瓊林聚落
- 參與對象：國小以上的地方學生
- 工作執行：瓊林里公所、瓊林社區發展協會、瓊林志工隊、中原大學駐地團隊
- 活動目標：

為讓學童們從小了解瓊林文化，駐地團隊針對社區特色設計相關遊戲關卡，透過地方學生的參與，從過程中仔細體認聚落內的環境，並起從遊戲中學習將生活中隨手可及的物品轉換成具瓊林當地特色之文化產物。

■ 活動流程：

時間	活動		場地
08：30—09：00	報到		里公所
09：00—09：40	啓業式、致詞		
09：40—10：10	小隊時間		
10：10—10：50	大地遊戲		
10：50—11：50	步步高昇		
12：00—12：30	午餐-瓊林宴		里公所
12：30—13：00	午休		
13：10—15：20	燈蚵及第		蔡氏家廟
	狗蛋大兵	新兵日記	指揮所
		坑道線索	
15：30—16：00	點心時間		十世宗祠
16：00—17：00	影像裡的秘密-bingo		
17：10—17：45	大會遊戲		怡穀堂廣場
17：50—18：00	結業式	頒發感謝狀	怡穀堂廣場
		公佈得獎、頒發獎結業證書	

（一）小隊時間

1、活動內容：

提供給參與活動的學員們時間來互相了解，以增加團隊活動進行時的默契，同時可以選定小隊的隊長、隊呼，以提高活動進行時的樂趣。

2、活動成效：

在大哥哥大姐姐的帶領之下，小朋友於時間內完成每一項任務的考驗，並且從遊戲中學會如何將社區裡不起眼的小物件或生活中隨手可得的環保回收材加以利用轉化為藝術材料，並且從聚落環境中體認瓊林空間的特殊性並且能夠對聚落小故事充滿好奇，成為傳遞故事及社區文化的重要分子。

（二）大地遊戲

1、活動內容：

牽手解結：每隊各自手牽手排成一列，在關主的帶領下使得大家的手的交叉在一起，看哪一隊最快解開成一圓圈即可獲勝。

支援前線：宣佈：前線打仗非常吃緊，現在大家努力支援，我唸到的東西，各位緊記在心。喊開始後，各組就開始尋找，集中後放置在主持人面前，最快而又最齊全、符合條件的組別為勝。

顏色認知：由一寫滿各種顏色的字版為道具（黃色的"白"、黑色的"綠"等等），由出題者指出一字，回答者常因搞不清楚要回答字還是顏色而犯錯（需要工具：字版一份或列印字卡數張）

攻城遊戲：在場地兩端各為一個據點，對決的小隊先從各自的據點派人往對方的跑去，兩人相遇時，以猜拳一決勝負，勝者繼續前進。

2、活動成效：

在活動中，小朋友必須培養感情互相熟識，體會團體生活中應該有的態度，本次活動促使聚落裡的孩子不只是同學也是一起長大的好朋友，不只是從過程中了解聚落裡活動中安排認識環境及利用當地材料美術才藝製作，而在過程中快樂的學習成長，養成相互合作互相關新的精神與態度。



（三）高粱粿

1、活動目標：

利用金門當地的植物與民生技藝結合，美食佳餚是最貼近生活的一部分，瓊林當地阿嬤也會動手作祭典必備的紅龜粿，現在的年輕人都到外地去打拼，很少願意花時間向長輩們學習這些即將失去的傳統技巧，利用活動機會請當地耆老們一起參與教學，由當地志工媽媽參與籌畫教學內容，達到教學意義，並且能夠品嚐最道地的高粱粿。

2、活動內容：

透過活動的進行，讓學員可以親自體驗製作高粱粿的過程與樂趣，以增加學員對社區傳統文化美食了解與認識。

3、活動成效：

過程中阿嬤很大方的把高粱粿製作方法及材料指導大家，小朋友很快樂的體驗高粱粿的製作，並且了解這是聚落裡很特別的當地美食。

4、活動紀錄：

	
聚落阿嬤來教大家做高粱粿	小朋友親手做的高粱粿
	
活動情形	

（四）狗蛋大兵

1、活動目的：

由活動中互助合作，體認瓊林戰地政務遺留下來的特殊坑道空間，假設每一位小朋友都是一名雄壯威武的軍人，學習當時軍官們嚴謹面對指令的態度及培養完成指揮官交代事務的能力。也藉由活動的過程中，增加對社區環境的認識，以及社區特殊文化的了解。

2、活動內容：

請小朋友時光到流，「新兵日記」回到民防隊員時期，聽值星官指定命令，完成民防隊的訓練任務。另外「坑導線索」值星官要小朋友找出坑道裡散落的詩句，坑道裡會有五個藏詩詞的地方，請小朋友找出後，在坑道出口組裝完成任務。

■ 新兵日記



新兵日記活動情形

■ 坑道線索



3、活動成效：

坑道空間平日開放給遊客參觀，聚落裡的鮮少利用坑道空間作為活動場所，利用本次活動機會，讓小朋友覺得坑道空間、家廟宗祠等空間都是聚落中的特色場域，未來能夠善加利用，不只是參觀或祭祀場所。

另外隱藏在坑道中的關鍵字，在搜尋中除了發現場域中的特色，由提示也能夠加深對每一個小細節的深刻觀察，並且引發深刻了解聚落文化及環境特色的好奇心，培養小朋友對社區主動多元知識收集慾望。

（五）燈蚵及地

1、活動目標：

找出聚落裡能夠加以利用的現有材料，收集各種能夠用來裝飾美化的簡單素材，透過小朋友動動腦動動手，製作成一個又一個專屬於每個人設計出來的兒童藝術作品。

2、活動內容：

利用蚵殼去進行彩繪裝飾設計，完成後以乳膠黏貼在蚵殼上，再用吹風機儘速吹乾，蚵殼後面則可購買現成的夜燈加裝上去，透過光線照射，各種不同顏色的小夜燈就完成。

3、活動成效：

透過活動腦力激盪及簡單教學，小朋友學會利用蚵殼製作不一樣的作品，希望未來能夠多樣化發揮，不只是蚵殼 d i y 小夜燈，聚落裡能夠應用更多不同的當地材料作成充滿瓊林特色的文化創意商品，蚵燈是本次活動實驗性時作的第一步，未來社區能夠與金門當地多樣化工藝技能合作，刺激出更多不同的產業商品。

	
活動工作人員簡單教學	小朋友認真的 d i y
	
活動情形	蚵燈點亮

（六）影像裡的秘密

由社區志工擔任主持的角色，從小朋友一整天參加的活動中出考題，並且分組計分，激勵小朋友團結精神。活動過程中小朋友熱烈搶答，表現積極。

	
志工媽媽出題，大家熱烈搶答	

（七）活動成果：

本次活動由瓊林取材，並回饋於瓊林小朋友，從大地遊戲中迅速培養孩童間的感情與默契，從關卡中互相了解並且團結完成每個關卡；因瓊林當地戰事政務留下許多坑道及許多愛國字樣於建築體上，成為當地明顯標地，在「狗蛋大兵」關卡中，於坑道內體認戰鬥時期躲藏於黑暗中尋覓關鍵物件的困難，體會八二三砲戰時居民互相協助團結一心才能夠度過危險的立場；「燈蚵及第」把牡蠣的殼轉化成美麗的夜燈的外殼，小朋友可以在蚵殼上發揮自己的創意，創造出美麗的蚵殼作品。



活動情形



活動情形

陸、執行內容三：對外部推廣

- 一、瓊林宴訂單計畫
- 二、部落格
- 三、影片
- 四、進士藝文節（策劃、開會）

陸、執行內容三：對外部推廣

一、部落格經營

在去年度中原團隊已進行瓊林部落格的設立，並且已有網友的回應，接下來，希望能夠強化部落格的內容，包含聚落故事、活動、老照片等，除了展現社區活力，作為社區間的交流外，亦可達到聚落網路行銷的作用。

為推廣瓊林社區產業及文化之美，多方運用媒體力量作為宣傳及提高知名度的管道，協調安排在假日活動執行時段，接受不同媒體的採訪，有平面的報導、相片及影像的紀錄、電子媒體及網路…等，一部分介紹古厝及人文景觀之美，另一部分傳達分享專案執行的培育及介紹…等。

因應年輕族群的加入，架設部落格為一有效且便利的方式，部落格間的交流及回應，也表達出活動執行後的迴響心得，節錄部分文字如下圖所示，從紀錄中可見到活動後居民也產生自己動手做的興趣，將細節詢問清楚以能親自體會瓊林的美食文化和傳統精義，部落格內留言回應也獲得正面的迴響，活動進行過程，將部落格網址資訊做分享，提供給所有參加的成員，使其能再次前往欣賞回顧所學的重點及美好的記憶，且回覆邀請參加社區的課程活動，讓後續的互動保持良好的連絡，在社區的推動或未來學校的教學活動上，能有良好的延續性。

(一) 架設部落格網站宣傳：<http://www.wretch.cc/blog/aboutkinmen>





（二）轉貼發表報導訊息，展現專案執行成果

活動過程接受採訪及報導的正面訊息，也再次運用電子媒體作為發佈，擷取內容如下：



說明活動成果的報導紀錄

（三）社區影片剪輯

雖然網路其最大的特色就是它不受空間限制，可以讓各地的人都有機會認識這裡，但其實這是一種最容易也最難的行銷方式，由於網路上有千千萬萬的部落格，要如何吸引網友的目光也是一個重點。

因此，為了增加瓊林的曝光度，除了文字和照片之外，還增加了主題式的影片的部份，以提升部落格的豐富度，用不同的角度去介紹瓊林。以影片「瓊林防衛」為例，其內容提到早期先民的精神防衛，如廟宇、厭勝物…等，再來是民防軍備時期的實質防衛。除此之外，在目前最廣為人知，以影片觀賞為取向的 YouTube 網站上也放置了瓊林的影片。

The image displays two screenshots related to the '瓊林防衛' (Jinlin Defense) project. The top screenshot is a website interface from March 12, 2010, featuring a video player with the title '瓊林防衛' and a play button. The website has a sidebar with navigation links like 'trackbacks', 'visitors', 'album', 'music', and 'articles'. The bottom screenshot is a YouTube video player showing the same video, titled '瓊林防衛', with a view count of 56 and a date of 04/08/10. The YouTube interface includes search, upload, and share options.

影片是目前最容易讓網友留下深刻印象的媒介之一

二、瓊林宴訂單計畫

- 執行人員：瓊林志工隊、瓊林民宿業者、中原大學駐地團隊
- 執行對象：瓊林民宿房客
- 執行時間：2010年7/24、7/25、7/31、8/1、8/7、8/8、8/14、8/15、8/21、8/22，週六、日晚上6:30準時開動
- 4、活動目標：
 - 1、推廣瓊林的特色餐點，瓊林宴
 - 2、作為社區特色推廣的示範
 - 3、提昇瓊林民宿的附加價值以增加住宿率
 - 4、解決瓊林飲食不便的問題
 - 5、提升民宿業者與在地居民間的互動及融入

瓊林宴

除了是瓊林精神的傳達，更充滿著對子孫的期待

活動時間：2010年7/24、7/25、7/31、8/1、8/7、8/8、8/14、8/15、8/21、8/22，週六、日晚上6:30準時開動！

活動方式：只要是瓊林民宿的房客，在享用瓊林宴的當週星期五之前，向民宿主人下訂單，或可以於星期六或日晚上在瓊林晉樓的宗祠氛圍下享用瓊林最具特色的餐點，除此之外，還有當地居民為大家來解說瓊林宴的由來和聚落故事哦！



瓊林～瓊林宴的由來：

「瓊林宴」最早是宋徽宗在黨錮新科及第的進士時所說的餐會，到了明嘉靖時，蔡獻臣在朝為首，明憲宗黃詢此賜名為「瓊林」。乃文風鼎盛之地，是右都御史，因人的「吃頭」，即稱為瓊林宴。瓊林蔡氏在祭祖後要請族因此過程隆重嚴謹，但不可過於鋪張，因此雖然瓊林祭祖的儀式很官派，但合食卻很簡樸，固定就是五道菜：白斬雞、蒸魚、蒜炒肉、麵線盤、清蒸芋頭，稱為「五大將」，再外加一道湯。

傳統瓊林宴菜色及象徵介紹：

麵線盤：採用金門當地的特產一種線，配上海島上富含的魚產一鮮蝦，兩者的結合代表著長壽、長久的意涵。瓊林的麵線盤口感富有彈性，是一道相當有特色的料理。

白斬雞：代表著吃雞起家（台語），全雞代表有頭有尾，做事順利的意思；或者起家（台語）。

蒜仔炒肉：帶腦的大蒜則取其形狀，以寓意孫可以「頭毛鬚白」，即「長壽」之意。與白斬雞、刺魚合稱「三柱」。

清蒸芋頭：芋頭落地後就能自然生長，範圍非常廣，又加上口感鬆軟，代表著「多子多孫（鬆）、子孫滿堂」的意思。

刺魚：魚有魚躍龍門、飛黃騰達的意思，早期瓊林祭祖吃頭時，會將先將魚煮熟，再把魚肉一塊塊剝下成爲一道菜，剩下的骨頭再拿去煮湯。

瓊林宴合食方案：

<p>二菜一湯：1800 \$ (6人份)</p> <p>【主食】麵線盤</p> <p>【菜色】蒸芋頭、蒜炒肉、白斬雞</p> <p>【湯】圓圓滿滿六神湯</p> <p>【甜點】綠豆湯</p>	<p>五菜一湯：2500 \$ (10人份)</p> <p>【主食】麵線盤</p> <p>【菜色】蒸芋頭、蒜炒肉、白斬雞、糖醋魚、炸蚵嗲</p> <p>【湯】圓圓滿滿六神湯</p> <p>【甜點】綠豆湯</p>
--	---

主辦單位：金門國家公園管理處 執行單位：中原大學駐地團隊 協辦單位：瓊林社區發展協會、志工隊、民宿業

瓊林宴宣傳海報

- 執行方式：

爲了改善瓊林飲食不便的問題，並且能將瓊林特色餐點推廣出去，設計了瓊林宴的訂單機制。結合志工媽媽與民宿的力量共同推廣，由民宿業者作為窗口，透過網站、海報或是口頭的方式，提供住宿的遊客關於瓊林宴的資訊，再由遊客對民宿下訂單，晚餐時間，再由志工媽媽來烹煮，送至民宿，讓遊客在古厝民宿的氣氛下享用瓊林的特色餐。

除了讓遊客享用瓊林宴之外，也可以在等候上菜的時候讓遊客了解瓊林宴的由來，讓遊客藉由這一頓飯了解瓊林聚落的文化背景，

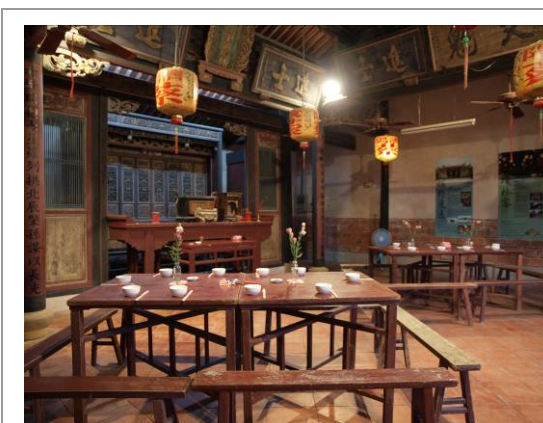
- 操作方式：

由民宿業者向住宿的房客告知瓊林宴訂單的相關訊息，如果住宿房客確定下單，在前一天先告知中原駐地團隊，並於當天晚上6:30準時至瓊林一座二祠享用，當晚會由聚落的居民來為大家解說瓊林宴的由來以及瓊林的故事。

■ 瓊林志工隊準備情形：



■ 場地佈置：



■ 瓊林宴訂單：

日期	民宿	訂單對象	三菜一湯 1800\$	五菜一湯 2500\$
7/24	樓仔下	5 人		1
	新樓仔下	6 人		
	邀請民宿 (大姐、二姐、92 號、蔡天生)	10 人		1
7/31	樓仔下	18 人		2
	新樓仔下	1 人		
8/1	瓊林寄	6 人	1	
8/7	樓仔下	15 人		1
8/8	新樓仔下	8 人		1

■ 瓊林宴開動：



上菜了



遊客們一起合照



大開一起比「讚」



端上瓊林特色的麵線盤

三、2101 瓊林進士藝文節

- (一) 時間：2010 年 10 月 30 日 · 下午 2:00~12:00
- (二) 地點：瓊林聚落
- (三) 執行人員：瓊林里公所、瓊林社區發展協會、瓊林志工隊、瓊林民宿業者、開瑄國小、中原大學駐地團隊
- (四) 參與對象：瓊林聚落居民、地方學生、對瓊林文化產業興趣之人士、遊客
- (五) 參與人數：61 人
- (六) 活動緣起：

在去年度的十月，駐地團隊在瓊林舉辦了第一次的瓊林進士藝文節，在這次的活動中，駐地團隊結合了全社區，包含里公所、社區發展協會、志工隊和開瑄國小的力量共同來完成這一項任務，除此之外，聚落內不管是工作人員或是參加闖關的居民們也都熱烈的投入，活動所限制的報名人數也在當天名額全滿。而在活動落幕之後也引起聚落內的一股迴響，不論是總幹事、志工或是居民們，都紛紛提出隔年續辦的想法。

因此，在今年的 10 月 30 日，駐地團隊也再次協助瓊林社區舉辦第二年度的進士藝文節，這次，將以去年的活動情形來做為參考及修正，希望可以邀請社區組織來共同參與籌劃，今年志工隊蔡穎臻隊長也提出跟開瑄志工們的成果發表會一同合辦，透過活動讓參加的民眾可以看見瓊林人的活力。除了讓進士藝文節發展為定期性的年度活動之外，包含瓊林從上到下的每一份子都能夠共同參與。讓瓊林除了祭祖、廟的慶典等常民活動外，多了一個不同面相的年度盛事。

記者張建騰／綜合報導

「2010 瓊林進士藝文節」即將在本周六（十月二十三）下午於瓊林舉辦，歡迎地方人士、學生或遊客報名參加，名額為六十人。

根據承辦單位中原大學駐地團隊的說明，「2010 瓊林進士藝文節」的報名方式如下：

十月二十二日下午六時前於瓊林里公所現場填寫報名表。二、十月二十二日下午八時以前，用電話報名。撥 0985-878765 洽毛小姐。三、現場報名：於十月二十三日下午一時三十分在瓊林戰鬥坑道前廣場現場，但若人數已滿，則不接受現場報名。

「2010 瓊林進士藝文節」將於十月二十三日下午一時三十分在瓊林怡穀堂前開幕，活動的目的是希望參與者從闖關過程中，體認科學制度下，讀書人進京趕考的艱辛，並結合瓊林的特色，體驗聚落文化。開瑄國小的社區技藝學苑成果發表會也會在瓊林進行。活動詳情可上網查詢，網址為 <http://www.wretch.cc/blog/aboutkinnari>。

「2010 瓊林進士藝文節」是由金門國家公園管理處委託辦理，由中原大學陳其澎教授駐地團隊承辦。活動內容包含常民信仰解說、「尋遍家院、暗中尋覓難關體驗」、「科舉考試」及「墨繪飛揚」創意作品等。陳其澎教授還將為大家解說瓊林心靈防護系統獸勝物與瓊林傳統閩式建築之美。

「2010 瓊林進士藝文節」歡迎報名。（中原大學駐地團隊提供）

瓊林進士藝文節

起考 進士及第

金門日報報導

（七）活動流程


2010 瓊林進士藝文節

鑼鼓喧天，人群聚集於瓊林怡穀堂前廣場，經過陳教授說明瓊林特殊心靈防衛信仰解說之後，透過四個關卡尋找並尊重珍惜瓊林宗祠家廟信仰民俗寶物，並且體驗當地遺留特殊戰地設備；清朝有多位進士居住於此，恭請聚落耆老參與教學，引發學習興趣並增深當地印象

活動內容

Pm13:30 ~14:00	開場、致詞、開宣國小鑼鼓陣表演 地點：宜穀堂廣場	
Pm14:00 ~14:30	常民信仰解說 地點：聚落巡禮 解說內容：瓊林從明清已來出了6個進士、7個舉人，更有將軍、提督，因此有文武世家之稱。瓊林聚落裡的蔡家家廟宗祠透入濃濃的書香氣息，當地的心靈防衛系統與信仰，有許多說不完的故事，教授與耆老娓娓道出，學習尊重當地的獻勝物與習俗，亦可更深入的了解聚落的文化。	
pm14:30 ~18:00 各關卡40分鐘	關卡一：尋遍家院 地點：蔡氏家廟 關卡內容： 聽完陳教授的講解之後，大家一定對聚落裡閩式古厝、巷弄空間與家廟宗祠充滿好奇，帶著聚落尋寶地圖，走入聚落內一起探險，藉尋寶活動過程中認識更多珍貴的家廟與獻勝物，一窺瓊林聚落的悠悠閒的生活空間。	關卡二：科舉考試 地點：一座二祠 關卡內容： 想像一群離鄉背景在同一書院裡苦讀詩書，是同學也是競爭對象，遊戲中身旁的人可能是陌生人或者父親母親，該如何合作，在時間內達成關卡要求呢？
pm18:00 ~18:30	關卡三：暗中尋密 地點：瓊林戰鬥坑道 關卡說明： 瓊林當地早期為保衛居家安全，設立地下坑道空間，居民利用坑道能夠傳遞資源及並且隱匿備戰，我們進入坑道，在當地人的帶領下，體驗當時戰事緊張資源缺乏的處境，如何在坑道裡尋找機密重要。	關卡四：墨繪飛揚 地點：十一世宗祠 關卡說明： 多久沒有拿起毛筆了呢？這個悠閒的午後，我們邀請當地書法家與大家一起墨繪飛揚，在古色古香的宗祠內，運用傳統寫作方式，筆下一幅又一幅值得紀念的作品。
Pm18:30 ~19:30	進士及第 地點：怡穀堂廣場/十一世宗祠(雨備) 內容：1.墨繪風筆票選比賽 2.收集闖關成功卡 3.問答題 總積分高者，分別為：狀元，榜眼，探花 頒獎~	
Pm18:30 ~19:30	瓊林夜宴品嚐、生活記錄影片欣賞 地點：瓊林戰鬥坑道廣場 內容：早期科舉考上進士，皇上設宴稱之為瓊林宴，也是平林之所以被御賜里名為瓊林的由來，目前瓊林的瓊林宴或許不如御宴豐盛，卻隱含著對子孫的期許。	

主辦單位：金門國家公園管理處
 執行單位：中原大學
 協辦單位：瓊林里公所、瓊林社區發展協會、瓊林志工隊、開瓊國小



（八）活動目標：

- 整合瓊林的資源共同推廣聚落文化
- 邀請社區組織參與籌備，培養其未來續辦的能力
- 將瓊林民宿業者融入地方，真正成為聚落內的一份子
- 將進士藝文節發展為瓊林聚落未來的年度活動

瓊林因昔日聚落附近多數林，舊稱平林。明代開始入朝任官位，明熹宗御賜里名『瓊林』延用至今。聚落內有七座八祠，歷經百年歷史，文風鼎盛；因為共戰爭，遺留戰役紀念坑道及愛國字樣於聚落裡。經駐地團隊調查，為我們大家介紹當地心理防衛系統厭勝物及當地閩式建築特色，也分享當地的阿公阿嬤所述說的老故事。

（九）社區參與工作人員：

- 講師：進行當關卡的解說及教學活動
 暗中尋密：陳翔景 總幹事
 墨繪飛揚：蔡阿明 先生
- 關主：說明活動，並蓋章
 關卡一（尋遍家院）：陳玉鳳
 關卡二（暗中尋密）：蔡議萱
 關卡三（科舉考試）：李罔雪
 關卡四（墨繪飛揚）：許毓菁
- 領隊：帶領組員至每一個關卡地點以及尋寶任務把關，確認組員是否確時完成厭勝物的搜尋。
 第一組：吳秀美、楊翠雲
 第二組：劉秀華、楊淑暉
 第三組：陳金英、吳美玉
 第四組：林淑懿、蔡之佳
- 瓊林宴



2010 活動小手冊

（十）活動內容：

1、常民信仰解說

- 活動講師：中原大學陳其澎副教授
- 活動地點：一座二祠
- 活動內容：由中原大學陳其澎副教授主持，讓參與人初步了解瓊林地方發展故事與當地特色，提示尋找聚落地圖中的厭勝物。
- 活動內容：活動開幕後，依照組別請瓊林志工媽媽先行點名，接著帶領大家前往瓊林聚落一座二祠一組別就座，在聽完陳教授的講解之後每人領取一份尋寶地圖。
- 成效應用：透過陳教授為大家解釋每一項厭勝物的功能及並且解釋心靈防衛系統的由來與主要目的，讓參與的各位能夠對聚落裡的禮俗及信仰尊重，而當地居民及學童則能夠從活動中學習如何辨別每一項厭勝物的用途，並且學會如何與人解釋聚落中這麼多不一樣的厭勝物裝置，成為聚落中的導遊，能夠帶領遊客或親朋好友在聚落裡介紹厭勝物的位置及意義。而外來的民眾則可更加認識瓊林多元的文化。



於一座二祠以投影方式解說



參與人員認真聽講



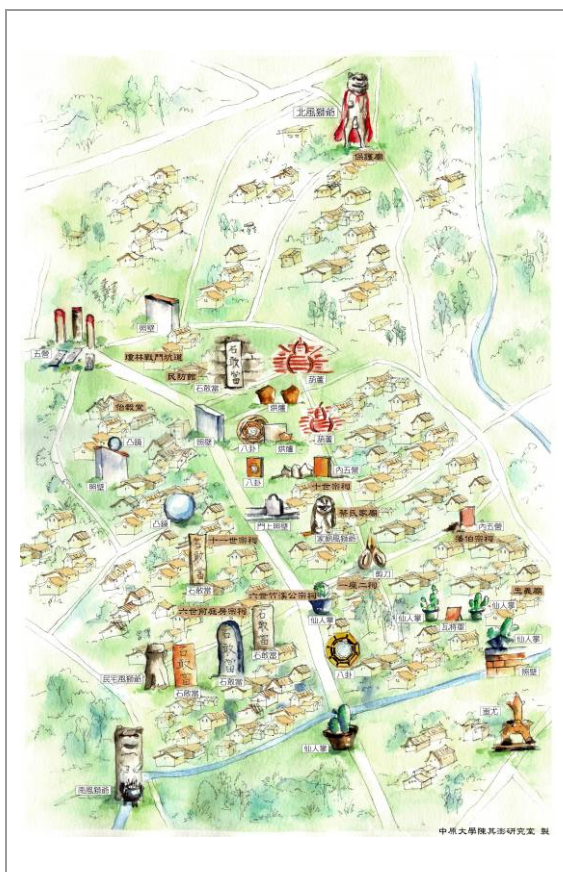
陳教授解說瓊林厭勝物與心靈防禦解說



本活動適合各個年齡層參與活動

2、遍尋家院

- 活動目標：在聽完陳教授的解說後，由當地志工媽媽帶領參加活動的大朋友與小朋友，拿著厭勝物地圖在聚落中尋找聚落建築物特定位置才能夠發現的厭勝物，更加深入了解其意義及形式，從活動中了解並觀察美一樣厭勝物的特殊性，並且學習尊重珍貴傳統文化，認識了解瓊林聚落生活中最親近的心理防衛系統。
- 活動地點：瓊林聚落
- 活動內容：請大家在聽完陳教授的講解之後，由關主先說明本關進行方式，再由各領隊帶隊，尋找尋寶地圖上的厭勝物位置，找到圈出 15 項，即可過關。
- 成效應用：在聽過陳教授於幻燈片資料詳細解說厭勝物的意義及特殊位置之後，依據尋寶地圖在聚落裡判斷厭勝物所在位置，仔細觀察每一件厭勝物的特色及不一樣的防衛功能，在多次的尋寶活動中，聚落內的小朋友及志工媽媽熱情參與，目前已經能夠帶領到聚落裡觀光的遊客尋找厭勝物並且朗朗上口的解釋厭勝物的意義。



分組於聚落中尋找地圖上的厭勝物



刻於牆上的剪刀

3、暗中尋密

- 活動講師：社區發展協會總幹事 陳祥景 先生
- 活動目標：體體驗早期居民在戰爭中辛苦克難的生活，只為躲避爆彈安以存活。坑道為戰爭期間金門軍人守備及躲藏、運輸彈藥及生活必需品的主要空間，一般人民也躲匿於坑道中，坑道裡又濕又黑暗，路線交錯十分複雜，我們在坑道中留下散落一地的愛國字眼，請大家在黑暗中的坑道尋找。
- 活動地點：瓊林戰鬥坑道
- 活動內容：
 - (1) 由關主解說活動內容，社區發展協會總幹事陳祥景先生在指揮所內向學員解說戰地政務時期的生活與歷史，以及瓊林戰鬥坑道在當時的用途及重要性。
 - (2) 解說員說明本關闖方式，並指引學員進入坑道。
 - (3) 坑道關燈後，由領各站前後引導，每五人一支手電筒，在坑道中尋找各組顏色的字牌，並在坑道出口將所找的字組裝，找到 15 張以上並組裝完成者即可蓋章過關。
- 成效應用：關了燈的坑道內，空間場域封閉，多次進出坑道的聚落小朋友還是會覺得緊張不安，由志工媽媽拿著手電筒帶路尋找字版困難重重，大家依然能夠同心協力的找出每一張卡片，通過關卡，坑道開放參觀後，沒有多餘的裝飾或擺設，空間純粹，透過活動增加坑道空間趣味性，並且體認戰務時期的艱苦，引起聚落或觀光客的興趣。



於坑道內彈藥庫藏室解說



於坑道內展開搜尋

4、科學考試

- 活動目標：瓊林是一個保留完好的傳統閩南式聚落，在瓊林人的建築及生活中，充滿著許多小細節，包含建築裝飾、厭勝物信仰、戰地標語、阿嬤剖蚵、……等，透過活動，將瓊林的生活和傳統介紹給大家，也加強的大家對瓊林的印象。
- 活動地點：十世宗祠
- 活動內容：各小隊分成兩組，由一組來捏陶土，捏出主持人所出的題目，另一組來負責猜，題目與瓊林的文化有關，包含風獅爺、石敢當、雁尾、馬背，亦或是成語，考驗大家對瓊林的認識以及彼此的默契。
- 成效應用：透過活動加強大家對瓊林的印象及認識，或許只是簡單的遊戲，卻讓大家一同投入，伸出每個人的雙手製作自己所認識的瓊林，分享給對方，讓互相不認識的人共同團結完成任務。



5、墨繪飛揚

- 活動講師：蔡阿明先生
- 活動目標：瓊林乃文風鼎盛之地，透過活動，讓遊客在宗祠內進行書法欣賞及寫作，再將其應用到古玩風箏上，除了體驗瓊林的傳統特色外，亦可，利用所感受及認識到的瓊林文化，發揮自己的創意，製作創意風箏。瓊林聚落的蔡阿明先生參加過金門及廈門多次書法比賽，成績優異，卻十分低調不居功名，謙和且樂於分享。聚落裡還有多位像蔡阿明先生一樣的寫了一手好字的長輩，與大家分享書法書寫技巧。
- 活動地點：蔡氏家廟
- 活動內容：
 - (1) 由關主先說明本關進行方式
 - (2) 蔡阿明先生現場老師示範揮毫，並現場帶領大家在宣紙上練習並指導
 - (4) 練習完畢，開始風箏製作
 - (5) 製作完成，準備放風箏自己親自做的風箏為今天活動屬於每個人的紀念品。之後大家一起放風

箏為活動留下美好的畫面與回憶！

- 成效應用：聚落中有多位才華洋溢善於書法藝術的耆老與大哥，利用活動機會，邀請蔡阿明先生與大家分享這項興趣與專長，利用本次機會大家一起在家廟中感受大筆揮毫，在風箏上留下紀念，體驗早期科舉進士前，應具備的基本書畫能力。除了讓聚落有長才的人有表演的舞台，也可發揮瓊林的精神。



蔡阿明老師現在示範



活動執行情形



大家製作的風箏



繪製完成的風箏

6、進士及第

- 活動源起：瓊林從明清已來出了 6 個進士、7 個舉人，更有將軍、提督，因此有文武世家之稱，展示從前科舉制度下讀書人趕考的艱辛，並結合瓊林的特色，讓參與的成員在活動的過程中，亦可更深入的了解聚落的文化。
- 活動地點：怡穀堂廣場
- 活動內容：
 - (1) 由主持人說明活動方式
 - (2) 由小隊長幫忙收小手冊
 - (3) 開始，主持人出題，針對今天的關卡設計問題，積分最高者，分別為狀元、榜眼、探花
- 成效應用：以圈叉問答的方式，讓大家回憶活動中或平時瓊林相關知識的收穫，測驗自己到底正確了解多少關於瓊林當地的民俗與特色，過程中許多人不見得知道正確答案，在問答遊戲中，能夠加深印象，活動小手冊能夠協助參語者於活動後查詢問題答案與相關資料來源。



活動主持人遊活動小手冊提出問題



活動中左邊是圈右邊是叉進行作答



小朋友熱烈的參與應答



大家正在猶豫答案是否正確

7、夜宴瓊林

- 活動目標：爲了將瓊林宴推廣出去，我們將瓊林宴運用在主題活動上，而「進士藝文節」爲了讓外來遊客感受瓊林文化及在地居民的熱情，因此由志工隊所準備的瓊林特色餐點作爲活動的結尾。
- 活動地點：一座二祠
- 活動內容：在經歷一整個下午的闖關活動之後，大家回到一座二祠入座，在一座二祠內擺放了傳統的八仙桌，一旁的志工們忙著擺放瓊林宴的餐點，而前面進行的是狀元、榜眼、探花的頒獎，由志工隊蔡穎臻隊長爲我們頒獎，而今年的狀元是蔡博勝小朋友。接著瓊林宴準備開動，在大家品嚐瓊林宴的過程中，前面同時播放著駐地團隊兩年來在瓊林舉辦以及記錄的活動，也包含瓊林宴的介紹。
- 成效應用：瓊林宴爲瓊林進士藝文節的最後一項節目，邀請每位參加藝文節活動的參與者，一同了解瓊林宴的由來與瓊林宴菜色依照傳統安排，感謝志工媽媽協助烹調，並且能夠在活動的最後推廣瓊林當地的特色菜餚，作爲未來賣店之參考；在大家用餐期間，播放駐地團隊收集並製作之瓊林紀錄，與大家分享並從頭在認識瓊林。





播放瓊林影片



跌破大家眼鏡的狀元獎 - 蔡博勝



活動執行情形



今天的探花也是榜眼的媽媽



感謝志工媽媽協助準備瓊林宴菜色

四、瓊林社造成果影片剪輯

瓊林蘊含豐富的有形及無形文化資產，在地的常民信仰、生活節慶、人與自然互動之景觀…等也在歷史的演進過程中，交織出許多精采的畫面和內涵，一個個在社區、在文化空間走過的痕跡，成為居民生活中共同的記憶，將整個執行期間的情形、畫面，擷取傳遞出專屬本區域的在地故事。紀錄瓊林，包含從產業到祭祀再到居民的活力展現，利用影片、照片及文字將它紀錄下來，不僅是作為一個文化資料的備份，更可以作為社區間彼此相互交流的資訊。

紀錄母片：

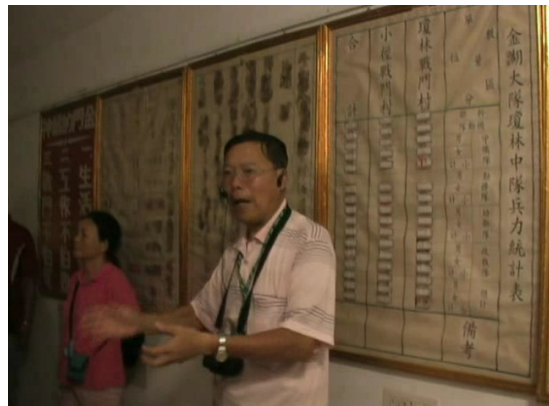
聚落文化紀錄	
	
98 秋祭蔡氏家廟祭祀	98 忠義廟奠安
	
瓊林媽媽的瓊林宴	高樑、採收
	

花生採收	海蚵採收
	
99年保護廟迎城	社區活動紀錄
	
古厝修復	阿伯的老照片

社區活動	
	
國小鄉土教學活動	



社造培力課程



居民說故事



墨繪飛揚

2010 瓊林進士藝文節

透過影片、影像及專書的展現，期望能藉此達到傳遞正面培力的訊息、加深居民對社區活動的認同感及參與度，也運用網路持續作為分享行銷的工具，讓瓊林在地文化能更多被推展。

肆、社區未來發展方向

爲了讓社區達到永續經營的目標，在結合社區活絡及觀光遊憩的條件下，建議未來可以發展的後續方向。

一、瓊林導覽整體計畫

目前觀光在瓊林的落實並不算太徹底，雖然瓊林是大部份旅行團或觀光公車必停的景點，但礙於行程的關係停留的時間並不長，而散客來到了瓊林卻也礙於導覽資訊的不足，使得無法進行深度的旅遊。因此在導覽方面，建議成立導覽志工，讓居民來說自己的故事，除了可以提高觀光遊憩的深度精采度，還可以在不打擾在地居民生活品質的前提下推廣觀光。建議未來可組織導覽志工團體，安排完整導覽計畫。

二、延續進士藝文節

主題觀光節是一個可以讓遊客花時間停留在瓊林並且較深入體驗的機會，透過活動的舉辦，讓瓊林從年幼到年長一起共同參與，活絡社區的氣氛。目前已舉辦 2009、2010 兩年，未來期望可以延續及強化。

三、瓊林宴訂單計畫延續

吃、住對所有的觀光客而言是兩大基本的需求，大部份來到瓊林的遊客反應都是瓊林沒有供餐的地方，有許多遊客來到瓊林，一到吃飯時間就得趕著到市區去。因此爲了可以延長遊客在瓊林停留的時間，以提升其觀光的深度，建議可以設定在每年寒暑假期間的旅遊旺季，將志工媽媽們所烹煮的瓊林宴訂單化，並與民宿業結合，如此一方面可以解決供餐的問題，另一方面又可將瓊林特色推廣出去。

四、強化手工藝，落實爲創意商品

瓊林志工媽媽的手工藝品很精緻且多樣，唯獨欠缺特色，因此我們鼓勵志工媽媽們在他們的手工藝品中加入瓊林的語彙，做爲未來創意商品的開發，以提升其獨特性。

附錄

附錄一、新聞報導

聚落地圖我來畫趣味盎然

2010/6/2

記者張建騰/金湖報導

金門國家公園、中原大學瓊林駐地團隊、開瑄國小昨天在瓊林舉辦「聚落地圖我來畫」活動。

根據活動的承辦單位中原大學陳其澎教授研究團隊的說明，聚落生活地圖活動舉辦目的，是要把聚落內的特色找出來。方式是讓小朋友在不同的街道巷弄中，畫出自己所在的街道地圖；在地圖上，清楚標示出環境中有關自然生態、聚落與宗祠等景點。

透過地圖繪製的活動，瓊林地區的的小朋友可以對生活環境有更多的了解，進而產生關心與維護的意願。

活動的輔導人員包括中原大學助理杜彥穎、鄧惠如、開瑄國小美術教師趙雅玉、金門技術學院學生許宏銘、陳中聖等。

中原大學瓊林駐地團隊表示，瓊林地區的小朋友對自己的聚落都有一定的認識，但要畫出自己家園的地圖卻還是頭一遭，因此小朋友一開始覺得很傷腦筋；經過學習及指導，小朋友對聚落地圖的繪製已經有了初步的概念。

活動進行時把小朋友分成兩組；其中一組的小朋友是從瓊林北風獅爺出發，因此地圖中有了保護廟、印月池、風獅爺……。另一組是從戰鬥坑道出發，因此地圖中有了怡穀堂、民防館、宗祠等景觀。

每個小朋友對聚落地圖的認知不盡相同，透過活動的操作，小朋友體驗了編輯地圖的樂趣，對聚落的結構及文化也有更深入的觀察。



瓊林宴開放民宿房客下訂

2010/7/25

記者張建騰/金湖報導

「瓊林宴」開宴了！

在中原大學瓊林駐地團隊的協助下，瓊林社區的「瓊林宴」於昨晚開始供應瓊林民宿的房客。

傳統的瓊林宴指的是麵線盤、白斬雞、蒜仔炒肉、清蒸芋頭、剝魚。針對瓊林民宿遊客所開出的瓊林宴合食方案則包括：麵線盤、蒸芋頭、蒜炒肉、白斬雞、圓圓滿滿六神湯、綠豆湯（配料包括：芋薺、磨菇、瘦肉、烏蛋、竹筍、蘿蔔）。六人份共收費一千八百元。

瓊林宴初期只在最近五週的週六、週日接受瓊林民宿的旅客下訂單，供應日期包括七月二十四日、七月二十五日、七月三十一日、八月一日、八月八日、八月十四日、八月十五日、八月二十一日、八月二十二日。開宴的時間為下午六時三十分，地點在「樂園宗祠」。

只要是瓊林民宿的房客，可在星期五之前，向民宿主人下訂單，就可以於星期六或星期日晚上在瓊林的宗祠中享用瓊林宴。

根據中原大學瓊林駐地團隊的說明，「瓊林宴」最早是宋徽宗在宴請新科及第的進士時所設的餐會；到了明熹宗時，「平林」進士蔡獻臣在朝為官；明熹宗垂詢其籍貫，認為「平林」乃文風鼎盛之地，里名卻過於平庸，因此賜名為「瓊林」。從此之後，瓊林蔡氏在祭祖後宴請族人的「吃頭」即稱為瓊林宴。

瓊林宴開放民宿房客下訂

「瓊林宴」開宴了！
記者張建騰/金湖報導
在中原大學瓊林駐地團隊的協助下，瓊林社區的「瓊林宴」於昨晚開始供應瓊林民宿的房客。傳統的瓊林宴指的是麵線盤、白斬雞、蒜仔炒肉、清蒸芋頭、剝魚。針對瓊林民宿遊客所開出的瓊林宴合食方案則包括：麵線盤、蒸芋頭、蒜炒肉、白斬雞、圓圓滿滿六神湯、綠豆湯（配料包括：芋薺、磨菇、瘦肉、烏蛋、竹筍、蘿蔔）。六人份共收費一千八百元。
瓊林宴初期只在最近五週的週六、週日接受瓊林民宿的旅客下訂單，供應日期包括七月二十四日、七月二十五日、七月三十一日、八月一日、八月八日、八月十四日、八月十五日、八月二十一日、八月二十二日。開宴的時間為下午六時三十分，地點在「樂園宗祠」。
只要是在瓊林民宿的房客，可在星期五之前，向民宿主人下訂單，就可以於星期六或星期日晚上在瓊林的宗祠中享用瓊林宴。
根據中原大學瓊林駐地團隊的說明，「瓊林宴」最早是宋徽宗在宴請新科及第的進士時所設的餐會；到了明熹宗時，「平林」進士蔡獻臣在朝為官；明熹宗垂詢其籍貫，認為「平林」乃文風鼎盛之地，里名卻過於平庸，因此賜名為「瓊林」。從此之後，瓊林蔡氏在祭祖後宴請族人的「吃頭」即稱為瓊林宴。



瓊林社區的「瓊林宴」供應住瓊林民宿的房客。（張建騰攝）

戰鬥瓊林夏令營拯救高粱粿

2010/8/15

記者張建騰/金湖報導

在「戰鬥瓊林夏令營」中，瓊林的社區媽媽們指導參加活動的大學生、小學生，用高粱粟炊出了古早的「高粱粿」，再現了快要失傳的香甜與甘芳！

由金門國家公園管理處和中原大學陳其澎研究室駐地團隊所主辦的「戰鬥瓊林夏令營」，昨天是在瓊林聚落舉行，為期一天；共有四十位小朋友參加，有一、二十位社區媽媽、大專青年提供服務。協辦單位包括瓊林里公所、瓊林社區發展協會、瓊林志工隊。

在「戰鬥瓊林夏令營」中，中原大學駐地團隊請瓊林的社區媽媽們施展絕活，把快被遺忘的「高粱粿」從記憶深處重新拼湊，再現這一種古早味。協辦「戰鬥瓊林夏令營」的社區成員有楊明雪、蔡穎臻、蔡清奇、江春梅、蔡清注……等。

楊明雪等人表示，早期較富裕的家庭，逢年過節會用麵粉製作年節食品，比較艱苦的家庭，則是用高粱粒磨粉做成高粱粿。

這次配合「戰鬥瓊林夏令營」而製作的高粱粿，除了以高粱為主要原料之外，有些配料是早期所沒有的。新版的高粱粿配方如下：糯米八個單位、高粱米八個單位、麵粉四個單位、糖四個單位。高粱粒用的是北帶種的糯性紅高粱。

在「戰鬥瓊林夏令營」裡，除了拯救快要消失的古早味－「高粱粿」之外，還有「大地遊戲」、「燈蚵及第」、「新兵日記」、「坑道線索」等節目。參加的小朋友被編成四隊，包括：守備隊、機動隊、勤務隊、幼獅隊。他們玩的遊戲有「支援前線」、「攻城遊戲」等。活動中的「燈蚵及第」是以蚵殼做成小夜燈。

為小朋友提供服務的中原大學團隊包括鄧惠如、杜彥穎、吳宜靜、翁韻涵、許宏安、許宏銘、楊文權、蔣仲傑、吳怡馨、翁一真、吳婉蓉、黃柏輝、羅文宏、莊思辰、黃克廉、楊仲傑等。

中原大學室內設計學系副教授陳其澎（博士）表示，駐地團隊接受金門國家公園管理處的委託，透過各種活動設計，希望培養社區的力量，最終目的則是希望發展瓊林的地方產業。

陳其澎認為瓊林可以發展的產業包括民宿、瓊林宴（餐飲）、民俗創意、導覽解說等。其中，瓊林



宴指的是瓊林特色小吃的精緻化及高檔化；民俗創意指的是各種厭勝物的公仔化—可以把公仔化的厭勝物當成大量生產的商品，賣點就在這些超自然保全防衛體系的背景故事。

陳其澎表示，瓊林是台閩最完整的閩南聚落，只要做一些空間的美化及淨化—做到一塵不染，再輔以廣告及行銷，民宿產業的勃興指日可待，導覽解說產業也會隨著需求而興起。中原大學團隊的入駐，就是希望這些產業可以發展起來，但必須有社區居民的配合，才能加以實現。

瓊林進士藝文節，請君趕考

2010/10/20

記者張建騰/金湖報導

「2010 瓊林進士藝文節」即將在本周六（十月二十三日）下午於瓊林舉辦；歡迎地方人士、學生或遊客報名參加，名額為六十人。

根據承辦單位中原大學駐金團隊的說明，「2010 瓊林進士藝文節」的報名方式如下：

十月二十二日下午六時前於瓊林里公所現場填寫報名表。二、十月二十二日下午八時以前，用電話報名—撥 0985-878765 洽毛小姐。三、現場報名：於十月二十三日下午一時三十分在瓊林戰鬥坑道前廣場現場，但若人數已滿，則不接受現場報名。

「2010 瓊林進士藝文節」將於十月二十三日下午一時三十分在瓊林怡穀堂前開幕，活動的目的是希望參與者從闖關過程中，體認科學制度下，讀書人進京趕考的艱辛，並結合瓊林的特色，體驗聚落文化。開瑄國小的社區技藝學苑成果發表會也會在瓊林進行。活動詳情可上網查詢；網址為 <http://www.wretch.cc/blog/aboutkinmen>。

「2010 瓊林進士藝文節」是由金門國家公園管理處委託辦理，由中原大學陳其澎教授駐地團隊承辦。活動內容包含常民信仰解說、「尋遍家院、暗中尋覓難關體驗」、「科學考試」及「墨繪飛揚」創意作品等。陳其澎教授還將為大家解說瓊林心靈防衛系統厭勝物與瓊林傳統閩式建築之美。

瓊林進士藝文節 請君趕考

「2010瓊林進士藝文節」歡迎報名。(中原大學駐金團隊提供)

記者張建騰／綜合報導

「2010瓊林進士藝文節」即將在本周六（十月二十三日）下午於瓊林舉辦；歡迎地方人士、學生或遊客報名參加，名額為六十人。

根據承辦單位中原大學駐金團隊的說明，「2010瓊林進士藝文節」的報名方式如下：

十月二十二日下午六時前於瓊林里公所現場填寫報名表。二、十月二十二日下午八時以前，用電話報名—撥0985-878765洽毛小姐。三、現場報名：於十月二十三日下午一時三十分在瓊林戰鬥坑道前廣場現場，但若人數已滿，則不接受現場報名。

「2010瓊林進士藝文節」將於十月二十三日下午一時三十分在瓊林怡穀堂前開幕，活動的目的是希望參與者從闖關過程中，體認科學制度下，讀書人進京趕考的艱辛，並結合瓊林的特色，體驗聚落文化。開瑄國小的社區技藝學苑成果發表會也會在瓊林進行。活動詳情可上網查詢；網址為 <http://www.wretch.cc/blog/aboutkinmen>。

「2010瓊林進士藝文節」是由金門國家公園管理處委託辦理，由中原大學陳其澎教授駐地團隊承辦。活動內容包含常民信仰解說、「尋遍家院、暗中尋覓難關體驗」、「科學考試」及「墨繪飛揚」創意作品等。陳其澎教授還將為大家解說瓊林心靈防衛系統厭勝物與瓊林傳統閩式建築之美。

附錄二、國小活動紀錄

瓊林地圖我來畫【作品】



301-01_蔡育寧



301-02_蔡貽欣



301-03_蔡立敏



301-04_蔡佳辰



301-05_蔡立捷



301-06_許君魁



301-07_李虹騰



301-08_蔡康順



301-09_張宗盛



301-10_張善群



301-12_蔡仲瑋



301-14_張家竣



301-15_蔡羽宣



301-17_劉語安



301-18_陳若蓁



301-19_蔡佳桓



301-20_蔡佳文



301-22_楊曉言



301-25_唐孟慈



301-26_林育菁



301-27_蔡靜嫻



301-28_徐聿堂



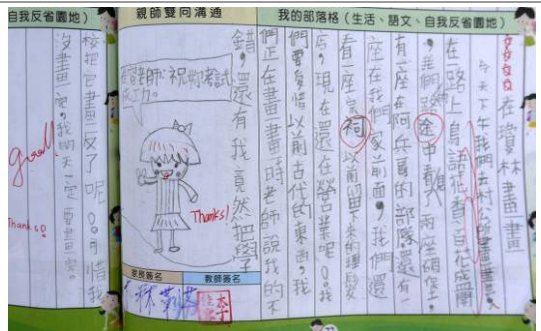
301-29_蔡棋安

 A child's drawing on a white sheet of paper. It depicts a building with two figures standing in front of it. The figure on the left is wearing a purple and red robe, and the figure on the right is wearing a dark blue robe. To the right of the figures is a large red structure, possibly a gate or a wall. The background is light blue with some white clouds. The drawing is done with markers.	 A child's drawing on a white sheet of paper. It depicts a colorful building with a black bridge or road in front of it. The building has various colored sections: red, yellow, blue, and orange. The background is a bright blue sky. The drawing is done with markers.
<p>301-30_蔡好彤</p>	<p>301-31_陳光毅</p>
 A child's drawing on a white sheet of paper. It depicts a purple building with a red roof. The building has a white section in the middle. The background is a bright blue sky. The drawing is done with markers.	
<p>301-13_許智淞</p>	

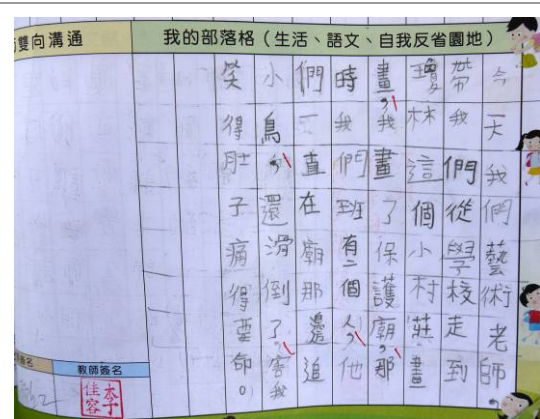
301-07_李虹騰



301-09_張宗盛



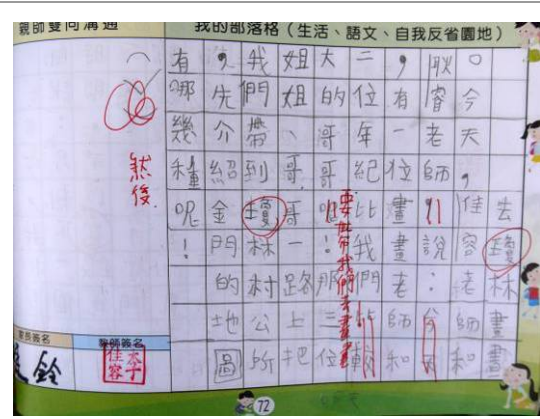
301-10_張善群



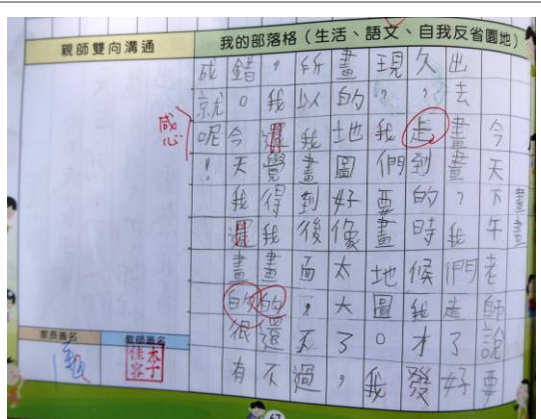
301-12_蔡仲璋



301-13_許智淞



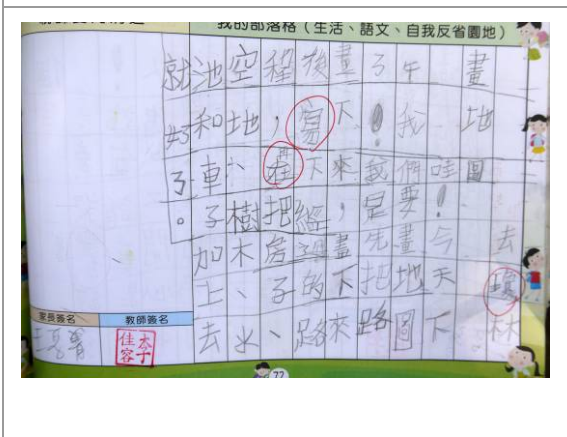

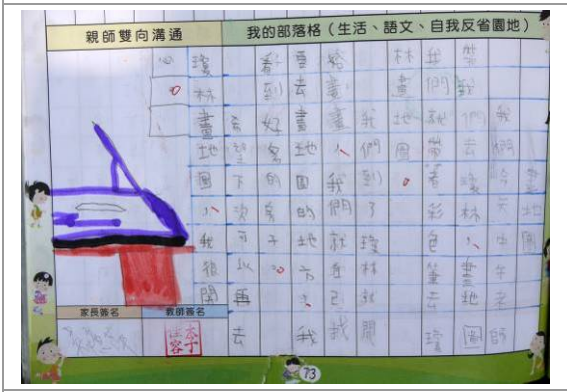
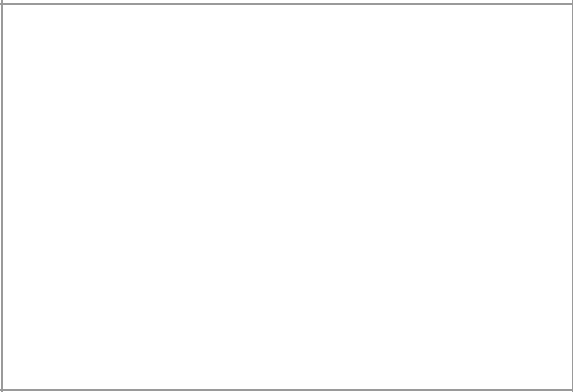
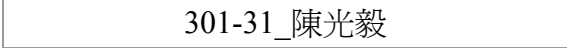


301-14_張家竣



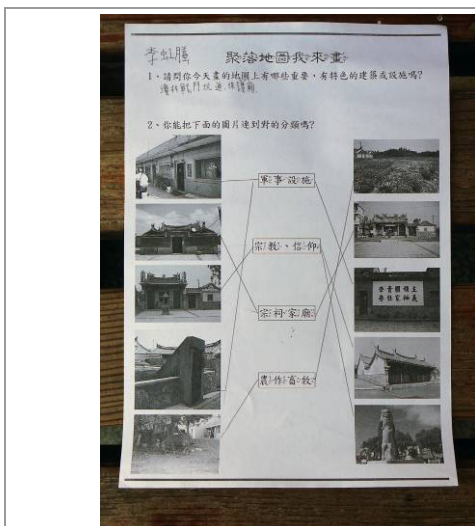
301-15_蔡羽宣

301-17_劉語安

<p style="text-align: center;">301-25_唐孟慈</p> 	<p style="text-align: center;">301-26_林育菁</p> 
<p style="text-align: center;">301-27_蔡靜嫻</p> 	<p style="text-align: center;">301-28_徐聿堂</p> 
<p style="text-align: center;">301-29_蔡棋安</p> 	<p style="text-align: center;">301-30_蔡好彤</p> 
<p style="text-align: center;">301-31_陳光毅</p> 	

瓊林地圖我來畫【學習單】

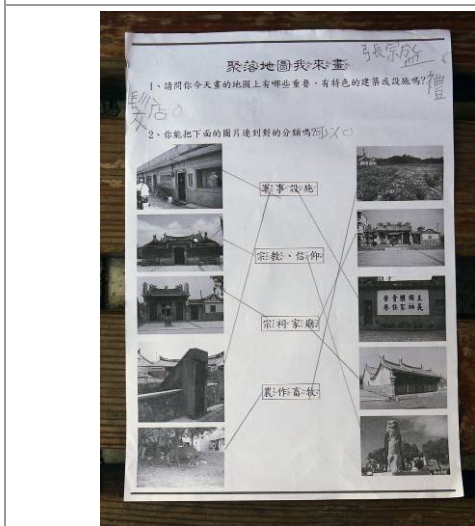
<p>301-01_蔡育寧</p>	<p>301-02_蔡貽欣</p>
<p>301-03_蔡立敏</p>	<p>301-04_蔡佳辰</p>
<p>301-05_蔡立捷</p>	<p>301-06_許君魁</p>



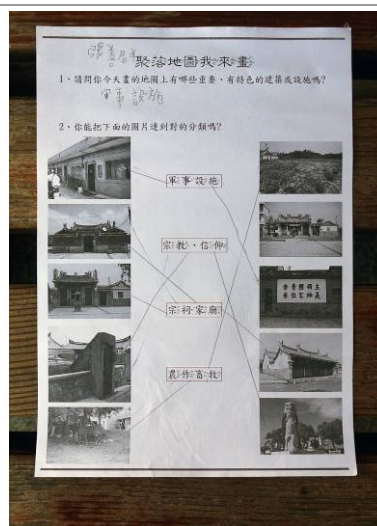
301-07_李虹騰



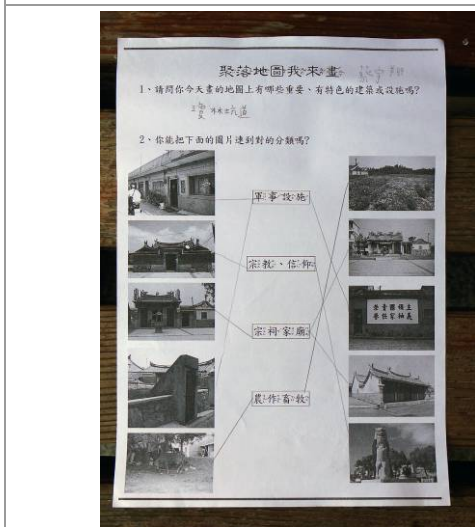
301-08_蔡康順



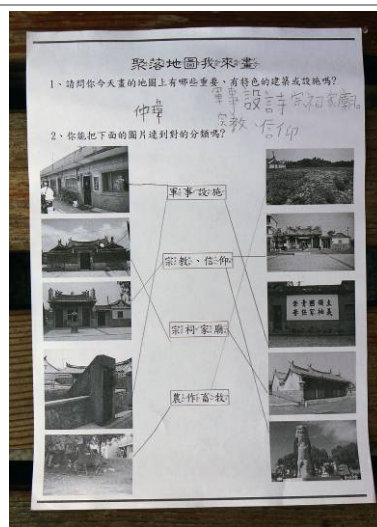
301-09_張宗盛



301-10_張善群



301-11_蔡宇翔



301-12_蔡仲璋

<p>301-13_許智淞</p>	<p>301-14_張家竣</p>
<p>301-15_蔡羽宣</p>	<p>301-17_劉語安</p>
<p>301-18_陳若蓁</p>	<p>301-19_蔡佳桓</p>

<p>301-20_蔡佳文</p>	<p>301-21_林品好</p>
<p>301-22_楊曉言</p>	<p>301-23_張涵姿</p>
<p>301-24_張涵柔</p>	<p>301-25_唐孟慈</p>

<p>301-26_林育菁</p>	<p>301-27_蔡靜嫻</p>
<p>301-28_徐聿堂</p>	<p>301-29_蔡棋安</p>
<p>301-30_蔡好彤</p>	<p>301-31_陳光毅</p>

附錄三、駐地日誌

駐地工作日誌

駐地人員：陳正中

月份、別：2010/01

日期	工作起迄	工作摘要
1/21	0900-1600	■ 拜訪社區，並告知 99 年度「金門國家公園瓊林社區遊憩產業發展總體營造」已開始執行。
2/2	1000-1500	■ 聚落春節寫春聯
2/5	0900-1200	■ 聚落春節寫春聯
2/7	0900-1700	■ 聚落現況紀錄
2/8	0900-1700	■ 保護廟天公生
2/10	1700-1900	■ 春節餐會紀錄
2/11	0900-1700	■ 忠義廟活動紀錄
備註		
	聚落現況紀錄	聚落現況紀錄

駐地工作日誌

駐地人員：陳正中

月份、別：2010/02

日期	工作起迄	工作摘要
2/12	1700-2100	■ 元宵節
2/14	0900-1700	■ 聚落常民生活記錄
2/15	0900-1700	■ 聚落建築環境記錄
2/20	0900-1700	■ 聚落建築環境記錄
2/27	1600-2100	■ 保護廟乞龜 參與實際乞龜活動過程，將整個活動做了完整的紀錄，在過程觀察中，見識聚落的傳統節慶的文化精神和對聚落生活的影響
2/28	0900-1700	■ 孚濟廟訪談

備註		
	元宵節	祭祖紀錄

駐地工作日誌

駐地人員：陳正中

月份、別：2010/04

日期	工作起迄	工作摘要
3/2	0900-1700	■ 瓊林自然環境紀錄
3/5	1200-1600	■ 瓊林聚落故事紀錄
3/7	1300-1700	■ 瓊林聚落故事紀錄
3/7	0900-1700	■ 春季祭祖紀錄
3/12	1200-1600	■ 訪談蔡清其
3/15	1300-1700	■ 請教居民有關於「金門俗諺」的背景及故事
3/27	1000-1600	■ 訪談蔡顯偉先生關於瓊林廟宇奠安的儀式及早期戰地生活的經驗。
備註		
	瓊林聚落故事紀錄	瓊林自然環境紀錄

駐地工作日誌

駐地人員：陳正中

月份、別：2010/04

日期	工作起迄	工作摘要
4/1	1300-1600	■ 瓊林聚落故事紀錄
4/2	1100-1600	■ 瓊林聚落故事紀錄
4/3	1000-1600	■ 瓊林聚落故事紀錄
4/4	0900-1700	■ 紀錄瓊林掃墓 ■ 整理訪談紀錄、資料
4/16	0900-1700	■ 保生大帝到大陸活動紀錄
4/17	0900-1700	■ 保生大帝到大陸活動紀錄
4/18	0900-1700	■ 保生大帝到大陸活動紀錄
備註		
	瓊林掃墓紀錄	祭祖紀錄

駐地工作日誌

駐地人員：陳正中

月份、別：2010/04

日期	工作起迄	工作摘要
4/19	0900-1700	■ 保生大帝到大陸活動整理
4/20	0900-1700	■ 保生大帝到大陸活動訪談
4/22	1300-1600	■ 瓊林聚落調查
4/23	1100-1600	■ 瓊林聚落故事紀錄
4/25	1000-1600	■ 瓊林聚落調查
4/27	1200-1600	■ 瓊林聚落故事紀錄
4/28	1000-1600	■ 瓊林聚落調查
備註		
	瓊林聚落調查	瓊林聚落故事紀錄

駐地工作日誌

駐地人員：董其鷹、許宏銘、鄧惠如、杜彥穎 月份、別：2010/05

日期	工作起迄	工作摘要
5/10 (一)	10:00~18:00	■ 聚落訪談
5/11 (二)	12:00~15:00	■ 瓊林聚落調查
5/12 (三)	11:00~14:00	■ 聚落訪談
5/13 (四)	11:00~18:00	■ 駐地團隊內部開會，討論目前工作進度及預定工作事項 ■
5/14 (五)	11:00~18:00	■ 拜訪蔡清其總幹事，討論接下來將執行的活動及課程。
5/15 (六)	11:00~18:00	■ 聚落訪談
5/16 (日)	11:00~18:00	■ 和志工隊長蔡穎臻討論「瓊林宴訂單計畫」的可行性及執行方式。

備註



瓊林聚落調查



志工隊長蔡穎臻討論

駐地工作日誌

駐地人員：董其鷹、許宏銘、鄧惠如、杜彥穎 月份、別：2010/05

日期	工作起迄	工作摘要
5/17 (一)	10:00~18:00	■ 根據和志工隊長的討論的結果調整「瓊林宴訂單計畫」的內容。
5/18 (二)	10:00~18:00	■ 訪談楊明雪阿嬤：阿嬤雖然年近七十，但仍常常到海邊去採蚵，她說現在正是蚵仔收成的季節，一顆顆被剖開的蚵仔都是既肥美，又晶瑩剔透。 ■ 訪談總幹事關於瓊林林園的故事 瓊林林園位於瓊林靠近環島北路的角落，有兩個入口，一個寫著「瓊林林園」，另一個寫著「兒童樂園」，是一處具有戰役故事背景的公園。
5/19 (三)	10:00~18:00	■ 訪談總幹事蔡清其 過去瓊林海邊有大陸走私船販賣物資，包含蔥、蒜、零食等，但品質都不好，有次他吃到走私來的果凍，讓他立刻就吐了出來。
5/20 (四)	12:00~18:00	■ 拜訪志工媽媽吳美玉家中閒聊近況，得知現在編織包有新的材料，質感較好，但缺點是無法裝重物。 ■ 得知下周三下午一點半於開瑄國小自然科教室有志工媽媽教學。並取得一份當月志工媽媽的行程活動表。
5/21 (五)	10:00~18:00	■ 策劃生活地圖繪製及參與式設計課程 ■ 策劃瓊林宴訂單計畫
5/22 (六)	12:00~18:00	■ 製作瓊林創意筆筒的圖案 ■ 請教總幹事蔡清其對上年度社造的滿意度，蔡大哥表示認同，並告知我們社區下周二保護廟會至金城支援縣政府迎城隍活動，除此之外，除了國定活動外只剩農曆七月十九日的大拜拜活動。
5/23 (日)	10:00~18:00	■ 訪談蔡金條老先生關於過去曾經有日本兵出沒在瓊林的故事。
備註		
	瓊林林園是聚落人一處神秘的小角落	 訪談蔡金條老先生過去日本人在金門的活動

駐地工作日誌

駐地人員：許宏安、許宏銘、鄧惠如、杜彥穎 月份、別：2010/05

日期	工作起迄	工作摘要
5/24 (一)	09:00~15:00	<ul style="list-style-type: none"> 下午一點，和楊明雪阿嬤到瓊林海邊去採蚵，阿嬤告訴我們一些她年輕時採蚵的故事，她說以前這裡還會有人玩人，拿了塊板子就在水面上漂來漂去。
5/25 (二)	10:00~12:00 13:00~17:00	<ul style="list-style-type: none"> 駐地於工作站內。 紀錄拍攝保護廟下金城參與農曆 4/12 迎城隍活動。
5/26 (三)	12:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> 補拍楊明雪阿嬤採蚵畫面 邀請新前墩社區到瓊林分享其社造的經驗及發展。 和總幹事及志工隊長確定「生活地圖繪製&參與式設計」、「社造經驗分享」及「聚落指標製作」等課程及活動的內容和時間。 印製瓊林創意筆筒的圖案並請江春梅大姐幫忙製作。
5/27 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> 駐地於駐地工作站中。 策劃國小鄉土活動內容，決定以「瓊林地圖我來畫」及「開瑄小記者」為本次活動主題。 請教了江阿姨乞龜的意義與活動內容。 拜訪現任民宿協會總幹事-蕭振佑，並與他約週六早上做訪談。
5/28 (五)	10:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> 駐地於服務站內，並持續尋找老照片。 詢問江春梅小姐有關元宵、大陸進香活動。 詢問蔡清其先生保護廟乞龜由來、祭祖拜拜等。 整理活動照片及日誌。 追蹤花生栽植情況，並得知估計農曆六月底收成。 由於新前墩社區目前正在籌備「2010 鄉村文化節」，並且目前社區經營遇到瓶頸，因此婉拒了活動。
5/29 (六)	8:00~14:00	<ul style="list-style-type: none"> 蚊子電影院：「夏天協奏曲」 這次的電影吸引了一些年輕人的參與，但平常看慣黃梅調的阿公嬤卻較無法理解電影的內容。 民宿專訪：笨斗居 拜訪笨斗居民宿業者－蕭振佑先生。討論民宿經營狀況及未來發展等相關配套措施。並討論瓊林厭勝物尋寶圖製作及推行的可行性。 拜訪蔡清其大哥，取得活動資訊及相關照片。

<p>5/30 (日)</p>	<p>12:00~18:00</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 詢問蔡清其大哥有關忠義廟資訊。 ■ 詢問葉麗珠阿姨有關大陸進香活動及保護廟大拜拜。並願意提供我們相關活動記錄照片。 ■ 聯絡其它可作社造經驗分享的講師。
<p>5/31 (一)</p>	<p>12:00~18:00</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 至開瑄國小和陳為信主任討論國小鄉土活動的內容及時間，由於三年級的小朋友星期二有美術課可以配合，因此臨時決定將第一次的活動訂於 6/1 下午。 ■ 準備 6/1 活動所需材料及工具，並請求志工隊長派志工支援活動。 ■ 和林美麗小姐取得保護廟大拜拜照片。 ■ 整理訪談記錄、駐地資料。 ■ 向志工媽媽宣傳近期內將舉辦的課程。
<p>備註</p>		
	<p>5/29 拜訪民宿業者</p>	<p>5/29 民宿診斷</p>

駐地工作日誌

駐地人員：董其鷹、許宏銘、鄧惠如、杜彥穎 月份、別：2010/06

日期	工作起迄	工作摘要
6/1 (二)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 開瑄國小鄉土活動：「瓊林地圖我來畫」帶領開瑄國小小朋友進入聚落內，觀察地理及建築的風貌。 ■ 確認 6/5「社造經驗分享」講師，文化局周祥敏課長長期在金門輔導推動各社區的社造活動。
6/3 (四)	12:00~16:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 和志工隊長電話聯絡，再次確認 6/5、6/6 的活動及參與人數。
6/4 (五)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 印製 6/5「生活地圖繪製」活動的大地圖。
6/5 (六)	7:00~12:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 社造活動：「生活地圖繪製」、「參與式設計」
6/6 (日)	9:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 社造活動：「社造經驗分享」舉辦社造分享活動，請文化局周課長來演講，使居民更瞭解社造的意義及發展的過程。 ■ 參與社區銀髮族活絡活動，DIY 做菜糲煮綠豆湯。 ■ 民宿專訪：蔡瑩潔、蔡瑩慧姊妹。
6/7 (一)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 整理訪談紀錄、資料及活動照片。 ■ 持續聯繫民宿業者訪談時間。 ■ 追蹤社區內近期的活動。 ■ 至開瑄國小收小朋友參加「瓊林地圖我來畫」的作品作掃描備份。
備註		
	6/1 聚落地圖繪畫活動	6/5 生活地圖及參與式設計設計活動

駐地工作日誌

駐地人員：董其鷹、許宏銘、鄧惠如、杜彥穎

月份、別：2010/06

日期	工作起迄	工作摘要
6/8 (二)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 至開瑄國小收小朋友參加活動心得。 ■ 駐地於服務站內。 ■ 詢問忠義廟的歷史並記錄。 ■ 印製攝影比賽宣傳海報 ■ 蚊子電影院：黃梅調「魚美人」
6/9 (三)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 將國小活動學習單的答案寄給三年級導師 ■ 宣傳「我拍~瓊林~攝影比賽」
6/10 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 和志工隊長蔡穎臻確認 6/13「參與式設計二：指標系統選點」，並確認「瓊林宴訂單計畫」的執行與否。 ■ 整理忠義廟由來等資料。
6/11 (五)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪居民蔡珮嘉，並取得攝影比賽投稿照片。 ■ 於瓊林張貼「我拍~瓊林~攝影比賽」活動海報及發送宣傳單。
6/12 (六)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 準備「參與式設計二：指標系統選點」活動道具
6/13 (日)	9:00~17:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 舉辦社區道路指標系統活動。 ■ 參與社區慶端午活動並記錄。

備註		
	6/13 社區道路指標系統活動	6/13 慶端午包粽子活動

駐地工作日誌

駐地人員：董其鷹、許宏銘、鄧惠如、杜彥穎 月份、別：2010/06

日期	工作起迄	工作摘要
6/14 (一)	12:00~18:00	■ 聚落調查
6/15 (二)	12:00~18:00	■ 宣傳及張貼攝影比賽海報。 ■ 拜訪民宿業者。
6/16 (三)	8:00~14:00	■ 拜訪民宿業者-蕭振佑。 ■ 攝影比賽協助收件。 ■ 拜訪蔡是民先生，告知攝影比賽活動詳情。
6/17 (四)	12:00~18:00	■ 拜訪居民林美麗、蔡顯福，取得攝影比賽投稿照片。 ■ 與研究文化資產保存遊客范沐恩交談，並分享本社造案。
6/18 (五)	12:00~18:00	■ 駐地於工作服務站內。 ■ 與志工隊長取得攝影比賽投稿照片。 ■ 持續觀察花生的植栽情況。
6/19 (六)	12:00~18:00	■ 聚落調查
6/20 (日)	12:00~18:00	■ 駐地於工作站內。 ■ 回收攝影比賽參賽者投稿作品。

備註



6/16 蔡清其投稿攝影比賽保護廟老照片



6/18 志工隊長投稿攝影比賽照片

駐地工作日誌

駐地人員：董其鷹、許宏銘、鄧惠如、杜彥穎 月份、別：2010/06

日期	工作起迄	工作摘要
6/21 (一)	18:00~22:30	<ul style="list-style-type: none"> ■ 舉辦瓊林攝影比賽之評選會。 ■ 事前海報出圖、佈置等作業。走路街道請居民來票選自己心目中的好照片。 ■ 活動結束善後工作及活動心得、檢討。
6/22 (二)		<ul style="list-style-type: none"> ■ 報告書整理
6/23 (三)	11:00~17:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 舉辦開瑄小記者活動。 ■ 透過此活動引導小朋友主動學習，加深與居民的互動，更加認識瓊林聚落的文化。 ■ 活動行前佈置、活動結束善後工作及檢討。
6/24 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 持續追蹤地方產業-花生的植栽情況。
6/25 (五)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 詢問志工媽媽近期內活動。
6/26 (六)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 瓊林部落格近期社區營造活動上傳、更新及維護。 ■ 駐地於服務站內。
6/27 (日)		<ul style="list-style-type: none"> ■ 報告書整理
備註		
	6/21 攝影比賽評選會	6/23 開瑄小記者活動

駐地工作日誌

駐地人員：許宏安、許宏銘、鄧惠如、杜彥穎 月份、別：2010/06

日期	工作起迄	工作摘要
6/28 (一)	11:00-17:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 活動宣傳
6/29 (二)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 進行道路指標系統後續工作，拍照及地圖標點。
6/30 (三)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 彙整駐地資料、駐地日誌。 ■ 整理道路指標初稿圖及照片。
7/1 (四)		
7/2 (五)		
7/3 (六)		
7/4 (日)		
備註		
		

駐地工作日誌

駐地人員：許宏鈞、許宏銘

月份、別：2010/07

日期	工作起迄	工作摘要
(一)		
(二)		
(三)		
7/1 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 整理民宿診斷照片及訪談紀錄。
7/2 (五)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 整理民宿診斷照片及訪談紀錄。
7/3 (六)	12:00~16:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 詢問里長對本案期中報告書的看法及建議。 ■ 由於里公所要加蓋 2F，協助搬運雜物暫放至民防館 2F。
7/4 (日)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 紀錄社區銀髮族手工藝活動。

備註		
	7/3 詢問里長對期中報告的看法	7/4 銀髮族手工藝活動

駐地工作日志

駐地人員：許宏銘、許宏銘、顏欣恬

月份、別：2010/07

日期	工作起迄	工作摘要
7/5 (一)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 整理駐地資料及照片。
7/6 (二)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 整理駐地資料及照片。
7/7 (三)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 彙整里長對於期中報告書更正資料。 ■ 詢問出外求學的青年返鄉概況。
7/8 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 報告書更正資料。 ■ 詢問出外求學的青年返鄉概況。
7/9 (五)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 報告書更正資料。 ■ 整理出外求學的青年返鄉概況資料。
7/10 (六)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 進行道路指標系統補拍及後續工作。
7/11 (日)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 紀錄社區銀髮族手工藝活動。

備註	 <p>7/10 進行道路指標補拍</p>	 <p>7/11 銀髮族手工藝</p>
	活動	

駐地工作日誌

駐地人員：許宏銘、許宏銘、顏欣恬

月份、別：2010/07

日期	工作起迄	工作摘要
7/12 (一)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 整理駐地資料及照片。
7/13 (二)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 整理駐地資料及照片。
7/14 (三)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 進行道路指標系統-指示牌更換動作。
7/15 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 進行道路指標系統-指示牌更換動作。
7/16 (五)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 拜訪民宿業者給予海報，並宣傳瓊林宴訂單內容。
7/17 (六)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 拜訪民宿業者給予海報，並宣傳瓊林宴訂單內容。
7/18 (日)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 紀錄社區銀髮族手工藝活動。

備註		
	7/14 進行指示牌更換動作	7/18 銀髮族手工藝
活動		

駐地工作日誌

駐地人員：許宏鈞、許宏銘

月份、別：2010/07

日期	工作起迄	工作摘要
7/19 (一)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 參與志工隊前往軍營取得資源回收。 ■ 進行道路指標系統-指示牌更換動作。
7/20 (二)	12:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 整理駐地資料及照片。 ■ 整理瓊林宴訂單內容。
7/21 (三)	12:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 整理駐地資料及照片。 ■ 整理瓊林宴訂單內容。
7/22 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 拜訪民宿業者，宣傳瓊林宴訂單內容。
7/23 (五)	9:00~15:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 前往國家公園，繳交瓊林期中報告書。
7/24 (六)	9:00~13:00 15:00~22:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 布置、打掃宗祠，執行瓊林宴活動前置工作。 ■ 舉辦瓊林宴活動，並紀錄活動進行。
7/25 (日)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 紀錄社區銀髮族手工藝活動。 ■ 進行活動後續整理及還原場地工作。



7/19 前往軍營取得資源回收



7/25 最後一次手工藝

備註

課程

駐地工作日誌

駐地人員：許宏銘、許宏銘

月份、別：2010/07

日期	工作起迄	工作摘要
7/26 (一)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 詢問社區內近期活動及概況。
7/27 (二)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 整理手工藝照片及駐地資料。
7/28 (三)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 持續追蹤地方產業-花生，並詢問收成的時間。
7/29 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 詢問出外求學的青年返鄉概況。
7/30 (五)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■
7/31 (六)	9:00~21:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 執行瓊林宴活動前置工作，並布置民宿。 ■ 舉辦瓊林宴活動，並紀錄活動進行。
8/1 (日)	12:00~21:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 執行瓊林宴活動前置工作，並布置民宿。 ■ 舉辦瓊林宴活動，並紀錄活動進行。
備註		
	<p>佈置瓊林宴場地</p>	 <p>7/31 瓊林宴</p>
活動		

駐地工作日誌

駐地人員：許宏銘、許宏銘

月份、別：2010/08


日期	工作起迄	工作摘要
8/9 (一)	10:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 協助夏令營所有前置作業。 ■ 駐地於工作站內。
8/10 (二)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 協助夏令營所有前置作業。 ■ 駐地於工作站內。
8/11 (三)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 協助夏令營所有前置作業。 ■ 駐地於工作站內。
8/12 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 協助夏令營所有前置作業。 ■ 駐地於工作站內。
8/13 (五)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 協助夏令營所有前置作業。 ■ 駐地於工作站內。
8/14 (六)	9:00~20:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 舉辦戰鬥瓊林夏令營，協助活動順利進行、紀錄。
8/15 (日)	12:00~18:00	資料記錄整理

備註		

駐地工作日誌

駐地人員：許宏銘、許宏銘

月份、別：2010/08

日期	工作起迄	工作摘要
8/16 (一)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 整理活動紀錄檔案及照片。
8/17 (二)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 整理活動紀錄檔案及照片。
8/18 (三)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 整理活動紀錄
8/19 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 整理活動紀錄
8/20 (五)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 整理活動紀錄
8/21 (六)	14:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 拜訪社區居民
8/22 (日)	14:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 拜訪社區居民
備註		
拜訪吳惠民老師		

駐地工作日誌

駐地人員：許宏鈞、許宏銘

月份、別：2010/08

日期	工作起迄	工作摘要
8/23 (一)	14:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 拜訪社區居民
8/24 (二)	14:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 拜訪社區居民
8/25 (三)	14:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 拜訪社區居民
8/26 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內。 ■ 詢問社區內近期活動。
8/27 (五)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於工作站內 ■ 準備器材與相關資料
8/28 (六)	15:00~22:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 紀錄社區普渡拜拜。
8/29 (日)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 整理資料

備註



瓊林祭祀記錄

駐地工作日誌

駐地人員：許宏鈞、許宏銘

月份、別：2010/08、09

日期	工作起迄	工作摘要
8/30 (一)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 準備器材與相關資料 ■ 整理記錄資料
8/31 (二)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 整理普渡拜拜紀錄檔。
9/1 (三)	14:00~20:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 整理普渡拜拜紀錄檔。
9/2 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 協助社區活動
9/3 (五)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 社區活動記錄
9/4 (六)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 社區活動記錄
9/5 (日)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 詢問志工媽媽近期內活動。
備註		
		

駐地工作日誌

駐地人員：許宏銘、許宏銘

月份、別：2010/09

日期	工作起迄	工作摘要
9/6 (一)	9:00~15:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 協助社區活動
9/7 (二)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 活動場地整理及桌椅歸還。
9/8 (三)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 社區活動記錄整理
9/9 (四)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 社區活動記錄整理
9/10 (五)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 詢問願意為我們做社區導覽的人員。
9/11 (六)	9:00~15:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 協助社區活動
9/12 (日)	12:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐地於服務站內。 ■ 詢問社區內近期活動。
備註		

駐地工作日誌

駐地人員：許宏鈞、許宏銘



月份、別：2010/09

日期	工作起迄	工作摘要
9/13 (一)	10:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪社區與居民 ■ 工作站駐點
9/14 (二)	13:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 駐點於工作站 ■ 準備器材與設備
9/15 (三)	16:00~22:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 紀錄社區中秋節聯歡活動。
9/16 (四)	10:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 紀錄檔案整理 ■ 工作站駐點
9/17 (五)	10:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪社區與居民 ■ 工作站駐點
9/18 (六)	10:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪社區居民 ■ 工作站駐點
9/19 (日)	10:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪社區居民 ■ 工作站駐點
備註		
駐地工作人員與居民互動記錄		

駐地工作日誌

駐地人員：許宏鈞、許宏銘

月份、別：2010/09

日期	工作起迄	工作摘要
9/20 (一)	10:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪社區與居民 ■ 工作站駐點
9/21 (二)	14:00~20:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 參與記錄社區活動 ■ 工作站駐點
9/22 (三)	10:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪社區與居民 ■ 工作站駐點
9/23 (四)	14:00~20:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 工作站駐點 ■ 參與記錄社區活動
9/24 (五)	10:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 調查聚落周邊環境 ■ 工作站駐點
9/25 (六)	10:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪社區與居民 ■ 工作站駐點
9/26 (日)	10:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪社區與居民 ■ 工作站駐點
備註	<div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p style="text-align: center;">聚落生活記錄與媽媽手作</p>	

駐地工作日誌

駐地人員：許宏名、許宏銘

月份、別：2010/09

日期	工作起迄	工作摘要
9/27 (一)	13:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪社區與居民 ■ 工作站駐點
9/28 (二)	13:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪社區與居民 ■ 工作站駐點
9/29 (三)	13:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪社區與居民 ■ 工作站駐點
9/30 (四)	13:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪社區與居民 ■ 工作站駐點
10/1 (五)		
10/2 (六)		
10/3 (日)		
備註		
		
聚落生活記錄		

駐地工作日誌

駐地人員：鄧惠如、孔惠芳



月份、別：2010/10

日期	工作起迄	工作摘要
10/11 (一)		
10/12 (二)		
10/13 (三)		
10/14 (四)	10:00~11:30 13:30~17:30	<ul style="list-style-type: none"> ■ 志工隊長電話聯絡，討論進士藝文節活動 ■ 照片紀錄，活動想法。
10/15 (五)	9:00~17:30 18:00~20:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 活動企劃撰寫，討論企畫內容與工作時程分配 ■ 到瓊林拜訪志工隊小隊長 ■ 整理器材
10/16 (六)	13:30~21:30	<ul style="list-style-type: none"> ■ 設計文宣(宣傳海報、報名表)
10/17 (日)	13:30~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 設計文宣(宣傳海報、報名表、小手冊、闖關說明) ■
備註		
	村公所廣播通知訊息	
		10/20 於里公所填報名表

駐地工作日誌

駐地人員：鄧惠如、北惠芳

月份、別：2010/10

日期	工作起迄	工作摘要
10/18 (一)	9:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 中原大學活動公文、新聞稿、文宣企畫書內容修改、攝影海報編輯 ■ 尋找風箏廠商尋找工讀生
10/19 (二)	10:00~12 12~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 張貼宣傳海報、報名表、買風箏 80 支 ■ 麻煩江大姐廣播、駐地瓊林里公所
10/20 (三)	11:00~21:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪里長、蔡顯思老師、蔡阿明先生、社區阿嬤、開瑄國小老師討論進士藝文節活動 ■ 張貼進士藝文傑海報、收到風箏 ■ 與志工媽媽見面、社區報名表整理
10/21 (四)	9:00~11:00 13:00~16:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 活動小手冊、攝影海報、宣傳海報修改 ■ 報名表整理、器材整理搬到二樓 ■ 拜訪開瑄國小校長主任邀請參與開幕活動
10/22 (五)	11:00~23:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 鯨魚颱風來襲、活動確定延期、電話告知延期通知 ■ 麻煩江大姐廣播告知延期 ■ 攝影海報完成
10/23 (六)	13:00~20:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 資料整理
10/24 (日)		
備註		
	阿嬤們討論活動內容	10/25 里公所整修

駐地工作日誌

駐地人員：鄧惠如、江惠芳、杜彥穎、陳曉蓓 月份、別：2010/10

日期	工作起迄	工作摘要
10/25 (一)	9:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 文宣,保險,毛筆,風箏實驗, ■ 企畫書內容修改,攝影海報修改 ■ 尋找工讀生,期程約定
10/26 (二)	10:00~11:30 12:00~18:30	<ul style="list-style-type: none"> ■ 前三名攝影海報出圖、郵局寄發票 ■ 攝影海報、活動企劃書修正 ■ 工作分配表、清單、報名表 ■ 工讀生社區探訪
10/27 (三)	9:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪里長,蔡顯思,蔡阿明,社區阿嬤,開瑄國小老師 ■ 道具採買、器材整理、 ■ 攝影海報,活動企畫修改,海報修改,小手冊修改
10/28 (四)	9:00~14:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 活動場地現勘,打掃,流程討論 ■ 列印聚落地圖,活動流程海報 ■ 海報修改文宣修改
10/29 (五)	9:00~17:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 現場布置,活動流程預備,器材道具準備完成 ■ 小手冊完成,海報完成,題目準備完成 ■ 志工媽媽會議
10/30 (六)	9:00~10:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 瓊林藝文節活動

備註



10/30 志工媽媽準備瓊林宴



江大姐與三嫂一起說瓊林老故事

駐地工作日誌

駐地人員：杜彥穎、鄧惠如、陳曉蓓、龔惠芳 月份、別：2010/11

日期	工作起迄	工作摘要
11/1 (一)	9:00~11:00 12:00~20:00	■ 處理業務:保險,影印,資料整理,經費表整理
11/2 (二)	10:00~12:00 13:00~19:00	■ 寄送器材,經費整理 ■ 部落格資料上傳
11/3 (三)	10:00~14:00	■ 部落格更新,活動經費消耗統計 ■ 瓊林老照片訪問(江春梅)紀錄
11/4 (四)	10:00~12:00 13:00~21:00	■ 老照片訪談瓊林劉秀華,楊淑暉, ■ 瓊林志工媽媽金門縣運動會記錄
11/5 (五)	11:00~15:00	■ 訪談資料整理保險業務 ■ 瓊林楊淑暉老照片訪談
11/6 (六)	11:00~3:00	■ 短片整理 ■ 訪談資料整理
備註		
	志工媽媽運動會大會操服裝	

駐地工作日誌

駐地人員：杜彥穎、鄧惠如、陳曉蓓、龔惠芳 月份、別：2010/11

日期	工作起迄	工作摘要
11/8 (一)	9:00~13:00 14:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 訪談記錄整理,瓊林進士藝文節器材與紀錄檔 ■ 協助瓊林理公所整理內務
11/9 (二)	13:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 老照片訪談資料整理
11/10 (三)	10:00~20:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 老照片訪談資料整理
11/11 (四)	9:30~20:30	<ul style="list-style-type: none"> ■ 紀錄瓊林祭典 ■ 紀錄瓊林甲頭
11/12 (五)	10:00~11:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 瓊林保險單
11/13 (六)		

備註



楊明雪丫媽家的育嬰用養巾



訪問楊淑暉阿姨的老照片

駐地工作日誌

駐地人員：杜彥穎、鄧惠如、孔惠芳、陳曉蓓 月份、別：2010/1

日期	工作起迄	工作摘要
11/15 (一)	9:00~12:00	■ 老照片記錄整理
11/16 (二)	9:00~12:00	■ 活動資料整理
11/17 (三)	9:00~12:00	■ 瓊林祭典資料整理 ■ 接下來的課程會議討論
11/18 (四)	9:00~12:00	■ 瓊林報告書內容整理
11/19 (五)	9:00~12:00	■ 企劃書修改、瓊林藝文節保險單 ok
11/20 (六)	16:30~18:00	■ 瓊林詢問社區導覽會議適合參與講談人選 ■ 社區導覽會議初步企畫內容
11/21 (日)	11:00~13:00	■ 與瓊林志工媽媽蔡穎臻討論 ■ 邀約社區會議參與人員
備註		
	採蚵與蚵清理桌	劉秀華女士分享瓊林老故事

駐地工作日誌

駐地人員：杜彥穎、鄧惠如、毛惠芳

月份、別：2010/11

日期	工作起迄	工作摘要
11/22 (一)	10:00~14:00 14:00~20:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 編輯宣傳海報、企劃書修改 ■ 訪瓊林聚落
11/23 (二)	11:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 瓊林導覽課程企劃修改 ■ 拜訪陳祥景先生邀約參與社區導覽課程
11/24 (三)	9:00~19:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 拜訪瓊林里長、蔡清其老師、蔡是民老師 ■ 發布活動公文、展延公文
11/25 (四)	8:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 企畫書修改 ■ 與老師確定行程與準備內容 ■ 導覽會議器材準備、上課內容準備 ■ 工作人員名單及工作分配
11/26 (五)	10:00~12:00 13:00~18:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 金門大學學生協助瓊林課程宣傳 ■ 課程文宣編輯
11/27 (六)	14:00~17:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 瓊林社區導覽課程 ■ 訂餐盒、器材整理
11/28 (日)	14:00~17:00	<ul style="list-style-type: none"> ■ 預定工作行程
備註		
	導覽課程布置	導覽課程出發前合照

駐地工作日誌

駐地人員：杜彥穎、鄧惠如、毛惠芳

月份、別：2010/11

日期	工作起迄	工作摘要
11/29 (一)	9:00~12:00	■ 會議內容籌備
11/30 (二)	9:00~11:00	■ 器材表寄送、工作人員工作清單
12/1 (三)	9:00~10:00	■ 社區會議參與人聯絡清單
12/2 (四)	9:00~12:00	■ 邀請社區會議參與人
12/3 (五)	9:00~12:00 18:00~21:00	■ 社區會議瓊林活動及歷年報告資料整理 ■ 電話聯絡參與人確認參與會議
12/4 (六)	9:00~10:00	■ 活動器材及場地借用
12/5 (日)	14:30~16:00 16:00~18:00	■ 瓊林社區會議 ■ 場地恢復 ■ 活動資料及會議記錄整理
備註		
	觀看瓊林成果紀錄短片	
	觀看瓊林成果紀錄短片	參與人入座閱讀成果發表資料

附錄四、訪談紀錄

訪談地點：瓊林聚落

受訪者：楊明雪

訪問者：陳正中

訪談重點：

請教居民有關於「金門俗諺」的背景及故事，也從中找尋未來編輯手冊的參考資料之基礎，讓居民在生活中記錄下關於地方的點滴，重新角度看見金門的軌跡，前人的智慧及趣事，成為俗諺的來由，也值得團隊和社區引用作為發展觀光的材料線索。

訪談內容：

今天早上在瓊林聚落田野調查遇到蔡媽媽，蔡媽媽是上次製作瓊林宴的成員之一，隨口稱讚一下蔡媽媽變漂亮了，蔡媽媽就說：「你的嘴那麼甜，我去打鐵店拿糖果給你吃。」聽到這駐地人員還沒會意過來，還跟蔡媽媽說不好意思。蔡媽媽問：「你說知道甚麼意思嗎？」駐地人員以為是要請吃糖，蔡媽媽聽到就一直大笑說：打鐵的店鋪裡面只有鐵塊哪裡來的糖果，所以「去打鐵店拿糖果給你吃」這句話的意思是：說說而已，騙騙小朋友的。

早期在金門大家都會說一些俗語，像在金門就有「古寧頭番，古寧頭鴨，古崗臭」、「山仔兜水姑娘」、「半山（盤山）牛，東拿（榜林）鑼鼓，東周菜晡」、「嫁東一芒草過西一個人」、「昔果山土豆」等等的說法。不過有些說法是有點輕視人的說法，有的是依照地域的生活方式呈現，像是「嫁東一芒草，過西一個人」說的就是，早期金門以瓊林為分界金沙這邊都是務農的生活比較苦，過了瓊林以後因為都是做生意的生活比較好所以才有這樣的說法。

在訪談的過程中，蔡媽媽的女兒及孫女都在，問問了以前是否媽媽都會跟他們說一些早期的俗語，蔡媽媽的女兒說：因為以前的生活比現在苦，那時家人都要忙著上班也沒時間教小朋友說這些俗語，現在他自己有小朋友了對母語方面更少去教小朋友了，在金門雖然是一個小地方，一些傳說的俗語卻不少，隨著現代人的繁忙，這些俏皮的語彙都將隨著老人家漸漸消失。

金門俗語

■ 春天後母面

→春天這季節天氣變化大，難預料。形容後母比較不疼大老婆兒子，善變得難以捉摸。又喻翻臉很快的意思。

- 一粒雨，打死人
→描述雨勢很大的意思。
- 不知是汗還是目屎
→說明農夫在大太陽下耕種，汗流浹背，都不知道流的是淚水還是汗水了。喻艱苦無人知。
- 水查某嫁給人做細姨
→喻女生才華出眾，竟然會屈就於較低的職位。
- 嫁好丈夫，吃不會空
→喻嫁到好老公，一輩子都衣食無缺，幸福安逸。
- 清明無回無祖，過年無回無某
→形容清明若不回家祭祖，久之就會忘；過年若不回家團聚，久之老婆就會對婚姻絕望而走掉。
- 春寒，冬燒熱
→形容天氣反常，特別容易下雨。
- 天要變，一時
→喻天有不測風雲，人有旦夕禍福。
- 喊起風著落雨
→也是指天氣變化很快速。
- 無博，假博
→喻虛有其表，不切實際的意思。
- 有福不知享受
→與身在福中不知福意思差不多。勸人要懂得惜福。
- 功德做在草埔
→比喻所有的心血都放水流的意思。
- 歹馬也會一步踢
→喻就算在差的人也會有過人之處。
- 有前說話會大聲，無錢說話不中聽
→喻勢利眼。
- 有頭殼不免驚無紗帽
→喻只要自己有才華能力，就一定能夠獲得賞識、重用。
- 好話一句，壞話一句
→喻說話言談要謹慎。

訪談地點：瓊林社區

受訪者：蔡清其

訪問者：鄧惠如、葉怡林

訪談重點：

爲了把瓊林當地的特色介紹給遊客，居民的參與是最重要的。所以設計和居民互動的活動，提供禮物，與居民同樂就非常的重要。另外再舉辦一些文化活動，將藝術帶入社區，提高活動的內涵。

訪談內容：

活動需要配套措施，贈品及結束時可以用餐點招待居民，交互配合更能吸引居民參與，當地部落約有一千八百人，如元宵節當地自辦的活動，雖沒有宣傳但有贈品吸引，每年都有約七百位居民參加，利用白天的活動，如：搓湯圓煮麵線等，晚上則以聯誼摸彩性質的聯歡活動，因此每年與會人數都不少；中秋節則舉辦烤肉活動，利用政府補助與當地居民補貼，除了摸彩也有一份小禮物補獎。

瓊林鄉志工隊人數有一百零五位，平時志工隊以社區關懷、資源回收爲主，當重要節日舉辦大型活動時，也由志工隊支援，除了會場的飲食外，會場的佈置與手工藝品的製作也都爲志工隊所製作。志工也負責導覽工作，因爲最熟悉瓊林當地，也能給遊客最正確的資訊！

有預計邀請著名攝影家於瓊林八個宗祠舉辦攝影展，但因後續配套措施不全，目前也僅止於構想。

特色商品的製作包含特色地標與文化圖騰，但學習難度不能太高，以免志工隊製作上的困難。

訪談地點：活動中心

受訪者：志工隊長－蔡穎臻

訪問者：鄧惠如、葉怡林

訪談重點：

居民將戰爭自然融入日常生活，抗戰時期的特殊生活經歷對他們而言，不是需要特別避免談論的歷史，而只是普通的日常生活。

指標步道不夠清楚，紅磚鋪面的指標不夠明顯，這是希望透過中原大學改善的部份。

訪談內容：

稍長一輩的金門居民幾乎都曾經歷過抗戰時期，我們好奇於金門人對於這段歷史戰爭的態度，是否會成爲一個沉痛不願回憶的片斷？不過從小生長在瓊林的金門兒女－志工隊長蔡大姐，用一種從容自然的態度表示，抗戰其實就是生活中的一部份，有些歷史雖然是用口述出來的，可是過了其實會覺得沒什麼好講的，就像戰爭時期，如果規定說不能出去，那就不要出去，也就習慣了，單打雙不打時期，有打的時候躲起來，沒打的時候就出來玩，也並不覺得有什麼特別，所以也不是說避免不太想去談歷史，因爲就會覺得那是很正常的起居生活，沒什麼值得特別好講的。

另外她表示現在希望改善的是參觀動線，這一年下來最常遇到遊客迷路的問題，由於現在的指標步道不夠清楚，一般遊客不會意識到是紅磚鋪面是指標系統，想起來也來不及了，已經不知道走到哪裡去了，希望能夠有清楚的指標系統，讓遊客走在瓊林的巷道，能夠知道要怎麼去找到風獅爺等。

訪談地點：活動中心

受訪者：蔡顯偉，保護廟總務組長

訪問者：鄧惠如、葉怡林

訪談重點：

金門的傳統道教保留了早期祖先的儀式，也能看出當地居民對廟宇的重視跟敬意。廟宇是當地居民的重要心靈依靠，他們相信神明保佑他們的平安健康。



早期金門很苦，居民組成「軍民防衛自衛隊」，配合挖坑道。大陸的宣傳砲也從單打雙不打變成天天打。因戰略地位重要，古寧頭戰役原是要在瓊林登陸，但因氣候關係改為古寧頭登陸，瓊林就成了二線補給站。

訪談內容：

保護廟的坐向是坐西朝東，我們在廟的後側及右前發現了五處的「五營」，在牆角處放置磚瓦、石塊、竹片、玻璃及桃木片，每一種用意都不一樣，上面有道士寫的符咒，可以驅邪避煞，廟裡的總務組長－蔡顯偉表示，由於金門的道教比較傳統，是早期的祖先流傳下來，許多傳統習俗比較沒有改變，在台灣則是比較少看到這種，一般家廟及廟宇要有一甲子(六十年)才可以舉行奠安儀式，而且會請道士來問過神明，神明允許後才能舉行奠安儀式。房子一旦傷到棟樑，那就要奠安，要奠安才可以貼符咒，還要用紅布包起來，挑良日吉辰上樑，而且不是隨便的人可以掀樑，要找木工師傅最厲害的師傅頭來主持掀樑儀式。

蔡顯偉還笑稱，瓊林地區的落彈最少，也許是因為神明保佑，因為保護廟所供奉的神明－保生大帝是從大陸來的，不過文化大革命的時候在大陸的本尊被毀掉了，所以瓊林原本從第二的就變成第一了；一般神像用木頭製作，身體是硬的，這尊保生大帝特別的是祂是軟身的，瓊林只有少數幾個人懂得要怎樣移駕，而且這尊保生大帝是藥師，信徒如果身體有病痛可以向保生大帝求藥籤，藥籤還有分內科、外科跟小兒科，平常有事的話也可以擲筊問神明。

蔡顯偉還說到金門早期很苦，當兵抽到金馬獎的話，家長會掉眼淚，那時候居民會組成軍民防衛自衛隊，在指揮官命令，大家都要配合支援挖坑道，不過地下坑道很難挖，在地下要從這邊挖到那邊不像直線容易，因為不能傷到地面上的結構物，所以都彎來彎去的很不好挖；大陸那時候打宣傳砲，雖說是單打雙不打，當晚上 12 點之後就開始打，最後變成天天打，古寧頭戰役其實原本共軍是要在瓊林登陸，因為瓊林是金門東西兩端的中心，攻下瓊林就可以阻斷交通要道、物資補給等，不過剛好時值東北季風季節，軍隊的舢板船被吹至古寧頭，改由古寧頭登陸，瓊林就變成二線補給站。

活動日期：2010/02/27

活動地點：瓊林里公所

活動名稱：慶元宵同樂晚會

內容記錄：

又到了一年一度的元宵節，因配合大家時間今年改於正月十四日舉行。這一天，江春梅阿姨爲了今天這個大日子，一大早便與其他志工隊員開始準備活動材料，阿姨表示當天爲了活動需要所以煮了六鍋的紅豆，六鍋的綠豆及兩鍋花生，還貼心的爲村民準備麵線糊、炸芋頭、炸QQ等點心，並積極的布置活動場地，等待傍晚六點活動的到來。

今年的元宵節與往年大同小異，活動一開始大家紛紛拿起麵糰DIY，一起享受搓湯圓的樂趣，現場有展出開瑄國小小朋友製作的花燈及卡拉OK歡唱、四色牌的比賽，可惜的是去年的土風舞表演今年取消了，但其他的活動比賽也讓大家在此品嚐美食之餘還能有所互動！

元宵節當然少不了重頭戲-猜燈謎囉！猜燈謎拿大獎活動大家都非常踴躍搶答，讓今晚的瓊林燈火通明，過節的氣氛相當濃厚呢！

		
<p>開瑄國小展出作品</p>	<p>老、少、幼，有世代傳承的意義</p>	
		
<p>麵線糊</p>	<p>湯圓</p>	<p>炸芋頭</p>
		
<p>猜燈謎活動</p>	<p>當晚的摸彩獎品</p>	

活動日期：2010/02/28~03/02

活動地點：保護廟

活動名稱：乞龜

記錄人員：董其鷹、許宏銘

活動重點：

參與實際乞龜活動過程，將整個活動做了完整的紀錄，在過程觀察中，見識聚落的傳統節慶的文化精神和對聚落生活的影響，與現今的時代之間，也產生部分的衝擊。

活動內容：

保護廟一年一度為期三天的乞龜活動又熱鬧展開了，其實乞龜就是在吃平安。擲筊中的話可帶一隻龜回家，但在隔年過年要回來環兩隻。但現在人有的時候就不還龜了，改成還一百塊錢(一隻龜五十元)。

其實這些傳統的常民信仰活動，影響取決於人心與信不信的問題。譬如說民間每年都會有一種生肖很好，一種很不好，而該年屬不好生肖的人們爲了讓這一年能平安渡過就會選擇去安太歲或是點光明燈，多半心理作用會覺得自己多了份神明的保佑與神助的加持，使自己更加的安心。

訪談時間：2010.5.16

訪談人員：鄧惠如、杜彥穎

訪談對象：志工隊

訪談重點：

瓊林宴是當地特色之一，訂單計畫可以解決瓊林餐飲不便，也可以推廣瓊林特色跟提高民宿住宿率。計畫設定的時間有九週，所以必須有系統的執行和輪班才是長久之計。社區媽媽也希望社區成果展可以跟進士藝文結合辦，增加豐富度。但是要設法吸引居民提升參與的意願。



訪談內容：

在去年的駐地工作中，工作團隊找出了瓊林的幾項特色，其中一項便是瓊林宴，因此爲了推廣瓊林的特色，並且解決瓊林餐飲不便的問題，工作團隊提出了瓊林宴的訂單計畫等相關計畫。而本次的訪談便是以接下來駐地團隊將執行的方向爲討論重點。

在和志工隊長討論之前，工作團隊也先向志工隊說明瓊林宴訂單計畫的目的，包含推廣瓊林的特色，並希望可以提升瓊林民宿的住宿率。志工隊長及其它志工媽媽們在了解計畫的構想及內容之後，也提出了一些建議及想法，關於烹煮的人，由於此計畫的時間是設定在暑假 7、8 月的週六及週日，在這九週不算短的時間，對於烹煮的人必需有一個輪班的機制，也必須面面俱到，瓊林志工隊是個大團體，擁有將近一百人，對於社區的事務，也希望能夠大家一起參加，因此有系統的去執行才是長久之計。

除了瓊林宴訂單計畫，志工媽媽們也提出希望今年社區的成果展可以和進士藝文節合辦的想法，這樣的想法對駐地團隊來說更是一大認同及鼓舞。而且透過合辦，除了可以增加成果展的能見度，更可提升進士藝文節的豐富度，加入了志工隊的共同策畫，讓社造活動更加落實在社區裡。

最後討論到的是關於社區培力課程的部份，包含駐地團隊的觀察，一般居民對於上課的意願似乎不是那麼的高，通常在帶有附加價值的情況下才會比較容易吸引居民參與，也讓駐地團隊在設計課程時難免有所顧慮。而志工媽媽們也認爲，應該要傳達給居民一種充實自己積極學習的觀念，尤其希望落實在志工隊本身。

訪談時間：2010.5.14

執行人員：鄧惠如、杜彥穎

訪談對象：社區發展協會總幹事蔡清其



訪談摘要：

本次訪談為記憶式的蒐集，將民國 40 年出生於瓊林的蔡大哥的童趣生活，做為與舊照片相符的記憶故事內容材料，不僅有影像的故事、童年的故事、聲音的故事…，將各式的老瓊林都完整收錄。

訪談內容：

這次訪談主題為民國 40 年出生於瓊林的蔡清其大哥的童趣生活，蔡清其表示：早期他們約他們在國小國中時期的娛樂大都是跟大自然有關，他說瓊林的小孩也都很多會游泳及爬樹，而他們幼年時的主要娛樂就是「摸魚爬樹」，但說得明白一點，摸魚就是抓瓊林水庫裡面的水庫魚，目的除了好玩之外，抓來的魚主要是為了加菜，而爬樹的目的，是餵了偷取斑鳩的蛋，等小斑鳩破蛋而出，就上爬樹把蛋取下來，之後再拿來扶養直到他們長大為止。

蔡大哥更是說出，童年時期全盛時期他就養了數十隻的斑鳩，但是由於太沉迷於飼養小斑鳩，他的母親趁他不注意把斑鳩放生了，蔡大哥說：當時的他還為此傷心了好幾天，之後，蔡大哥聽說，餵食斑鳩茶水喝，就算把他們放出去，斑鳩就會自己飛回來，可惜但蔡大哥把這些斑鳩放出去，他們還就是飛走了，蔡大哥說出他們還同時的童趣，跟在台灣早期的鄉下生活是相當類似的，多是跟自然友互動。也到出現在瓊林的小朋友跟自然互動漸少相當可惜，因為瓊林這個村莊還保持了相當好了自然生態資源，蔡大哥說有機會的話，他也希望有機會帶領這些瓊林的小朋友，來認識瓊林的自然之美。

訪談日期：2010.05.18

訪談地點：瓊林社區

受訪者：蔡清其

訪問者：鄧惠如、杜彥穎

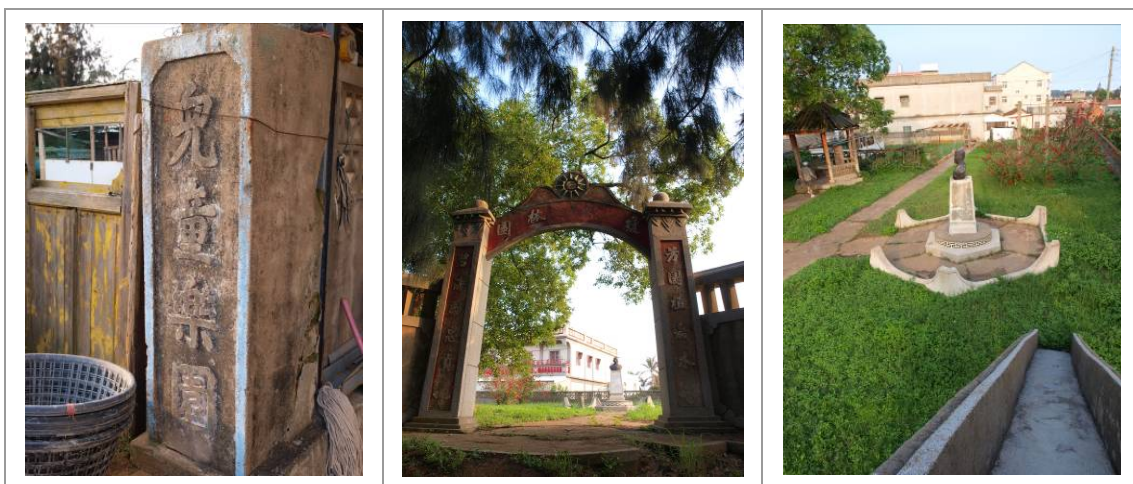
訪談重點：

以瓊林林園的全面介紹及歷史紀錄。

訪談內容：

上面的話寫瓊林林園，上聯芳園植佳木，下聯碧海勵忠貞，還有一個先總統蔣公的銅像，本來並沒有那個銅像，那裡有個亭，聽說國軍屍體就埋放在亭的下面，旁邊碑就是古寧頭戰役紀念碑，大概十幾年前我將內容一個字一個字考證，我當初用很多方法，甚至用手摸的去揣摩裡面的內容，裡面還有一首很感動的詩，「古寧一戰樹奇功，血染灘頭映水紅，故國河山驚變色，漫天風雨泣豪雄。」這是當時民國三十九年一個部隊長寫的，當地國軍英靈不遠，他那個亭子的頂是青天白日滿地紅，後來還塑了一個先總統蔣公的像，就是來鎮住這些英靈，根據當地人的傳說，有時候晚上還會聽到出操的聲音。

我是有問人家後來那些國軍的遺骸都被遷走了，我從小在那邊長大，我從國小，國中到高中，我都在瓊林裡面唸書，在兒童樂園裡面唸書長大的，你從這邊進去是兒童樂園，從正門進去就是瓊林林園，裡面有亭子也有溜滑梯盪鞦韆，裡面本來種了很多樹木，木麻黃，相思樹、南洋杉，後來一個颱風所有樹都倒了，以前的狀況比現在好很多，以前還有圍牆，很高，現在圍牆都倒了。



訪談日期：2010.05.23

地點：瓊林社區

受訪者：蔡金條

訪問者：鄧惠如

訪談內容：

這些古老的民間流傳故事
透過村里老一輩爺爺奶奶的口
耳相傳下，不斷的流傳下來，這也是我們最寶貴的人文史料阿！

二次世界大戰的時候，金門這邊有日本人過來，那時候我才九歲，那時候我們就躲在太武山下，那時候日本人在海邊派了幾個人，一旦發現國民黨的船就用燈光聯絡，然後日本的戰船就出動。日本時代的日本人也沒有傷害我們，我們本來躲在太武山，還被日本人叫回家裡，日本人喜歡吃蕃薯，我們金門這邊出產蕃薯，後來日本失敗，所有部隊撤退到金門，叫老百姓從廈門進攻到汕頭一直打到香港那邊去，有很多老百姓都趁機會逃跑。

那時候靠海那邊日本在那邊作飛機場，那時候敢死队的日本飛機都從那邊起飛，後來光復後國民黨接收金門，一直到國民黨跟共軍作戰失敗後撤退到金門，金門一堆軍人，家家戶戶都有一堆軍人駐守，那時候共軍古寧頭戰役共軍要打金門，那時候共軍沒有戰船都是使用帆船，本來是要打這邊，但是因為海風把共軍的船吹到古寧頭，從那邊上岸才被國軍夾擊，共軍才會失敗，如果當初從這邊上岸，可能現在這邊就不是這種情形了。



訪談日期：2010.05.23

地點：瓊林聚落訪談日期：2010.05.23

地點：瓊林聚落

受訪者：總幹事

訪問者：杜彥穎、鄧惠如

訪談重點：

1. 金門迎城隍
2. 與大陸買賣貨物情形

訪談內容：

這次遊城隍活動，是金門有史以來最大的一次，因為縣長打算作個突破，所以除了金門技術學院以外，金門高職跟金門高中的學生也會參加，以前是金城的神輦去迎，這全金門多了四個地方，第一個地方是瓊林的保護廟，第二個地方是金沙鎮的萬恩堂，這也是保生大帝的廟，第三個地方金寧鄉的李將軍廟，第四個地方是烈嶼鄉的保生大帝廟。

我們的神輦，稱作「八座」，是全金門唯一的一種，比起其他地方的神輦重很多，我們這次的陣容也比上次還要大，從瓊林保護廟出發，用貨車把神輦抬上去，神輦上的佛像，先用竹片固定，再用紅色的布綁緊，以免神像掉下來。

下個禮拜，我們瓊林這邊會有一百三十五個人過去，一半公教人員，另一半是一般的老百姓，共六輛的鑿駕，我們還會穿白色的衣服，上面繡金門瓊林保護廟。

以前我太太都會到瓊林海邊跟大陸人買大陸的東西，到海邊買東西回來都會變成大肚子，不過海巡的阿兵哥不敢對女生搜身，所以都把東西藏在衣服裡面，不過大陸那邊的商品真的都不好，不管是花生、煙、果凍都是品質有問題的商品。

大陸那邊會用舢舨載到瓊林這邊賣，船都停在海蚵的外面，然後再利用保麗龍板，推到海岸上來賣，賣的東西很多，有蔬菜，日用品，海蚵之類的，這邊的人買了以後再運到金城那邊去賣，每樣東西都能賺一倍以上，不過現在就沒有了，因為小三通的關係，現在進口都是合法的，而且進口的東西比起偷運過來的東西品質都還要好，所以也沒有人買偷運過來的東西，所以大陸那邊現在也不再偷運了。



受訪者：蔡欽水

訪問者：杜彥穎、鄧惠如

訪談重點：

居民談到時都表示出自信驕傲的神情，城隍廟繞境跟金門其他地方都不一樣，大座全金門只有瓊林有，座駕就像是古代的戰車一樣，本次出動全金門所有的廟宇都沒有這麼大，場面驚人。



居民也提出對於相關配套活動策劃的構想，不斷的交談中激盪出各樣的想法。

訪談內容：

後天我們要去城隍廟繞境，我們這邊的鑾駕跟金門其他地方都不一樣，這個大座全金門只有我們瓊林這邊有，這座駕就像是古代的戰車一樣。我們這次會出動一百八十幾個人，有五台轎子，然後有一台保生大帝的轎子，全金門所有的廟宇都沒有我們這邊這麼大，每台神轎用四個人來扛。我們四月十二號一點集合，然後去城隍廟拜拜然後再開始繞境，今年因為是試辦所以每個鄉鎮就只有一個廟去繞境，這活動是教育局跟縣政府一起輔導的，以前城隍廟會有繞十三個村莊，這幾年是繞東南西北四個門，今年試辦之後以後才會再擴大舉行。



我們保護廟也有擴大的打算，但是除了繞境之外，我們還能附加舉辦其他的活動，例如講座教學、義診之類的帶動年輕人來瞭解，不要只是弄得很熱鬧，而是藉著活動對年輕人進行一些教學。我們廟裡面現在也在準備配合學校舉辦講座，學校的校長對於這些活動本身也很熱心，我們每一年正月初九天公生會有活動，元宵節會有乞龜的活動，天公生那天我們這邊只祭拜玉皇大帝。

訪談日期：2010.05.23

地點：瓊林聚落

受訪者：楊明雪阿嬤

訪問者：杜彥穎、鄧惠如

訪談重點：

實際體驗參與挖蚵過程，建立與居民的熟悉互動，並將與挖蚵相關的記憶、經驗，做了完整的紀錄，並在進行過程中，認識聚落的產業文化的實質及精神。



訪談內容：

這一天駐地人員跟著楊明雪阿嬤走路到瓊林的海邊挖蚵，來到海邊，下海的時候水還沒完全退，都淹到屁股了，阿嬤走在最前面當領隊，要不然看過去一片海，根本就找不到路，阿嬤說，要跟好，不然不小心走偏一點踩到旁邊的泥濘就會陷下去，要走在舖著海蚵殼的路上才不會跌倒，所以漲潮的時候要趕快離開，因為路不好走，來不及就危險了。

阿嬤都現在都下午過去挖，因為那時候退潮退得比較遠，早上退潮的距離比較近，比較挖不到東西，挖起來的蚵就是曬成蚵乾。以前的蚵也沒這麼大，現在在台灣買蚵苗養出來的蚵就比較大，我們這邊的海水比台灣乾淨，野生的蚵也比台灣的好。放越久就會長越大。

這邊海邊有阿兵哥會來巡邏，以前台灣人來這邊當兵，在抓大陸人，我們這邊的蚵遇到颱風就會被弄垮，然後就會被別人撿走。

五月的時候這邊的蚵都長得很大，要趁這時候採收，要不然再放下去就會死掉。現在水是退潮，漲潮的時候我們就要快點跑掉，我們這邊的蚵平常想買的人會自動來找我們買，所以我們不用拿出去賣。

我們這邊都傳說以前古寧頭大戰本來大陸人要從瓊林這邊來，我們保護廟的保生大帝騎馬在海邊，一陣風把大陸人的船吹到古寧頭那邊去，我們這邊的保生大帝很靈驗。

這邊很少年輕人會來挖海蚵，我當初也是嫁來瓊林之後才開始來這裡挖海蚵，冬天的時候也要下來挖，每次一碰到水都冷的受不了，這邊在我年輕的時候還有人在這裡游泳，要不然就是放塊板子漂來漂去，那時候比較乾淨，現在海灘泥和海蚵殼比較多，就沒有人過來游泳了，一不小心會很危險。

訪談日期：2010.06.10

地點：瓊林聚落

受訪者：瓊林社區志工隊隊長

訪問者：杜彥穎、鄧惠如

訪談重點：

與瓊林社區中的志工隊隊長討論關於現階段社區需求、未來推動遠景及策略方向，期望能結合更多志工的力量，讓社區不僅活絡也能以共同方向前進，產生更大的凝聚力。



訪談內容：

希望做事情要由大家來做，不能都只讓一個人來做，因為這樣就失去了團隊的效用。覺得要有更多的人參與，而且這邊各項活動非常缺乏照片與文字結合的作品，而且很多人缺乏訓練，例如照相時的取景照到重點，雖然有少數的幾個人擅長攝影，但是大多數的人還是不夠熟悉，瓊林這邊缺乏使用電腦的人才。

我認為可以建議國家公園擔任輔導的角色，或是採取實質的一些作法，或是訓練社區的導覽人員，編列經費培養志工，畢竟作導覽必須擁有更專業的技能，而且訓練出來的人員要安排機會，希望做事情推動出來能產生實質效益，對於這些導覽志工基本資源，這樣在推動社區導覽上才會有動力去作。

另一方面，不希望瓊林變成那種經濟類型的社區，因為那種類型對社區沒有什麼幫助，只會圖利商人而已。

而且辦活動必須要對聚落這邊有幫助，這樣活動才有意義，例如上次那個闖關的活動就很不錯，有社區參與的效果，也能夠讓社區的居民更加瞭解整個聚落。瓊林這邊舊的東西要保留，但是新的東西還是要發展，就像自己的家雖然很好，可是我們也會想去別人家裡看看有沒有什麼新東西，所以發展新的東西對我們瓊林這邊也是很重要的。

還有個需要解決的問題，目前志工這一塊已經發展較為完善，但除了志工的另外一群人要如何整合，如何帶動他們參與投入社區發展是要解決的一個問題。

現在瓊林社區各項活動的推動，除了志工的力量之外，還希望政府能夠給予更多的輔助，不管是經費上還是技術上，畢竟這些志工並不是專業的人員，因此在各種工作上還是會有所缺失，如果政府可以在技術、教育、經費等項目上給與我們志工一定的幫助，這樣在推動各項社區事務上才能做的更加的完善，因為需要政府的力量結合在地民眾的力量，才能真的為瓊林做出一點東西來。

訪談日期：2010/11/3

地點：瓊林里公所

受訪者：江春梅小姐

訪問者：毛惠芳、陳曉蓓

訪談重點：

從老照片中回憶過去從新竹嫁到瓊民聚落的生活點滴，江大姐提到戒嚴時期當時到台灣的先關規定，與結婚禮俗及瓊林居家周邊環境變遷。

訪談內容

江大姐是新竹人嫁到瓊林聚落，民國六十四年回新竹生小孩，六十六年把小孩帶回金門，小朋友都在金門讀書長大；當時還是戒嚴時期，到台灣要先申請通行證，每過去一次就要拍一次照申請；帶一個小孩要拍一張跟那小孩的合照，帶兩個小孩就要照三人的合照。那時候一定要是探親的名義，不可以觀光。

以前結婚都是穿著婚紗或正式服裝，全家福一起到相館拍結婚紀念照，沒有像現在的婚紗照還在外頭取景，只有相館的搭一個佈景，站在那前面照相。結婚當天，除了宴請賓客，還要穿著禮服走在聚落哩，到各家廟宗祠跪拜祖先，新郎新娘與花童拿竹蓆，與家裡同宗的祖先牌位也都要去跪拜行禮，這是瓊林當地結婚的特殊禮節。瓊林當地有許多禮俗，「吃頭」現在是由 18 個人輪流做頭，照片中穿長袍馬褂的叫做「老大」，輪流負責聚集大家舉辦，一年兩次盛大祭典，祭品的數量有一定的規定。

先生他們家裡有 5 對夫婦，現在都分開住了，整個家族大概有 30 幾個人。早期住家前面的映月池還沒有圍籬，有一次老公喝醉，整個人掉進池子裡；還有一次是小兒子騎腳踏車，因為晚上看不清楚，一個不小心就衝進池子裡，自己從池邊爬起來，跑回家跟江大姐說：「媽媽，我剛剛掉進池子裡，阿腳踏車還在裡面...」江大姐當時在睡午覺，開始還搞不清楚狀況，現在想起來又是緊張又是覺得很有趣。後來映月池經過國家管理處修繕，就不需擔心又掉進水池。

因為家裡的人數越來越多，現在的在映月池旁的房子，是以前的老房子，民國六十七年才加蓋成二層樓，後來又加蓋才變成三樓樓屋，以前用柴火的爐灶還保存著，沒有破壞，只是推滿雜物已經沒有使用。與丈夫的二哥二嫂一家與自己的兒女子孫同住。三嫂與家人在江大姐家附近有了新房子，一家人住在一起。保護廟旁後空地旁本來有一排的房子，屋頂是瓦片，專門養牛、放飼料、農具、做倉庫用的那種，不知道是哪一天，其中一間被人縱火燒掉，三嫂還在樓上午睡，他然聽到劈哩啪啦的聲音，才知道樓下遭火，性好在休息的人都沒事，損失了一部轎車被燒毀。



江春梅大姊很認真的看著照片在解釋

訪談日期：2010.11.10

地點：瓊林民防館

受訪者：瓊林民防館導覽員

訪問者：毛惠芳、陳曉蓓

訪談重點：

導覽介紹民防館中展示早期瓊林戰地政務收集到的軍用衣物及戰地政務的故事補充，也提到當時單打雙不打家家戶戶的困境，並解釋當時金門多處坑道如何使用；戰後和平後，金門當地的軍官也兼任警察的工作，還有許多民眾與軍人們互動的故事及瓊林當地家廟宗祠的裝飾也有許多來由，還有民生用品及政府給予新工作機會等相關事宜。



通訊連結轉接集線轉接系統

訪談內容

民防館入口,張貼民國 74 年民防婦女隊的女軍官們參加儀隊表演,現在的金門日報社社長為當時隊伍的儀隊隊長,身上穿的軍服男女相同,帽子上印有國民黨徽。展示的衣物為 73 年民防所男女服飾。每一年的服飾會在形式或顏色上稍做改變。都會以黨徽或青天白日滿地紅色彩轉化為身上的裝飾或愛國意識徽章。黨徽與國徽的分別在於藍色圓圈內的白色圖形大小,尖角接在藍色圓圈邊緣為國徽。在金門擎天廳那有一個水庫,可以儲存 10 萬大軍使用 1 個月的水量。足以作戰當時金門對抗日軍的中華民國大兵。當地民國 70 年左右出生的年輕人,在國中高中時期,依然能在街上看到許多軍人,上學前或在街上遇見阿兵哥還會主動行舉手禮表示尊敬,還有流傳許多當地口語的俚語與阿兵哥有關,例如「阿兵哥,錢多多,給我一塊買關刀(台語)。」小時候每次過年還會偷跑進阿兵哥的康樂中心裡面看電影。以前村莊幾乎都設有營站,雖然有規定是專門賣給軍人的地方,但有時候一般民眾也會到營站採買物品。且當時金門有造林計畫,高中學生一個人要從小樹苗開始守護認養一棵樹,阿兵哥好像二棵或三棵,若照顧不當學生會記大過,軍人則會受到嚴厲處罰;同時也不可以養羊,怕羊把樹苗吃掉。民防所內展示當時的通訊器材,國軍通訊兵身上所攜帶的通訊器材,簡稱 77(拐拐)。而民眾使用的器材為類似早期電話機,先連接到村莊內的通信轉接系統再由集線轉接系統專人服務轉到各戶電話機,中途的轉接系統可以多線監聽。圖片中的每一小格都是一支電話機連接到村莊裡每一戶。一次可以同時接通 14 條線路。民國 39 年至 47 年 823 砲戰時期因管理嚴格,處境危險,當時規定白天不可以穿白衣服,怕容易反光成為對岸攻擊目標。館中也展示住家中的燈具必須在遮罩一層黑色布幕,燈光可以照耀屋內卻不會被屋外入侵的發現。

早期戒嚴時期,金門還沒有警察單位派駐,當時管理嚴格,軍人與鄰長、里長等四位會到家裡查戶口,到外地隔夜不能回家的必須登記為流動戶口,每一家的廁所床底、坑道口都會檢查,防範有水鬼偷跑進民

宅藏匿。一般人晚上九點之前要回到家，流動戶口必須晚間六點就在屋內不能外出。當時因控管嚴格，若軍警執法帶回管制，總回成爲村莊裡人人耳語的小道消息，常常有人不知爲何的消失了好幾天後回家，於是治安良好，瓊林居民夜不閉戶，也不擔心有強匪小偷。

戰亂時期，瓊林人自己挖掘了地下坑道共 12 處的出口，坑道共 1200 多公尺，目前經過整修開放參觀的戰鬥坑道爲 200 多公尺；出口的位置大多位於家廟宗祠或民宅附近，目前都已經捨棄不敷使用。除了展示的戰鬥坑道，對面怡穀堂(位有開瑄國小前瓊林聚落裡的學堂)也有一處坑道出入口，在怡穀堂左翼教室內。沒有遭受破壞，卻亦無照明設備和遮蔽。早期位於住家內的坑道口，會以臥床或櫃子遮掩，發生戰爭時利用坑道保命。現今坑道荒廢，金門許多地方的坑道常常因雨季或潮溼，發生住家內由坑道出入口溢出而積水或淹水。沒有應變措施，造成居民不便。

未開放戒嚴時期，從金門要進入台灣海關，必須申請暫時通關證件，註明從金門登入預計登出台灣的時間、基本資料、與家人的照片，每年最多有三次出入許可。那時不可以隨便到海邊，採蚵必須申請採蚵證，也不可以攜帶任何的飄浮物，例如乒乓球、足球、籃球等，怕有人會藉此投奔對岸，例如有名的林毅夫事件，據說抱著兩個籃球載浮載沉的漂到了對岸去。

瓊林居民一般家中都會設立祭拜祖先的桌子，誠敬的將媽祖(中)、灶神(右)、土地公(左)設立在祖先牌位旁，請求保佑，避除外邪。而瓊林當地有七座八祠宗祠家廟與廟宇(保安宮與忠義廟)，屋頂上都設有龍隱，在家廟上的龍隱向外，表示保佑分散在外面家族的子子孫孫們，祭拜神明的廟的屋頂上的龍隱朝內，表示廟裡的神保佑前來祭拜的信徒。解說的姐姐也說了一些小時候聽到的故事，提醒我們早期戰爭在金門有許多過世的軍人遺體或遭受傷害的無辜傷亡，在金門各地少做些不敬的小動作，寧可信其有，保持尊敬有禮貌的態度。

訪談日期：2010.11.15

地點：楊淑暉住家

受訪者：楊淑暉女士與其家人

訪問者：毛惠芳、陳曉蓓

訪談重點：

早期瓊林當地結婚禮俗及喜好與口語相傳的有趣話語，家家戶戶的神明桌上除祖先牌位還會祭拜土地公、觀音菩薩及灶君爺，主要是祈求家中的子孫能夠平安容易管教。也姐是許多瓊林祭祖的相關事項。



於瓊林楊淑暉女士與蔡明其先生夫婦家中

訪談內容

結婚的時候要到村裡的每間廟宇去跪拜，還有同宗的其他人家裡只要有神主牌位的也都要去跪拜，那時候會有一個專門拿草蓆的會在跪拜時幫你鋪在地板上，另外還有兩個男花僮拿子婿燈。花僮最好是找屬龍的，屬虎的太兇所以不行。結婚前必須找一個屬龍的小男孩跟新郎在新娘房一起睡一晚。結婚當天男方到女方家迎娶時，女方要依男方的人數準備一人一個碗，碗裡面裝糖水以及兩顆水煮蛋，男生只能吃一顆、留下一顆，有「吃甜甜，生男生（台語）」的意思，再把剩下的那顆蛋剪成兩半。以前的人比較窮，恭賀人家結婚都是送紅毯子或紅布，比較有錢的還會在布上用一張張的鈔票排成一個囍字；也有送熱水瓶當賀禮的，照片中的熱水瓶在現在已經很少看見了。

以前怕台灣來的阿兵哥把金門女生娶走，會開出 8 兩金、8 萬塊以及 800 斤豬肉，俗稱「三八金」的聘禮，讓對方知難而退。

不同門聯有不同意思，結婚與新居落成，宗祠家廟與一般住宅、大門與中門、後門等，不同場合與場所會張貼不同的門聯。

金門的神桌依左而右會供奉土地公、觀音菩薩、灶君爺，有些人家裡的神桌還有多出一個位置，據說是以前小孩子調皮難管教時會去找乩童請示神明，依照神明表示而會在神桌最左邊供奉前世父母，外型有點像土地公與土地婆。祖廳上頭中間掛有天公爐，爐兩邊是天公燈，天公燈垂掛的位置一定要超過天公爐，表示出燈(台語：出丁)，象徵生男孩的意思。再兩邊是子婿燈，上頭有姓氏及堂號，我們家的燈號是「父子文宗」。

瓊林的「吃頭」儀式是現在金門所有村莊裡最遵循古禮的，在每年農曆二月初七跟十月初六舉行。總共有 18 個人輪流做頭，只要結婚之後到宗祠去登記入會繳年費即有資格，第二年就由這新加入的開始做頭，其他的再往後輪流，一直到男生滿 70 歲為止。作頭時的「老大」按規定是要成為六公以後才可以，但現在已經沒有那麼嚴苛，只要有孫子，條件盡量齊全就可以。

訪談日期：2010.11.18

地點：瓊林民防館外

受訪者：劉秀華女士

訪問者：毛惠芳、陳曉蓓

訪談重點：

早期瓊林當地姓氏家族的先後次序及家族分居於各地，子孫滿堂，年時都會期聚於瓊林故居；早期參與婦女對訓練點滴分享。

訪談內容

瓊林是先有劉家才有蔡家，整個瓊林只有一家姓劉，劉小姐是瓊林人嫁瓊林人。老家現在給別人住，其他還有五間古厝已經做為民宿，像民宿 100 號就是劉家的，現在的樣貌跟當時完全相同，只是交給國家公園管理處整修之後轉為經營民宿。

劉阿姨家裡感情非常好，家裡有七個兄弟姐妹，小孩那一輩共有 15 個男生、15 個女生，家族龐大，每位都育有 2~4 位子弟。記得有一次親人在台南結婚，我們還包了大巴士一起從台北南下參加婚禮，每次逢年過節大家聚在一起都非常的熱鬧。

劉阿姨結婚那個年代還沒有女傭相，只有花僮一男一女。當時結婚時俗跟現在相同，特別的是瓊林當地重視禮節，結婚當天穿著白紗禮服，帶著花童與鼓吹樂隊到祖厝、村裡的各個廟宇以及門口厝邊有祖先神主牌位的人家家裡，那時旁邊會有人拿草蓆，每到一個地方就趕快鋪好讓我們磕頭跪拜，把所有的地方拜完也等於跑遍了整個村莊。此行是無形中昭告所有村莊裡的人家有喜事。

劉阿姨 18 歲的時候有參加過婦女隊，那時候是爲了九三軍人節的運動會，村長舉派人到台灣木蘭村去參加婦女隊訓練，必須未婚而且有身高限制。村長選人過去後總隊長還要再挑選一次，那時候的情形很像現在的選美，一個個輪流繞圈走台步給總隊長看，要他滿意的才可以入選。婦女隊一開始會先到金門士校那裡受訓，練習十二項的持槍運動，有點類似現在的儀隊，之後又到台灣受完訓才回來表演。



劉秀華阿姨與阿嬤討論中

訪談日期：2010.1107

地點：瓊林社區 162 號、民防館

受訪者：瓊林 162 號阿嬤、江春梅小姐、民防館解說員

訪問者：毛惠芳

訪談重點：

瓊林當地因不同季節不同節慶有不同的禮俗，國曆 12 月 11 日這天是農曆的 11 月初六，家家戶戶爲了準備隔天保生大力定下清潔打掃祖先牌位這天必備的清潔道具收集了許多植物，能夠打掃外也具避邪效用。



這是去年放了一年拆下來更換

訪談內容：

這位阿嬤正好把舊的ㄅㄆㄇㄏ取下，上午到瓊林附近山邊割回菅芒草與蘭尾草，以紅色塑膠繩及竹竿，將兩種草捆綁成一棍狀，江春梅女士說這是瓊林當地過年前夕祭祀祖先時，因爲平常不能任意移動牌位或神像，這個可以清潔的時機是保生大帝每一年訂立的時機，ㄅㄆㄇㄏ是用來清潔牌位及周邊高度蜘蛛網或灰塵的工具，平日至於家門口，能夠避邪，菅芒草的葉子邊緣容易割手，有暗喻切除邪惡的意思。民防館解說員說：ㄅㄆㄇㄏ就等於是大掃除的意思，ㄅㄆㄇㄏ每年更換一次，平日放置在門口，能夠驅邪防煞。

ㄅㄆㄇㄏ是古早瓊林的祖先就傳承下來的一項民俗，所以沒有國語文字能夠正確解釋，阿嬤也不知道爲什麼要做這個，只是時機到了，就該準備ㄅㄆㄇㄏ或高粱掃把，瓊林家家戶戶都在家內設置保生大帝、保佑子孫的公媽及祖先牌位，平日不能夠清理或任意移動，今年是訂立農曆十一月初七爲清掃日，每年的日期不固定，在清潔之後必須接著拜拜。

現在阿嬤家裡的年輕人都在台灣工作，沒有人繼承這項傳統，如果長輩去世了，這樣技藝就會被遺忘。



阿嬤正在捆綁ㄅㄆㄇㄏ



放了一年後的ㄅㄆㄇㄏ

附錄五、老照片集錦

